

**BILANSOWE WYNIKI FINANSOWE BANKÓW
W 2006 r.**

***FINANCIAL RESULTS OF BANKS
IN 2006***

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH I SKRÓTÓW
UŻYWANYCH W PUBLIKACJI
SYMBOLS AND ABBREVIATIONS USED IN PUBLICATION

Znaki umowne
Symbols

Kreska (–)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak *	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	– <i>used in figures represents the decimal points.</i>

Skróty
Abbreviations

tys.	= tysiąc
thous.	= <i>thousand</i>
mln	= milion <i>million</i>

Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła.
When publishing CSO data please indicate source.

Opracowanie publikacji
Preparation of the publication

GUS – Departament Przedsiębiorstw i Cen
CSO – Business and Price Division

kierujący
supervisor

Izabella Zagoździńska – dyrektor Departamentu
director of the Division

zespół
team

Krystyna Strzelecka, Wojciech Bąbik

Okladka
Cover

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishment

ISSN 1506-6657

Publikacja dostępna na <http://www.stat.gov.pl>
Publication available

PRZEDMOWA

Główny Urząd Statystyczny prezentuje publikację zawierającą podstawowe dane opisujące sytuację finansową banków w 2006 roku. Źródłem przedstawionych informacji są ostateczne (po przeprowadzonym w bankach audycie) dane sprawozdawcze, udostępnione w sierpniu 2007 roku przez Narodowy Bank Polski.

Przedmiotem badania był bilans, rachunek zysków i strat, jak również informacje dotyczące wielkości i struktury kredytów i depozytów na koniec 2006 roku.

Zaprezentowane dane obejmują podstawowe kategorie bilansowe, wyniki finansowe, wartość i rodzaje kredytów i depozytów oraz wybrane wskaźniki ekonomiczne dla banków ogółem i ich podstawowych grupowań według formy prawnej oraz struktury własności, a także według specyfiki wykonywanych usług. Dodatkowo wyodrębniono grupę banków giełdowych, których akcje były notowane na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie. Prezentowane w tablicach dane statystyczne nie obejmują banków upadłych, w stanie likwidacji i banków, które 31 grudnia 2006 roku nie prowadziły działalności operacyjnej, jak również Narodowego Banku Polskiego.

Dyrektor Departamentu
Przedsiębiorstw i Cen
Izabella Zagoździńska

Warszawa, październik 2007 r.

PREFACE

The Central Statistical Office presents the publication containing the basic data characterising the financial situation of banks in 2006. The information presented herein has been based on the final reporting data, after audit proceedings conducted in the banks, which was made available in August 2007 by the National Bank of Poland.

Balance sheet, profit and loss account, as well as the information regarding the size and structure of loans and deposits at the end of 2006 were the areas under examination.

The presented data cover the basic balance sheet categories, financial results, value and types of loans and deposits, as well as the selected economic ratios for banks in total and for their basic groups sorted by legal form and ownership structure, as well as by the specific features of the services they deliver. In addition, a group of stock exchange banks, quoted in the Warsaw Stock Exchange, was selected in the presentation. Statistical data presented in the tables do not cover banks in bankruptcy, banks in compulsory liquidation and banks which did not carry out any operations on 31 December 2006, and the National Bank of Poland, either.

*Director of Business
and Price Division
Izabella Zagodzińska*

Warsaw, October 2007

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Przedmowa	Str. 4
<i>Preface</i>	
Stosowane pojęcia.	14
<i>Terms used</i>	
Część analityczna	22
<i>Analytical part</i>	

TABLICE

TABLES

	Tabl.	Str.
Wartość i dynamika sumy bilansowej według grup banków	1	29
<i>Value and dynamics of total assets by groups of banks</i>		
Wartość kapitału (funduszu) własnego netto według stanu w dniu 31.12.2006 r.	2	29
<i>Value of share equity, net, as of 31.12.2006</i>		
Wartość zagranicznego kapitału (funduszu) podstawowego według kraju pochodzenia	3	30
<i>Value of foreign core capital by country of investor</i>		
Podstawowe wskaźniki bilansowe według grup banków	4	30
<i>Main balance sheet indicators by groups of banks</i>		
Wskaźniki wydajności według grup banków	5	31
<i>Banks' output by groups of banks</i>		
Banki ogółem – informacje ogólne	6	32
<i>Banks, total – general information</i>		
Banki ogółem – aktywa (netto)	7	32
<i>Banks, total – assets (net)</i>		
Banki ogółem – aktywa przychodowe (netto)	8	33
<i>Banks, total – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki ogółem – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	9	35
<i>Banks, total – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki ogółem – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego.	10	36
<i>Banks, total – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki ogółem – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw	11	36
<i>Banks, total – purposes of loans for enterprises</i>		
Banki ogółem – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	12	37
<i>Banks, total – types and purposes of household loans</i>		
Banki ogółem – kredyty udzielone na finansowanie nieruchomości	13	38
<i>Banks, total – real estate financing loans</i>		
Banki ogółem – pasywa netto	14	39
<i>Banks, total – net liabilities</i>		

Banki ogółem – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	15	40
<i>Banks, total – value and dynamics of share equity</i>		
Banki ogółem – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	16	40
<i>Banks, total – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki ogółem – wartość i dynamika depozytów	17	41
<i>Banks, total – value and dynamics of deposits</i>		
Banki komercyjne – informacje ogólne	18	43
<i>Commercial banks – general information</i>		
Banki komercyjne – aktywa netto.	19	43
<i>Commercial banks – assets (net)</i>		
Banki komercyjne – aktywa przychodowe (netto)	20	44
<i>Commercial banks – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki komercyjne – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	21	46
<i>Commercial banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki komercyjne – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	22	47
<i>Commercial banks – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki komercyjne – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw	23	47
<i>Commercial banks – purposes of loans for enterprises</i>		
Banki komercyjne – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	24	48
<i>Commercial banks – types and purposes of household loans</i>		
Banki komercyjne – pasywa netto.	25	49
<i>Commercial banks – net liabilities</i>		
Banki komercyjne – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	26	50
<i>Commercial banks – value and dynamics of share equity</i>		
Banki komercyjne – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	27	50
<i>Commercial banks – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki komercyjne – wartość i dynamika depozytów	28	51
<i>Commercial banks – value and dynamics of deposits</i>		
Banki spółdzielcze – informacje ogólne	29	53
<i>Cooperative banks – general information</i>		
Banki spółdzielcze – aktywa netto.	30	53
<i>Cooperative banks – assets (net)</i>		
Banki spółdzielcze – aktywa przychodowe (netto)	31	54
<i>Cooperative banks – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki spółdzielcze – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	32	56
<i>Cooperative banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki spółdzielcze – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	33	57
<i>Cooperative banks – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki spółdzielcze – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw	34	57
<i>Cooperative banks – purposes of loans for enterprises</i>		

Banki spółdzielcze – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	35	58
<i>Cooperative banks – types and purposes of household loans</i>		
Banki spółdzielcze – pasywa netto	36	59
<i>Cooperative banks – net liabilities</i>		
Banki spółdzielcze – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	37	60
<i>Cooperative banks – value and dynamics of share equity</i>		
Banki spółdzielcze – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	38	60
<i>Cooperative banks – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki spółdzielcze – wartość i dynamika depozytów	39	61
<i>Cooperative banks – value and dynamics of deposits</i>		
Banki giełdowe – informacje ogólne.	40	63
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – general information</i>		
Banki giełdowe – aktywa netto	41	63
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – assets (net)</i>		
Banki giełdowe – aktywa przychodowe (netto)	42	64
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki giełdowe – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	43	66
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki giełdowe – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	44	67
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki giełdowe – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw	45	67
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – purposes of loans for enterprises</i>		
Banki giełdowe – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	46	68
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – types and purposes of household loans</i>		
Banki giełdowe – pasywa netto	47	69
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – net liabilities</i>		
Banki giełdowe – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	48	70
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of share equity</i>		
Banki giełdowe – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	49	70
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki giełdowe – wartość i dynamika depozytów.	50	71
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of deposits</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – informacje ogólne	51	73
<i>Banks with 100% share of foreign equity – general information</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – aktywa netto	52	73
<i>Banks with 100% share of foreign equity – assets (net)</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – aktywa przychodowe (netto).	53	74
<i>Banks with 100% share of foreign equity – revenue bearing assets (net)</i>		

Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto.	54	76
<i>Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	55	77
<i>Banks with 100% share of foreign equity – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw . .	56	77
<i>Banks with 100% share of foreign equity – purposes of loans for enterprises</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	57	78
<i>Banks with 100% share of foreign equity – types and purposes of household loans</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – pasywa netto	58	79
<i>Banks with 100% share of foreign equity – net liabilities</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego.	59	80
<i>Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of share equity</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych .	60	80
<i>Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika depozytów	61	81
<i>Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of deposits</i>		
Banki zrzeszające – informacje ogólne	62	83
<i>Associating banks – general information</i>		
Banki zrzeszające – aktywa netto	63	83
<i>Associating banks – assets (net)</i>		
Banki zrzeszające – aktywa przychodowe (netto).	64	84
<i>Associating banks – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki zrzeszające – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	65	86
<i>Associating banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki zrzeszające – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego.	66	87
<i>Associating banks – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki zrzeszające – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw	67	87
<i>Associating banks – purposes of loans for enterprises</i>		
Banki zrzeszające – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych	68	88
<i>Associating banks – types and purposes of household loans</i>		
Banki zrzeszające – pasywa netto	69	89
<i>Associating banks – net liabilities</i>		
Banki zrzeszające – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego.	70	90
<i>Associating banks – value and dynamics of share equity</i>		
Banki zrzeszające – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	71	90
<i>Associating banks – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		

Banki zrzeszające – wartość i dynamika depozytów	72	91
<i>Associating banks – value and dynamics of deposits</i>		
Banki samochodowe – informacje ogólne.	73	93
<i>Car banks – general information</i>		
Banki samochodowe – aktywa netto.	74	93
<i>Car banks – assets (net)</i>		
Banki samochodowe – aktywa przychodowe (netto)	75	94
<i>Car banks – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki samochodowe – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	76	96
<i>Car banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki samochodowe – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	77	97
<i>Car banks – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki samochodowe – pasywa netto	78	98
<i>Car banks – net liabilities</i>		
Banki samochodowe – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	79	99
<i>Car banks – value and dynamics of share equity</i>		
Banki samochodowe – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	80	99
<i>Car banks – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki samochodowe – wartość i dynamika depozytów	81	100
<i>Car banks – value and dynamics of deposits</i>		
Banki hipoteczne – informacje ogólne.	82	102
<i>Mortgage banks – general information</i>		
Banki hipoteczne – aktywa netto.	83	102
<i>Mortgage banks – assets (net)</i>		
Banki hipoteczne – aktywa przychodowe (netto)	84	103
<i>Mortgage banks – revenue bearing assets (net)</i>		
Banki hipoteczne – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto	85	105
<i>Mortgage banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross</i>		
Banki hipoteczne – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego	86	106
<i>Mortgage banks – types and dynamics of loans for non-financial sector</i>		
Banki hipoteczne – pasywa netto	87	107
<i>Mortgage banks – net liabilities</i>		
Banki hipoteczne – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego	88	108
<i>Mortgage banks – value and dynamics of share equity</i>		
Banki hipoteczne – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych	89	108
<i>Mortgage banks – value and dynamics of off-balance sheet items</i>		
Banki hipoteczne – wartość i dynamika depozytów	90	109
<i>Mortgage banks – value and dynamics of deposits</i>		
Banki ogółem – przychody	91	111
<i>Banks, total – revenues</i>		

Banki ogółem – koszty	92	112
<i>Banks, total – costs</i>		
Banki ogółem – wyniki i wskaźniki finansowe	93	114
<i>Banks, total – financial results and indicators</i>		
Banki komercyjne – przychody	94	116
<i>Commercial banks – revenues</i>		
Banki komercyjne – koszty	95	117
<i>Commercial banks – costs</i>		
Banki komercyjne – wyniki i wskaźniki finansowe	96	119
<i>Commercial banks – financial results and indicators</i>		
Banki spółdzielcze – przychody	97	121
<i>Cooperative banks – revenues</i>		
Banki spółdzielcze – koszty	98	122
<i>Cooperative banks – costs</i>		
Banki spółdzielcze – wyniki i wskaźniki finansowe	99	124
<i>Cooperative banks – financial results and indicators</i>		
Banki giełdowe – przychody	100	126
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – revenues</i>		
Banki giełdowe – koszty	101	127
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – costs</i>		
Banki giełdowe – wyniki i wskaźniki finansowe	102	129
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – financial results and indicators</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – przychody	103	131
<i>Banks with 100% share of foreign equity – revenues</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – koszty	104	132
<i>Banks with 100% share of foreign equity – costs</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wyniki i wskaźniki finansowe	105	134
<i>Banks with 100% share of foreign equity – financial results and indicators</i>		
Banki zrzeszające – przychody	106	136
<i>Associating banks – revenues</i>		
Banki zrzeszające – koszty	107	137
<i>Associating banks – costs</i>		
Banki zrzeszające – wyniki i wskaźniki finansowe	108	139
<i>Associating banks – financial results and indicators</i>		
Banki samochodowe – przychody	109	141
<i>Car banks – revenues</i>		
Banki samochodowe – koszty	110	142
<i>Car banks – costs</i>		

Banki samochodowe – wyniki i wskaźniki finansowe	111	144
<i>Car banks – financial results and indicators</i>		
Banki hipoteczne – przychody	112	146
<i>Mortgage banks – revenues</i>		
Banki hipoteczne – koszty	113	147
<i>Mortgage banks – costs</i>		
Banki hipoteczne – wyniki i wskaźniki finansowe	114	149
<i>Mortgage banks – financial results and indicators</i>		

WYKRESY CHARTS

Banki ogółem – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	1	34
<i>Banks, total – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki ogółem – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	2	42
<i>Banks, total – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki komercyjne – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	3	45
<i>Commercial banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki komercyjne – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	4	52
<i>Commercial banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki spółdzielcze – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	5	55
<i>Cooperative banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki spółdzielcze – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	6	62
<i>Cooperative banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki giełdowe – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	7	65
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki giełdowe – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	8	72
<i>Banks listed on Warsaw Stock Exchange – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	9	75
<i>Banks with 100% share of foreign equity – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	10	82
<i>Banks with 100% share of foreign equity – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki zrzeszające – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	11	85
<i>Associating banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki zrzeszające – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	12	92
<i>Associating banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki samochodowe – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	13	95
<i>Car banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki samochodowe – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	14	101
<i>Car banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		

Banki hipoteczne – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006	15	104
<i>Mortgage banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki hipoteczne – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006	16	110
<i>Mortgage banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006</i>		
Banki ogółem – struktura przychodów z tytułu odsetek	17	113
<i>Banks, total – structure of interest income</i>		
Banki ogółem – struktura kosztów z tytułu odsetek.	18	113
<i>Banks, total – structure of interest costs</i>		
Banki ogółem – struktura wyniku działalności bankowej.	19	115
<i>Banks, total – structure of banking activity result</i>		
Banki ogółem – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	20	115
<i>Banks, total – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki komercyjne – struktura przychodów z tytułu odsetek.	21	118
<i>Commercial banks – structure of interest income</i>		
Banki komercyjne – struktura kosztów z tytułu odsetek.	22	118
<i>Commercial banks – structure of interest costs</i>		
Banki komercyjne – struktura wyniku działalności bankowej.	23	120
<i>Commercial banks – structure of banking activity result</i>		
Banki komercyjne – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto.	24	120
<i>Commercial banks – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki spółdzielcze – struktura przychodów z tytułu odsetek	25	123
<i>Cooperative banks – structure of interest income</i>		
Banki spółdzielcze – struktura kosztów z tytułu odsetek	26	123
<i>Cooperative banks – structure of interest costs</i>		
Banki spółdzielcze – struktura wyniku działalności bankowej	27	125
<i>Cooperative banks – structure of banking activity result</i>		
Banki spółdzielcze – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	28	125
<i>Cooperative banks – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki giełdowe – struktura przychodów z tytułu odsetek	29	128
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of interest income</i>		
Banki giełdowe – struktura kosztów z tytułu odsetek	30	128
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of interest costs</i>		
Banki giełdowe – struktura wyniku działalności bankowej	31	130
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of banking activity result</i>		
Banki giełdowe – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	32	130
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura przychodów z tytułu odsetek	33	133
<i>Banks with 100% share of foreign equity – structure of interest income</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura kosztów z tytułu odsetek	34	133
<i>Banks with 100% share of foreign equity – structure of interest costs</i>		

Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura wyniku działalności bankowej	35	135
<i>Banks with 100% share of foreign equity – structure of banking activity result</i>		
Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto . . .	36	135
<i>Banks with 100% share of foreign equity – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki zrzeszające – struktura przychodów z tytułu odsetek	37	138
<i>Associating banks – structure of interest income</i>		
Banki zrzeszające – struktura kosztów z tytułu odsetek.	38	138
<i>Associating banks – structure of interest costs</i>		
Banki zrzeszające – struktura wyniku działalności bankowej	39	140
<i>Associating banks – structure of banking activity result</i>		
Banki zrzeszające – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	40	140
<i>Associating banks – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki samochodowe – struktura przychodów z tytułu odsetek	41	143
<i>Car banks – structure of interest income</i>		
Banki samochodowe – struktura kosztów z tytułu odsetek	42	143
<i>Car banks – structure of interest costs</i>		
Banki samochodowe – struktura wyniku działalności bankowej	43	145
<i>Car banks – structure of banking activity result</i>		
Banki samochodowe – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	44	145
<i>Car banks – profitability rate of gross and net turnover</i>		
Banki hipoteczne – struktura przychodów z tytułu odsetek.	45	148
<i>Mortgage banks – structure of interest income</i>		
Banki hipoteczne – struktura kosztów z tytułu odsetek.	46	148
<i>Mortgage banks – structure of interest costs</i>		
Banki hipoteczne – struktura wyniku działalności bankowej	47	150
<i>Mortgage banks – structure of banking activity result</i>		
Banki hipoteczne – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto	48	150
<i>Mortgage banks – profitability rate of gross and net turnover</i>		

STOSOWANE POJĘCIA

Aktywa – finansowe określenie majątku banku; dzielą się na: przychodowe i nieprzychodowe.

Aktywa przychodowe – dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym, należności od sektora finansowego, niefinansowego i budżetowego, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe, udziały lub akcje w jednostkach zależnych, współzależnych, stowarzyszonych i innych jednostkach, oraz pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe.

Aktywa nieprzychodowe – kasa i operacje z Bankiem Centralnym, wartości niematerialne i prawne, rzeczowe aktywa trwałe, inne aktywa oraz rozliczenia międzyokresowe.

Depozyty – środki finansowe powierzone przez klientów sektora niefinansowego, dzielą się na bieżące i terminowe.

Dłużne papiery wartościowe – papiery o stałym lub zmiennym oprocentowaniu emitowane przez Bank Centralny i pozostałe podmioty sektora finansowego, podmioty sektora niefinansowego, instytucje rządowe i samorządowe.

Kapitał obcy – zobowiązania wobec Banku Centralnego, sektora finansowego, sektora niefinansowego i sektora budżetowego, zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych, inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych, fundusze specjalne i inne zobowiązania, koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone, rezerwy, zobowiązania podporządkowane.

Kapitał własny – kapitał podstawowy (krajowy i zagraniczny), należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna), akcje własne (wielkość ujemna), kapitał zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały rezerwowe, odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego, wynik z lat ubiegłych, wynik w trakcie zatwierdzania, wynik finansowy netto roku obrotowego.

Koszty działalności bankowej – koszty z tytułu: odsetek, prowizji, operacji finansowych i wymiany walutowej.

Koszty działalności operacyjnej – koszty działalności bankowej, pozostałe koszty operacyjne, koszty działania banku, amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, odpisy na rezerwy i aktualizację wartości, koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń (od 2005 r.).

Kredyty – suma należności od podmiotów sektora niefinansowego i budżetowego oraz dłużnych papierów wartościowych uprawnionych do redyskonta w Banku Centralnym.

Kredyt konsumencki – suma należności udzielona osobom fizycznym o wysokości większej niż 500 zł i mniejszej niż 80 000 zł.

Kredyt redyskontowy – kredyt udzielany bankom komercyjnym przez Bank Centralny.

Należności – jedna z kategorii aktywów obejmująca kredyty udzielone klientom, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki i inne należności.

Operacje niekontynuowane – operacje związane z rodzajem działalności zaniechanej przez bank lub aktywami utrzymywanymi w celu ich sprzedaży, spełniającymi warunki Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF nr 5):

- a) stanowią odrębną, ważną dziedzinę działalności jednostki lub jej geograficzny obszar działalności,
- b) stanowią część pojedynczego, skoordynowanego planu zbycia odrębnej, ważnej dziedziny działalności jednostki lub jej geograficznego obszaru działalności,
- lub
- c) dotyczą jednostki zależnej nabytej wyłącznie w celu jej odsprzedaży.

Papiery wartościowe – suma dłużnych papierów wartościowych, udziały lub akcje w jednostkach zależnych, współzależnych, stowarzyszonych i innych jednostkach oraz pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe.

Pożyczki i kredyty detaliczne – suma należności udzielona osobom fizycznym na cele nie związane z działalnością gospodarczą, z wyłączeniem pożyczek i kredytów mieszkaniowych i hipotecznych.

Pasywa – kapitały (fundusze) własne i obce.

Prowizja – kwota pobierana przez bank, naliczana jako procent od wartości produktu bankowego lub stała kwota pobierana za ten produkt.

Przychody z działalności bankowej – przychody z tytułu: odsetek, prowizji, akcji, udziałów i innych papierów wartościowych, operacji finansowych i z pozycji wymiany (walutowej).

Przychody z działalności operacyjnej – przychody z działalności bankowej, pozostałe przychody operacyjne, przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości, przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń (od 2005 r.).

Sektor budżetowy – organy władzy publicznej i podległe im jednostki organizacyjne, państwowe osoby prawne oraz inne państwowe jednostki organizacyjne nie objęte Krajowym Rejestrem Sądowym, których działalność finansowana jest ze środków publicznych w całości lub przeważającej części, z wyjątkiem przedsiębiorstw państwowych, banków państwowych, spółek prawa handlowego.

Sektor finansowy – jednostki, których główną działalnością jest pośrednictwo finansowe, tj. nabywanie aktywów finansowych przy równoczesnym zaciąganiu zobowiązań na własny rachunek w wyniku przeprowadzania rynkowych transakcji finansowych oraz jednostki świadczące usługi pomocnicze w stosunku do pośrednictwa finansowego.

Sektor niefinansowy – jednostki, których główną działalnością jest produkcja i obrót dobrami lub świadczenie usług niefinansowych, jednostki wykonujące funkcje o charakterze niefinansowym oraz osoby fizyczne.

Straty nadzwyczajne – spowodowane przyczynami losowymi lub nieplanowymi działaniami, wykraczającymi poza normalną, programową działalność, nieekwiwalentne zmniejszenia wartości aktywów.

Wskaźnik płynności – wyrażona w procentach relacja wartości należności od sektora niefinansowego i sektora budżetowego do wartości zobowiązań wobec sektora niefinansowego i sektora budżetowego.

Wskaźnik rentowności obrotu brutto – wyrażona w procentach relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z działalności operacyjnej.

Wskaźnik rentowności obrotu netto – wyrażona w procentach relacja wyniku finansowego netto do przychodów z działalności operacyjnej.

Wskaźnik zwrotu na aktywach ROA – wyrażona w procentach relacja wyniku finansowego netto do średniej wielkości aktywów netto z końca roku poprzedniego i obecnego.

Wskaźnik zwrotu z kapitału ROE – wyrażona w procentach relacja wyniku finansowego netto do średniej wielkości kapitału własnego z końca roku poprzedniego i obecnego.

Wynik działalności bankowej – różnica między przychodami a kosztami działalności bankowej.

Wynik działalności operacyjnej – różnica między przychodami a kosztami działalności operacyjnej.

Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) – wynik działalności operacyjnej skorygowany o saldo zysków i strat nadzwyczajnych oraz od 2005 r. o ujemną wartość firmy jednorazowo ujętą w wyniku finansowym, udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności, zysk/stratę z aktywów przeznaczonych do zbycia nie zaliczonych do operacji niekontynuowanych.

Wynik finansowy netto (zysk lub strata) **z operacji kontynuowanych** – wynik finansowy brutto pomniejszony o obowiązkowe obciążenia.

Wynik finansowy netto – wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych (zysk lub strata) skorygowany o wynik (zysk lub strata) z operacji niekontynuowanych.

Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń – zysk/strata z wyceny instrumentów zabezpieczających i pozycji zabezpieczanych, które odnoszone są do wyniku finansowego, zgodnie z:

- przepisami rozporządzenia Ministra Finansów w sprawie szczególnych zasad rachunkowości banków – w bankach stosujących polskie zasady rachunkowości, lub
- zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości – §89 MSR 39 (w przypadku zabezpieczeń wartości godziwej) oraz zgodnie z §95b MSR 39 (w przypadku gdy zabezpieczenia przepływów pieniężnych są nieefektywne), a także zgodnie z §101 tego standardu – w bankach stosujących MSR/MSSF.

Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności – wartość udziałów w jednostkach podporządkowanych, które wyceniane są metodą praw własności, zgodnie z ich definicją zawartą w ustawie o rachunkowości (art. 3 ust. 1 pkt 42), z uwzględnieniem przepisów zawartych w art. 63 ustawy (wykazują tylko banki stosujące polskie zasady rachunkowości).

Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym – skutek wyceny udziałów przejętej jednostki, w przypadku gdy wartość godziwa przejętych aktywów i zobowiązań oraz zobowiązań warunkowych przewyższa cenę nabycia jednostki (wykazywany jest tylko przez banki stosujące MSR/MSSF).

Zobowiązania – kapitał obcy pozyskany przez bank od swoich klientów w postaci przyjętych od nich depozytów wraz z odsetkami.

Zyski nadzwyczajne – spowodowane przyczynami losowymi lub działaniami wykraczającymi poza normalną programową działalność, nieekwiwalentne przyrosty wartości aktywów (wykazują tylko banki stosujące polskie zasady rachunkowości).

W związku z elektronicznym naliczaniem tablic, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić nieznacznie od podanych wielkości „ogółem”.

TERMS USED

Assets – financial definition of the property owned by the bank; may be divided into: income-earning assets and non income-earning assets.

Revenue bearing assets – debt securities with right to rediscount with the Central Bank, amounts due from the financial sector, non-financial sector and the state budget sector, amounts due from the purchased securities under repurchase agreement, debt securities, shares or investments in subsidiaries, associated entities, affiliated entities and in other entities, as well as other securities and other financial assets.

Non-revenue bearing assets – cash and balances with the Central Bank, intangible assets, tangible fixed assets, other assets and prepayments and accrued income.

Deposits – funds deposited by customers from the non-financial sector, there are current and fixed-term deposits.

Debt securities – securities with fixed or variable interest rate, issued by the Central Bank and other financial sector entities, non-financial sector entities, state institutions and local authorities.

External capital – liabilities towards the Central Bank, financial sector, non-financial sector and state-budget sector, liabilities arising from the sold securities with repurchase agreement, liabilities arising from issuing debt securities, other liabilities arising from financial instruments, special funds and other liabilities, accruals and deferred income, provisions, subsidiary liabilities.

Share equity – core capital (home and foreign), unpaid contributions to core capital (a negative value), own shares (a negative value), supplementary capital, revaluation reserve capital, other reserve capitals, write-offs from net profit within a turnover year, profit/loss from previous years, current profit/loss being approved, net profit/loss of a turnover year.

Costs of banking activity – costs of: interest, charges, financial operations and foreign currency exchange.

Costs of operating activity – costs of banking activity, other operating costs, bank operations expenses, depreciation of tangible assets and intangible assets, write-offs to provisions and revaluation, costs under adjustments of fair value in hedge accounting (since 2005).

Loans – sum of amounts due from non-financial sector and state-budget sector entities, and debt securities with right to rediscount with the Central Bank.

Consumer loan – sum of amounts due, sanctioned to personal customers, not bigger than 500 PLN and smaller than 80 000 PLN.

Rediscount loan – loan sanctioned to commercial banks by the Central Bank.

Dues – one of the assets categories, covering loans sanctioned to customers, purchased receivables, realized guarantees and sureties, interest and other amounts due.

Discontinued operations – operations related to the kind of activity which has been given up by the bank or assets maintained with the purpose of selling them, meeting the following conditions of International Financial Reporting Standards (IFRS 5):

- a) they are a separate, significant line of business or regard a geographical area of activity,
 - b) they form a part of the plan to give up a significant line of business or a geographical area of activity,
- or
- c) they refer to a subsidiary entity purchased with the purpose of reselling it.

Securities – sum of debt securities, shares or investments in subsidiary entities, associated entities, affiliated entities and other entities, as well as other securities and financial assets.

Retail loans – sum of amounts due, sanctioned to natural persons for the purposes other than business activity, exclusive of mortgage loans and home equity loans.

Liabilities – share equity and external capital.

Commission – an amount collected by the bank, accrued as a percentage of a bank product value or a fixed amount charged for that product.

Revenue from banking activity – income on: interest, charges, shares and other securities, financial operations and foreign currency exchange position.

Operating revenue – revenue from banking activity, other operating income, income on provisions writing back and revaluation, income on adjustments of fair value in hedge accounting (since 2005).

State budget sector – state authorities and their organizational units, state-related legal persons and other state organizational units which are not included in the National Court Register (Krajowy Rejestr Sądowy), whose activity is financed from public funds in total or in the prevailing part, except for state-owned enterprises, state-owned banks, commercial companies.

Financial sector – entities whose main operations are financial intermediary services, i.e. purchasing financial assets, together with taking on liabilities on the entity's own account as a result of conducting financial transactions in the market, as well as entities providing services supporting the financial intermediary services.

Non-financial sector – the entities whose main operations are the production and trading with goods or providing non-financial services, entities performing non-financial functions and natural persons.

Extraordinary losses – non-equivalent decreases of assets value caused by fortuitous events or unplanned actions, beyond the standard entity's operations as presented in its charter.

Liquidity ratio – a percentage relation of the amounts due from non-financial sector and state-budget sector value to amounts due to the non-financial sector and state-budget sector value.

Gross turnover profitability ratio – a percentage relation of gross profit/loss to income on operating activity.

Net turnover profitability ratio – a percentage relation of net profit/loss to income on operating activity.

Return on assets ROA – a percentage relation of net profit/loss to average value of net assets from end of previous year and current year.

Return on equity ROE – a percentage relation of net profit/loss to average value of own equity from end of previous year and current year.

Profit/loss on banking activity – difference between income and costs on banking activity.

Profit/loss on operating activity – difference between income and costs of operating activity.

Gross profit/loss – profit/loss on operating activity, adjusted with a balance of extraordinary profits and losses and, since 2005, with negative goodwill, included in financial statement on a one-off basis, core in profit/loss of subsidiary entities valuated by means of equity method, profit/loss on assets intended for sale, not included into discontinued operations.

Net profit/loss from continued operations – gross profit/loss reduced with mandatory charges.

Net profit/loss – net profit/loss from continued operations adjusted with profit/loss from discontinued operations.

Profit/loss on adjustments of fair value in hedge accounting – profit/loss on valuation of hedging instruments and hedged positions which are related to the income statement, pursuant to:

- ordinance of the Minister of Finance on the detailed bank accounting rules – in the banks utilising Polish accounting standards, or
- according to International Accounting Standards – §89 IAS 39 (in case of fair value hedging) and according to §95b IAS 39 (in case cash flow hedges are ineffective), as well as according to §101 of this standard – in banks utilising IAS/IFRS.

Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property – value of shares in subsidiaries which are valued by means of equity method, in accordance with their definition included in the accounting law (article 3, section 1 item 42), pursuant to the regulations included in article 63 thereof (applied only by the banks utilising Polish accounting standards).

Negative goodwill included in income statement on a one-off basis – the result of valuation of an acquired entity's shares, in case the fair value of the acquired assets and liabilities and contingent liabilities exceeds the entity acquisition price (presented only by the banks utilising IAS/IFRS).

Liabilities – external capital acquired by the bank from its customers in the form of deposits they lodge, together with the interest on the deposits.

Extraordinary profits – non-equivalent increases of assets value caused by fortuitous events or unplanned actions, beyond the standard entity's operations as presented in its charter (applied only by the banks utilising Polish accounting standards).

Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from amount given in the item "total".

CZĘŚĆ ANALITYCZNA

Prezentowana publikacja zawiera podstawowe informacje pozwalające ocenić wielkość i kondycję sektora bankowego w Polsce w 2006 r. oraz określić zmiany, jakie zaszły w porównaniu z 2005 r. Badaniem¹⁾ objęto 63 banki komercyjne i 584 banki spółdzielcze (w 2005 r. odpowiednio 61 i 588).

Z punktu widzenia formy własności, według stanu na koniec 2006 r. jeden bank był całkowicie bankiem państwowym, w jednym Skarb Państwa sprawował bezpośrednią kontrolę, a w dwóch – pośrednią.

Liczba banków, do których wniesiony był kapitał zagraniczny wzrosła do 55 banków z 53 w 2005 r., w tym 31 banków w 100% należało do inwestorów zagranicznych (30 przed rokiem). W 21 bankach mieli oni udział większościowy, w 3 mniejszościowy (w 2005 r. odpowiednio 20 i 3).

W 2006 roku nie zmieniła się liczba działających banków samochodowych (8) oraz liczba banków, których akcje były notowane na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie (13), zmniejszyła się natomiast liczba banków hipotecznych (z 5 do 4).

Tak jak w poprzednim roku działające banki spółdzielcze były zrzeszone (poza jednym) w 3 bankach zrzeszających. Poszczególne zrzeszenia obejmowały 351, 152 i 80 banków.

W 2006 roku banki zwiększyły liczbę swoich oddziałów o 103 placówki. Z ogólnej liczby 5198 oddziałów banków – 3796 należało do banków komercyjnych, a 1402 do banków spółdzielczych. Działały także 6722 filie, ekspozytury, przedstawicielstwa i inne placówki, z tego 4906 należało do banków komercyjnych, a 1816 do banków spółdzielczych.

W całym sektorze bankowym liczba **zatrudnionych** pracowników wzrosła o 3,3%. Z ogólnej liczby 157,9 tys. osób, w centralach banków zatrudnionych było 52,0 tys. osób, tj. więcej o 5,4%. W bankach komercyjnych zatrudnienie zwiększyło się o 3,5%, przy wzroście zatrudnienia w bankach ze 100% udziałem kapitału zagranicznego o 21,6%. W bankach spółdzielczych zatrudnienie wzrosło o 2,3%, w tym w centralach tych banków o 0,5%.

¹⁾ Na koniec 2006 r. 31 banków komercyjnych (w tym 11 giełdowych) sporządziło sprawozdania jednostkowe według MSR/MSSF (przed rokiem 20 i 10). Udział tych banków w aktywach i pasywach sektora bankowego wyniósł 75%, w przychodach i kosztach działalności operacyjnej po 83%, a w wyniku finansowym brutto i netto po 84% (rok wcześniej odpowiednio 69%, 76%, i 74%). W związku z powyższym, prezentowane dane za 2006 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za rok poprzedni.

Według stanu na koniec 2006 roku banki prowadziły 47 mln rachunków, z tego 40 mln rachunków w bankach komercyjnych, a 7 mln w bankach spółdzielczych.

Sektor bankowy na koniec grudnia 2006 roku odnotował wzrost sumy bilansowej (aktywa ogółem) o 16,3% do wartości 681,9 mld zł. Do banków komercyjnych należało 93,8% aktywów, a pozostałe 6,2% było w posiadaniu banków spółdzielczych. Udział banków komercyjnych w aktywach sektora obniżył się o 0,4 pkt na korzyść banków spółdzielczych. Spośród banków komercyjnych największy udział w aktywach sektora miały banki giełdowe – 71,6% (wzrost o 1,7 pkt). W bankach komercyjnych aktywa wzrosły o 15,8% (w bankach ze 100% udziałem kapitału zagranicznego o 27,9%), a w bankach spółdzielczych o 24,2%.

Aktywa przychodowe stanowiły 93,0% aktywów banków ogółem. Dominującą pozycję w strukturze aktywów przychodowych zajmowały należności od sektora niefinansowego. Wyniosły one 314,3 mld zł (wzrost o 26,8%) i stanowiły 49,6% (przed rokiem 45,5%) aktywów przychodowych ogółem. Udział aktywów przychodowych banków spółdzielczych w aktywach ogółem tych banków był o 1,1 pkt wyższy niż w bankach komercyjnych.

W strukturze aktywów przychodowych banków ogółem zwiększył się udział sumy należności od sektora niefinansowego i budżetowego z 49,4% do 53,2%, a udział należności od sektora finansowego zmniejszył się z 22,4% do 21,2%.

Należności od sektora finansowego wyniosły 134,5 mld zł (wzrost o 10,0%), a od sektora budżetowego 22,8 mld zł (wzrost o 5,7%). Udział należności od sektora finansowego w bankach komercyjnych spadł z 21,8% do 20,5%, a udział sumy należności od sektora niefinansowego i budżetowego wzrósł z 48,7% do 52,7%. W bankach spółdzielczych wystąpił spadek udziału należności od sektora finansowego z 33,0% do 32,0% oraz spadek udziału należności od sektora niefinansowego i budżetowego z 60,8% do 60,3%.

Wartość dłużnych papierów wartościowych wyniosła 140,9 mld zł (o 5,9% więcej niż w 2005 roku).

Według stanu na 31 grudnia 2006 r. wartość udzielonych kredytów i pożyczek dla sektora niefinansowego wyniosła 322,8 mld zł, tj. o 24,9% więcej niż w 2005 r., a dla sektora budżetowego – 18,6 mld zł, tj. o 5,0% mniej. Banki komercyjne udzieliły 93,0% kredytów i pożyczek (w 2005 r. 92,8%) dla sektora niefinansowego oraz 92,1% dla sektora budżetowego (95,5%). Banki spółdzielcze zmniejszyły swój udział w udzielonych kredytach i pożyczkach dla sektora niefinansowego z 7,2% do 7,0%, a zwiększyły dla sektora budżetowego z 4,5% do 7,9%.

W strukturze podmiotowej zadłużenia w sektorze niefinansowym dominowały kredyty dla gospodarstw domowych, a ich udział zwiększył się z 52,8% w 2005 r. do 56,8% w 2006 r. Przedsiębiorstwa zaciągnęły 42,9% kredytów dla sektora niefinansowego (46,9% przed rokiem), a instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych – 0,3% (podobnie jak w poprzednim roku).

Przedsiębiorstwa zaciągnęły kredyty o wartości o 14,1% większej niż w 2005 r. Środki z kredytów przedsiębiorstwa przeznaczyły głównie na inwestycje – 30,8% (przed rokiem 31,8%) i na nieruchomości – 15,4% (13,7%).

Gospodarstwa domowe zaciągnięte kredyty przeznaczyły przede wszystkim na nieruchomości – 44,4% (38,5%), w tym na nieruchomości mieszkaniowe – 42,6% (37,1%).

Wartość kredytów hipotecznych dla gospodarstw domowych wzrosła w porównaniu z 2005 rokiem o 52,6%, a dla przedsiębiorstw o 17,4%.

Sektor niefinansowy zaciągnął kredyty dla rolnictwa w wysokości 16,0 mld zł, (tj. o 20,8% więcej niż w 2005 roku), w tym gospodarstwa domowe w wysokości 14,1 mld zł (wzrost o 22,8%). Były to głównie kredyty dla rolników indywidualnych (wzrost udziału z 96,1% do 97,0%), w tym kredyty preferencyjne (wzrost wartości o 27,3%).

Zwiększyła się wartość kredytów dla sektora niefinansowego udzielona w walutach obcych o 31,8% (kredyty walutowe dla gospodarstw domowych wzrosły o 47,0%, dla przedsiębiorstw o 11,4%, a dla instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych zmniejszyły się o 56,6%). Udział kredytów walutowych w zadłużeniu sektora niefinansowego wzrósł z 26,5% w 2005 r. do 28,0% w 2006 r.

Dla zabezpieczenia kredytów zagrożonych banki były zobowiązane utworzyć rezerwy celowe (odpisy z tytułu utraty wartości w podmiotach stosujących MSR/MSSF). Na kredyty zaciągnięte przez sektor niefinansowy banki utworzyły rezerwy celowe o wartości 17,9 mld zł (spadek o 10,7%), z czego na kredyty dla przedsiębiorstw przypadło 47,5% tych rezerw/odpisów, na kredyty dla gospodarstw domowych 52,4%, a na kredyty dla instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych 0,1% wartości rezerw/odpisów. Wartość rezerw celowych i odpisów z tytułu utraty wartości utworzonych na kredyty i pożyczki dla sektora niefinansowego stanowiła 5,5% udzielonych kredytów i pożyczek (przed rokiem 7,7%).

Kredyty hipoteczne stanowiły 34,5% ogólnej wartości kredytów zaciągniętych przez sektor niefinansowy. Ich wartość w stosunku do stanu na koniec 2005 r. wzrosła o 37,5%. Kredyty te przeznaczone były w 48,5% na nieruchomości mieszkaniowe, w 8,3% na nieruchomości niemieszkaniowe i w 43,2% na inne cele (przed rokiem odpowiednio 44,8%,

7,8% i 47,4%). Wartość kredytów hipotecznych dla gospodarstw domowych wzrosła o 52,6%, a dla przedsiębiorstw o 17,4% w porównaniu z 2005 r.

Według stanu na koniec 2006 roku wartość **kredytów** wraz ze skupionymi wierzytelnościami na finansowanie nieruchomości wyniosła 104,7 mld zł, tj. o 48,8% więcej niż w 2005 r. Udział kredytów z przeznaczeniem na nieruchomości mieszkaniowe pozostał prawie na tym samym poziomie co w poprzednim roku 84,7%. Kredyty te zaciągnięte były głównie (98,8%) przez sektor niefinansowy. Osoby prywatne zaciągnęły 78,2 mld zł kredytów na finansowanie nieruchomości (wzrost o 54,4%), z czego 99,1% tej wartości było przeznaczone na nieruchomości mieszkaniowe.

Zadłużenie przedsiębiorstw z tytułu kredytów na nieruchomości wyniosło 22,0 mld zł (wzrost o 28,7%), z czego na nieruchomości mieszkaniowe przeznaczone było 47,2% tej kwoty (przed rokiem 51,9%). Oznacza to zwiększenie udziału (z 48,1% w 2005 r. do 52,8% w 2006 r.) kredytów niemieszkaniowych zaciąganych przez przedsiębiorstwa.

Kredyty udzielone z **Krajowego Funduszu Mieszkaniowego** stanowiły 1,6% kredytów dla sektora niefinansowego i wyniosły 5,0 mld zł (wzrost o 9,0%), z czego 77,6% (przed rokiem 75,3%) zaciągnęły Towarzystwa Budownictwa Społecznego (TBS), 21,7% (23,6%) spółdzielnie mieszkaniowe i osoby prywatne, a gminy – 0,7% (1,1%).

W strukturze podmiotowej kredytów i pożyczek udzielonych dla sektora budżetowego dominowały instytucje samorządowe, które zaciągnęły 75,4% (przed rokiem 58,4%) tych kredytów. Udział instytucji rządowych szczebla centralnego w zadłużeniu sektora budżetowego wyniósł 10,6% (18,3%), a Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (FUS) – 14,0% (23,3%). Wartość kredytów dla sektora budżetowego zmniejszyła się w stosunku do 2005 roku o 5,0%, w tym zadłużenie FUS zmniejszyło się o 42,9%.

Wartość portfela **papierów wartościowych** wyniosła 160,5 mld zł (tj. o 5,7% więcej niż przed rokiem), w tym dłużnych papierów wartościowych 140,9 mld zł (wzrost o 5,9%).

Podobnie jak i w poprzednich latach, **depozyty** stanowiły podstawowe źródło finansowania działalności banków. Depozyty sektora niefinansowego wyniosły 375,6 mld zł i wzrosły o 14,1% w stosunku do 2005 roku, stanowiąc 77,8% (przed rokiem 78,8%) depozytów ogółem. W bankach komercyjnych zgromadzonych zostało 91,4% depozytów sektora niefinansowego, a w spółdzielczych 8,6% (rok wcześniej odpowiednio 92,3% i 7,7%). Wartość oszczędności gospodarstw domowych zwiększyła się o 8,6%, a ich udział w strukturze depozytów sektora niefinansowego spadł z 66,8% do 63,6%. Depozyty przedsiębiorstw wzrosły wartościowo o 26,9%, zwiększył się także ich udział w strukturze depozytów sektora niefinansowego z 30,1% do 33,5%. Depozyty sektora budżetowego wzrosły w stosunku do

2005 r. o 10,3% i wynosiły 31,6 mld zł, z czego depozyty instytucji rządowych szczybla centralnego stanowiły 44,2% (przed rokiem 42,7%) depozytów sektora budżetowego, instytucji samorządowych – 46,2% (47,9%), a Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – 9,7% (9,4%).

W końcu 2006 roku **kapitał własny** sektora bankowego wyniósł 66,3 mld zł (wzrost o 8,7%), a jego udział w pasywach wyniósł 9,7% (spadek o 0,7 pkt). W grupie banków komercyjnych odnotowano wzrost kapitału własnego o 8,4%, a w spółdzielczych o 14,0%.

W strukturze kapitału własnego banków ogółem najwyższe pozycje stanowiły kapitał zapasowy – 31,8% (przed rokiem 31,3%) i kapitał rezerwowy – 31,1% (32,3%). Kapitał podstawowy stanowił 20,3% kapitału własnego (o 0,3 pkt mniej niż w 2005 roku), w tym kapitał zagraniczny 13,4% (12,8%). W grupie banków komercyjnych kapitał podstawowy stanowił 20,8% kapitału własnego, a w bankach spółdzielczych 13,2% (przed rokiem odpowiednio 21,0% i 14,3%). W grupie banków ze 100% udziałem kapitału zagranicznego kapitał podstawowy stanowił 49,9% (w 2005 roku 49,2%) kapitału własnego tych banków.

Kapitał podstawowy w bankach ogółem zwiększył się o 7,1% w stosunku do 2005 roku. Należał on w 66,0% do udziałowców zagranicznych (przed rokiem 62,2%), a w 23,8% do inwestorów polskich (28,3%). Pozostałe 10,2% stanowił kapitał rozproszony (przed rokiem 9,5%). W grudniu 2006 roku inwestorzy zagraniczni reprezentowali 19 krajów²⁾ (w 2005 r. – 18), głównie z obszaru Unii Europejskiej. Udział kapitału niemieckiego w zagranicznym kapitale podstawowym zmniejszył się z 14,0% do 12,3%, kapitału amerykańskiego z 13,0% do 12,0%, a niderlandzkiego z 7,1% do 5,4%. Najwyższy udział w zagranicznym kapitale podstawowym miał kapitał belgijski – 18,2%. Kapitał zagraniczny ulokowany był w 12 z 13 wszystkich banków giełdowych. Wielkość podstawowego kapitału zagranicznego w tej grupie banków wyniosła 3,9 mld zł, wobec 3,6 mld zł w 2005 r. i stanowiła 43,6% kapitału zagranicznego całego sektora bankowego (przed rokiem 45,9%).

W 2006 roku stopa zwrotu z kapitału własnego ROE dla całego sektora bankowego zwiększyła się o 1,32 pkt do 16,82%, natomiast stopa zwrotu z aktywów ROA o 0,07 pkt do 1,69%. Wyższa zyskowność sektora została osiągnięta dzięki bankom komercyjnym, gdzie dynamika zysku netto była wyższa niż dynamika kapitału własnego oraz aktywów. W bankach spółdzielczych nastąpił spadek zysku netto oraz wzrost kapitału własnego i aktywów, co spowodowało obniżenie ich rentowności. Spośród analizowanych grup banków najwyższy wskaźnik ROE osiągnęły banki giełdowe 18,36% (16,32% rok wcześniej), a ROA – banki samochodowe 2,04% (2,45%).

²⁾ Na podstawie danych GINB

Na koniec 2006 roku wartość **pozycji pozabilansowych** wyniosła 2618,2 mld zł i była o 30,9% wyższa niż przed rokiem. Największą pozycję – 87,4% (86,9% w 2005 roku) stanowiły zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży, a ich wartość wzrosła o 31,7% w porównaniu z poprzednim rokiem. Prawie wszystkie pozycje pozabilansowe (99,7%, bez zmian w stosunku do 2005 r.) należały do banków komercyjnych, w tym do giełdowych – 80,5% (81,1% rok wcześniej).

Przychody z działalności operacyjnej w bankach ogółem wyniosły 96,5 mld zł (wzrost o 3,1%), z czego banki komercyjne wypracowały 96,2% (przed rokiem 96,1%). W strukturze przychodów w bankach ogółem 88,7% (przed rokiem 88,3%) stanowiły przychody z działalności bankowej (spadek o 0,3 pkt). Głównym źródłem przychodów z działalności bankowej pozostały przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej, które wyniosły 38,2 mld zł, ale ich udział spadł z 46,3% do 44,7%. Przychody z tytułu odsetek stanowiły 40,9% przychodów z działalności bankowej (przed rokiem 41,3%). Udział przychodów z tytułu prowizji zwiększył się z 11,5% do 13,1%. Przychody z udziałów, akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych o zmiennej kwocie dochodu stanowiły 1,3% przychodów z działalności bankowej (wobec 1,0% w 2005 r.).

Koszty działalności operacyjnej w bankach ogółem wyniosły 83,6 mld zł i wzrosły o 1,0% w stosunku do poprzedniego roku. Banki komercyjne poniosły 96,3% tych kosztów (przed rokiem 96,4%), a spółdzielcze 3,7% (3,6%). Koszty te kształtowane były w 60,3% przez koszty działalności bankowej, które wyniosły 50,4 mld zł (spadek o 1,1 pkt). Na wartość kosztów działalności bankowej miały wpływ głównie koszty operacji finansowych i wymiany walutowej, które stanowiły 67,5% tych kosztów (65,6% przed rokiem). Udział kosztów z tytułu odsetek zmniejszył się z 30,6% do 28,4%, a prowizji – zwiększył się z 3,8% do 4,1%. Wartość kosztów z tytułu odsetek depozytowych zmniejszyła się o 12,3 pkt, a ich udział w kosztach odsetkowych spadł z 69,2% do 66,2%.

Koszty działania banków wyniosły 19,0 mld zł (wzrost o 8,3%) i stanowiły 54,1% wyniku działalności bankowej (przed rokiem 55,5%), z czego wynagrodzenia – 25,1% (25,6%).

Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych stanowiła 6,2% wyniku działalności bankowej (przed rokiem 7,4%).

Wynik działalności bankowej wyniósł na koniec 2006 r. 35,1 mld zł, tj. o 11,1% więcej niż w poprzednim roku. Wynik ten stanowił 36,4% przychodów z działalności operacyjnej (33,8% w roku 2005). W strukturze wyniku działalności bankowej zwiększyły się udziały wyniku z tytułu odsetek (z 58,6% do 58,9%), z tytułu prowizji (z 23,8% do 26,0%),

wyniku operacji finansowych (z 2,8% do 3,3%), a zmniejszyły się udziały wyniku z pozycji wymiany (z 12,2% do 8,6%). Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu stanowiły 3,2% wyniku działalności bankowej, wobec 2,5% w 2005 r.

Wynik działalności operacyjnej w sektorze bankowym w 2006 roku wyniósł 12,9 mld zł i wzrósł o 19,6% w stosunku do poprzedniego roku. Stanowił on 36,7% wyniku działalności bankowej wobec 34,1% przed rokiem. W bankach komercyjnych udział ten wyniósł 37,7% (34,9% przed rokiem), w tym w bankach ze 100% udziałem kapitału zagranicznego 26,1% (33,7% przed rokiem).

Odpisy netto na rezerwy celowe/utrata wartości wzrosły o 5,4% i stanowiły 4,7% wyniku działalności bankowej wobec 5,0% przed rokiem.

Wynik finansowy brutto w sektorze bankowym ukształtował się na poziomie 13,0 mld zł, tj. o 19,2% wyższym niż przed rokiem. Obciążenie tego wyniku podatkiem dochodowym w wysokości 2,3 mld zł (wzrost o 28,3%) stanowiło 17,8% wyniku finansowego brutto, wobec 16,5% przed rokiem. Banki wypracowały zysk brutto wyższy aniżeli w 2005 r. o 20,0%, strata brutto zwiększyła się o 92,0%. Wynik finansowy brutto banków ogółem w 95,2% był wypracowany przez banki komercyjne.

Wynik finansowy netto wyniósł 10,7 mld zł i był o 17,4% wyższy niż w roku 2005. Zysk netto wzrósł o 18,4%, strata netto o 95,1%. Na niższą dynamikę wyniku finansowego netto niż brutto wpłynęło zwiększenie obciążeń podatkowych. Na banki komercyjne przypadło 95,3% wyniku finansowego netto całego sektora (w tym na giełdowe 78,0%). W 2006 r. straty poniosło 13 banków komercyjnych (podobnie jak w 2005 r.).

Wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto wyniosły odpowiednio 13,5% i 11,1%, tj. były wyższe o 1,8 pkt i 1,4 pkt w stosunku do roku poprzedniego.

Wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto w bankach komercyjnych wyniosły odpowiednio: 13,4% i 11,0% (poprawa o 1,9 pkt i 1,4 pkt), a w bankach spółdzielczych: 16,9% i 13,6% (pogorszenie o 0,3 pkt i 0,6 pkt). Najwyższe wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto na poziomie 20,4% i 16,4% osiągnęły banki samochodowe (spadek o 1,4 pkt i 0,9 pkt).

Tabl. 1 Wartość i dynamika sumy bilansowej według grup banków
Value and dynamics of balance sheet total by groups of banks

BANKI	31.12.2005	31.12.2006			BANKS
	w mln zł <i>in mln zł</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	2005= =100	liczba banków <i>numbers of banks</i>	
OGÓŁEM	586425,0	681880,9	116,3	647	TOTAL
z tego:					<i>of which:</i>
Komercyjne	552516,2	639755,7	115,8	63	Commercial
Spółdzielcze	33908,8	42125,2	124,2	584	Cooperative
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Giełdowe	410078,7	458128,5	111,7	13	<i>Listed on Warsaw Stock Exchange</i>
Ze 100% udziałem kapitału zagranicznego	62292,9	79650,5	127,9	31	<i>With 100% share of foreign equity</i>
Zrzeszające	13186,9	15679,0	118,9	3	<i>Associating banks</i>
Samochodowe	4191,2	4517,8	107,8	8	<i>Car banks</i>
Hipoteczne	4065,4	4643,0	114,2	4	<i>Mortgage banks</i>

Tabl. 2 Wartość kapitału (funduszu) własnego netto według stanu w dniu 31.12.2006 r.
Value of share equity, net, as of 31.12.2006

BANKI	Kapitał (fundusz) własny <i>Share equity</i>	w tym kapitał (fundusz) podstawowy <i>of which core capital (fund)</i>				<i>BANKS</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>	razem w mln zł <i>total in mln zł</i>	z tego <i>of which</i>			
			polski <i>Polish</i>	zagraniczny <i>foreign</i>	rozproszony <i>dispersed</i>	
OGÓŁEM	66261,9	13429,0	3195,5	8867,5	1366,0	TOTAL
z tego:						<i>of which:</i>
Komercyjne	61986,1	12866,7	2633,2	8867,5	1366,0	Commercial
Spółdzielcze	4275,8	562,3	562,3	–	–	Cooperative
Z ogółem przypada na:						<i>Of which:</i>
Giełdowe	46963,7	5893,7	666,6	3862,9	1364,2	<i>Listed on Warsaw Stock Exchange</i>
Ze 100% udziałem kapitału zagranicznego	6493,0	3241,5	–	3241,5	–	<i>With 100% share of foreign equity</i>
Zrzeszające	664,6	211,5	207,5	4,0	–	<i>Associating banks</i>
Samochodowe	882,2	423,8	–	423,8	–	<i>Car banks</i>
Hipoteczne	499,2	420,4	–	420,4	–	<i>Mortgage banks</i>

Tabl. 3 Wartość zagranicznego kapitału (funduszu) podstawowego według kraju pochodzenia^{a)}

Value and structure of foreign core capital by country of investor^{a)}

KRAJE	Wartość <i>Value</i>		Udział w kapitale podstawowym zagranicznym w % <i>Share in foreign core capital in %</i>		Udział w kapitale podstawowym w % <i>Share in core capital in %</i>		COUNTRIES
	w mln zł <i>in mln zł</i>						
	31.12.05	31.12.06	31.12.05	31.12.06	31.12.05	31.12.06	
OGÓŁEM	7797,7	8867,5	100,0	100,0	62,2	66,0	TOTAL
z tego:							of which:
Belgia	x	1610,0	x	18,2	x	12,0	Belgium
Niemcy	1091,5	1089,6	14,0	12,3	8,7	8,1	Germany
USA	1015,8	1063,2	13,0	12,0	8,1	7,9	USA
Francja	734,3	610,9	9,4	6,9	5,9	4,6	France
Niderlandy	557,5	482,6	7,1	5,4	4,4	3,6	Netherlands
Włochy	315,1	315,1	4,0	3,6	2,5	2,3	Italy
Szwecja	x	165,9	x	1,9	x	1,2	Sweden
pozostałe ^{b)}	4083,5	3530,2	52,4	39,8	32,6	26,3	other ^{b)}

Tabl. 4 Podstawowe wskaźniki bilansowe według grup banków

Main balance sheet indicators by groups of banks

BANKI <i>BANKS</i>	Aktywa przychodowe w aktywach ogółem <i>Revenue bearing assets in total asset</i>		Wskaźnik płynności <i>Liquidity indicator</i>		Wskaźnik zwrotu na aktywach ROA <i>Return on assets ROA</i>		Wskaźnik zwrotu z kapitału ROE <i>Return on equity ROE</i>	
	31.12.05	31.12.06	31.12.05	31.12.06	31.12.05	31.12.06	31.12.05	31.12.06
	w % <i>in %</i>							
OGÓŁEM	93,0	93,0	73,5	81,0	1,62	1,69	15,50	16,82
TOTAL								
z tego:								
<i>Of which</i>								
Komercyjne	93,0	92,9	74,0	82,3	1,62	1,71	15,56	17,11
Commercial								
Spółdzielcze	93,2	94,0	66,9	66,4	1,63	1,32	14,49	12,54
Cooperative								
Z ogółem przypada na:								
<i>Of which:</i>								
Giełdowe	92,3	92,1	64,3	69,9	1,75	1,92	16,32	18,36
<i>Listed on Warsaw Stock Exchange</i>								
Ze 100% udziałem	6,2	95,2	170,7	177,0	1,48	1,00	13,77	10,82
kapitału zagranicznego								
<i>With 100% share of foreign equity</i>								
Zrzeszające	94,1	95,3	245,5	255,4	0,43	0,31	8,42	6,93
<i>Associating banks</i>								
Samochodowe	97,2	96,4	511,2	446,5	2,45	2,04	11,74	9,93
<i>Car banks</i>								
Hipoteczne	99,0	99,0	2607,0	1469,5	1,26	1,21	10,47	10,83
<i>Mortgage banks</i>								

^{a)} bez kapitału rozproszonego (poniżej 5% wartości); 2005 r. wg KNB „Sytuacja finansowa banków w 2005 r. Synteza.” str. 35, 2006 r. wg KNB „Sytuacja finansowa banków w 2006 r. Synteza.” str. 38

excluding distributed capital (below 5% of the value); 2005 according to Banking Supervision Commission (KNB) „Summary evaluation of the financial situation of Polish banks 2005”, page 35; 2006 according to Banking Supervision Commission (KNB) „Summary evaluation of the financial situation of Polish banks 2006”, page 38.

^{b)} kraje, które posiadają swój kapitał w mniej niż 3 bankach bez względu na jego wartość
countries which have capital in less than 3 banks, regardless of its value

Tabl. 5 Wskaźniki wydajności według grup banków
Banks' output by groups of banks

BANKI <i>BANKS</i>	Aktywa <i>Assets</i>		Kapitał własny <i>Share equity</i>		Należności od sektora niefinansowego i budżetowego <i>Dues from non-financial and budget sector</i>		Zobowiązania wobec sektora niefinansowego i budżetowego <i>Liabilities towards non-financial and budget sector</i>		Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	
	31.12 2005	31.12 2006	31.12 2005	31.12 2006	31.12 2005	31.12 2006	31.12 2005	31.12 2006	31.12 2005	31.12 2006
	na jednego zatrudnionego w tys. zł <i>per one person employee, in thousand of zlotys</i>									
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	3834,0	4317,6	398,4	419,6	1762,3	2134,5	2398,7	2636,2	59,6	67,7
z tego: <i>of which:</i>										
Komercyjne <i>Commercial</i>	4431,2	4958,3	458,7	480,4	2007,6	2427,5	2712,0	2947,9	69,0	79,0
Spółdzielcze <i>Cooperative</i>	1199,7	1457,4	132,7	147,9	679,9	826,6	1016,2	1244,9	18,1	17,4
Z ogółem przypada na: <i>Of which:</i>										
Giełdowe <i>Listed on Warsaw Stock Exchange</i>	4305,2	4820,7	460,9	494,2	1874,3	2273,0	2916,5	3252,8	73,6	87,8
Ze 100% udziałem kapitału zagranicznego <i>With 100% share of foreign equity</i>	7533,3	7923,1	804,0	645,9	4256,4	4480,8	2493,3	2531,0	104,8	70,7
Zrzeszające <i>Associating banks</i>	5285,3	6574,0	248,6	278,7	1270,9	1653,3	517,7	647,4	20,3	18,7
Samochodowe <i>Car banks</i>	8316,0	8274,3	1806,3	1615,8	7723,9	7727,1	1511,0	1730,8	195,5	163,0
Hipoteczne <i>Mortgage banks</i>	14729,8	17520,8	1716,3	1883,8	13435,4	16373,4	515,4	1114,2	174,8	198,9

Tabl. 6 Banki ogółem – informacje ogólne
Banks, total – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	5095	5198	102,0	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	6264	6722	107,3	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	152954	157931	103,3	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	49394	52049	105,4	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	48115828	47021857	97,7	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 7 Banki ogółem – aktywa (netto)
Banks, total – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	586425,0	681880,9	116,3	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	40914,7	47664,1	116,5	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	17797,8	22954,3	129,0	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	4539,8	4659,2	102,6	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	1805,6	1775,9	98,4	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	10400,7	10235,1	98,4	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	6767,8	6589,1	97,4	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	636,4	735,3	115,5	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	2996,5	2910,7	97,1	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	3124,7	4153,4	132,9	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	5051,7	5662,1	112,1	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	545510,3	634216,8	116,3	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

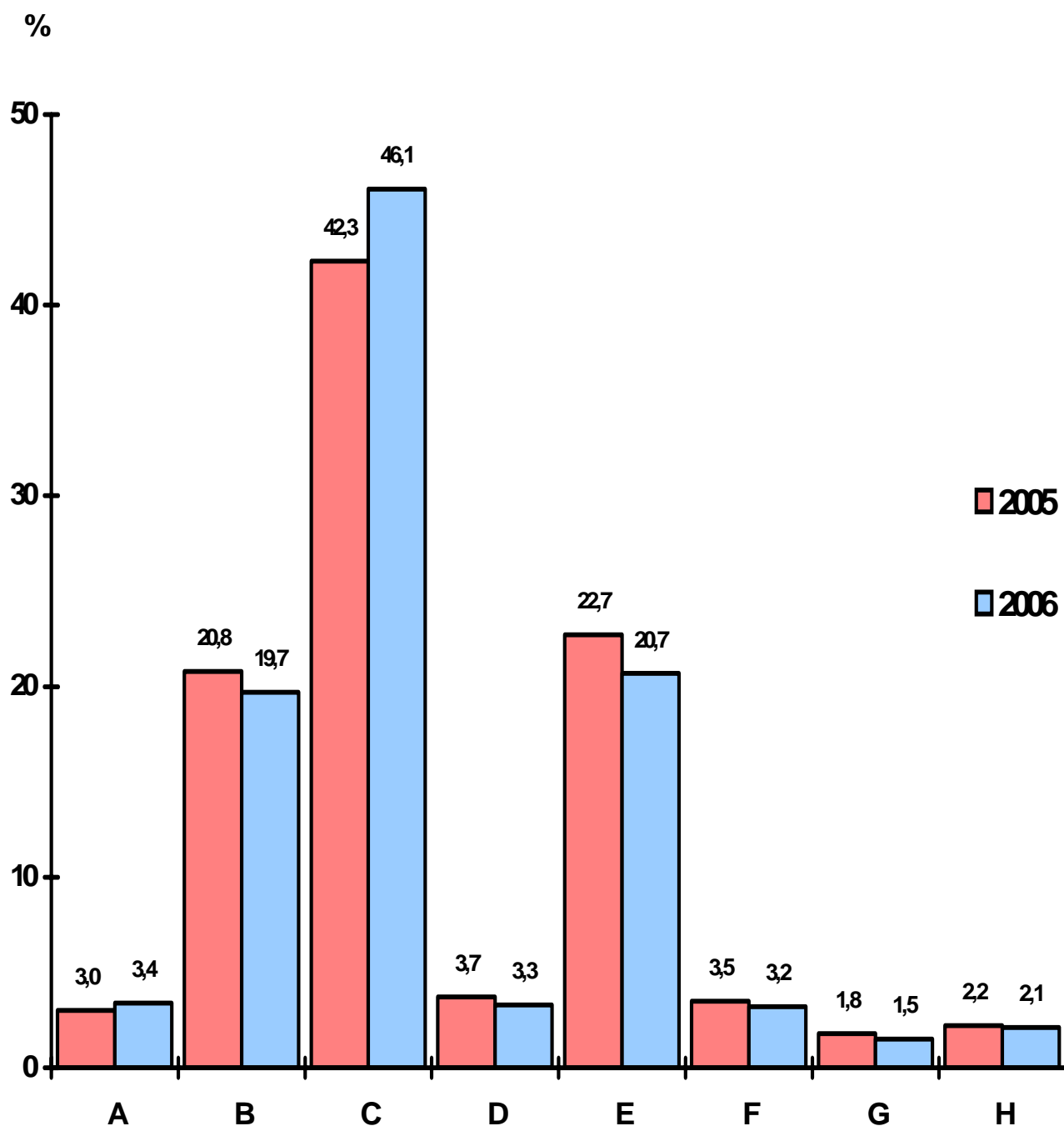
Tabl. 8 Banki ogółem – aktywa przychodowe (netto)
Banks, total – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	545510,3	634216,8	116,3	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	579,0	353,1	61,0	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	122287,1	134472,4	110,0	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	82047,4	89628,2	109,2	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	40239,7	44844,2	111,4	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	247992,2	314332,1	126,8	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	65061,0	71505,6	109,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	182931,2	242826,5	132,7	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	21554,8	22775,8	105,7	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	938,6	858,6	91,5	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	20616,2	21917,2	106,3	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	1195,0	1778,7	148,8	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	133054,9	140925,4	105,9	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	34350,8	31360,4	91,3	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	95274,1	105047,9	110,3	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	3430,0	4517,1	131,7	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	4068,9	3764,9	92,5	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	49,0	64,4	131,4	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	325,0	273,6	84,2	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	414,7	409,3	98,7	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	13989,7	15067,1	107,7	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 1 Banki ogółem – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Banks, total – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 9 Banki ogółem – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Banks, total – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>			2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł <i>in mln zł</i>	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utruty wartości <i>created specific provisions and revaluation allowances</i>			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	294764,7	362509,7	18474,4	123,0	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	76167,0	98004,7	.	128,7	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	16713,1	21156,9	547,5	126,6	Financial sector
w tym w dewizach	6346,4	6546,1	.	103,1	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	6547,2	7835,0	73,1	119,7	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5,8	7,1	0,1	122,4	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	9021,3	11484,3	359,6	127,3	<i>Other financial intermediaries</i>
Pomocnicze instytucje finansowe	1138,8	1830,5	114,7	160,7	<i>Financial auxiliaries</i>
Sektor niefinansowy	258493,9	322775,0	17884,7	124,9	Non-financial sector
w tym w dewizach	68578,9	90383,1	.	131,8	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	121235,0	138342,8	8486,8	114,1	<i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	28895,0	32189,9	.	111,4	<i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	136398,9	183422,4	9364,4	134,5	<i>Households</i>
w tym w dewizach	39560,7	58139,7	.	147,0	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	860,0	1009,9	33,5	117,4	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	123,3	53,5	.	43,4	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	19557,7	18577,8	42,2	95,0	Budget sector
w tym w dewizach	1241,7	1075,5	.	86,6	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	3587,8	1968,0	26,3	54,9	<i>Central government</i>
Instytucje samorządowe	11422,1	14013,6	15,9	122,7	<i>Local government</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	4547,8	2596,2	—	57,1	<i>Social Security Fund</i>

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 10 Banki ogółem – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Banks, total – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	258493,9	322775,0	124,9	<i>TOTAL</i>
w tym w dewizach	68578,9	90383,1	131,8	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	80940,0	111276,4	137,5	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	13256,7	16017,8	120,8	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	50377,1	64184,3	127,4	<i>Retail loans</i>
Kredyty udzielone z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego	4617,4	5033,9	109,0	<i>Credits granted by the National Housing Fund</i>
z tego:				<i>of which:</i>
kasy mieszkaniowe	—	—	—	<i>building societies</i>
TBS	3476,4	3909,2	112,4	<i>Social Housing Associations</i>
				<i>housing cooperatives</i>
spółdzielnie mieszkaniowe i osoby prywatne	1089,6	1090,1	100,0	<i>and private persons</i>
gminy	51,4	34,7	67,5	<i>gminas</i>

Tabl. 11 Banki ogółem – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Banks, total – purposes of loans for enterprises

Wyszczególnienie	Stan na As of				Specification
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem Total	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe of which state enterprises and companies	Razem Total	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe of which state enterprises and companies	
w mln zł in mln zł					
OGÓŁEM	121235,0	16391,5	138342,8	15978,6	TOTAL
w tym w dewizach	28895,0	.	32189,9	.	of which in foreign currency
w tym:					of which
Kredyty w rachunku bieżącym	25899,8	1216,3	30240,2	1352,3	Debits
Kredyty na inwestycje	38593,3	7445,9	42613,0	6405,3	Investment loans
Kredyty na nieruchomości	16553,3	2705,8	21262,6	3198,5	Real estate loans
					of which housing loans
w tym mieszkaniowe	8271,1	2640,9	9634,8	3040,4	Loans for purchase of securities
Kredyty na zakup papierów wartościowych	12,1	–	105,4	–	
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	223,5	0,3	258,3	0,4	Loans connected with credit cards
Z ogółem przypada na:					Of which
Kredyty hipoteczne	34473,7	.	40475,2	.	Mortgage loans
Kredyty dla rolnictwa	1796,3	.	1954,3	.	Agricultural loans
w tym preferencyjne	1541,3	.	1613,6	.	of which subsidized loans

Tabl. 12 Banki ogółem – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Banks, total – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	136398,9	183422,4	134,5	TOTAL
w tym w dewizach	39560,7	58139,7	147,0	<i>of which in foreign currency</i>
z tego:				<i>of which:</i>
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	16721,6	19807,9	118,5	<i>individual entrepreneurs (residents)</i>
rolnicy indywidualni (rezydenci)	11965,6	14785,3	123,6	<i>farmers (residents)</i>
osoby prywatne (rezydenci)	107338,5	148299,8	138,2	<i>individuals (residents)</i>
nierezydenci	373,2	529,4	141,9	<i>non-residents</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which</i>
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	13129,4	12608,5	96,0	<i>Loans for purchases in instalments sale system</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	14550,3	15213,1	104,6	<i>Debits</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	633,1	1670,5	263,9	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	4229,9	5796,2	137,0	<i>Loans connected with credit cards</i>
Kredyty na nieruchomości	52572,9	81361,7	154,8	<i>Real estate loans</i>
w tym dla osób prywatnych	50665,8	78289,1	154,5	<i>of which for individuals</i>
w tym mieszkaniowe	50662,6	78174,8	154,3	<i>of which house loans</i>
w tym dla osób prywatnych	50369,4	77593,7	154,0	<i>of which for individuals</i>
Pozostałe kredyty i pożyczki	51283,3	66772,4	130,2	<i>Other loans and credits</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	50377,1	64184,3	127,4	<i>Retail loans</i>
Kredyty hipoteczne	46253,4	70566,0	152,6	<i>Mortgage loan</i>
Kredyty dla rolnictwa	11452,6	14059,7	122,8	<i>Agricultural loans</i>
w tym preferencyjne	8920,6	11222,9	125,8	<i>of which subsidized</i>
w tym dla rolników indywidualnych	11004,4	13637,7	123,9	<i>of which for farmers</i>
w tym preferencyjne	8535,1	10865,1	127,3	<i>of which subsidized</i>

Tabl. 13 Banki ogółem – kredyty udzielone na finansowanie nieruchomości^{a)}
Banks, total – real estate financing loans^{a)}

Wyszczególnienie	Razem <i>Total</i>		w tym zabezpieczone hipoteką <i>of which secured with mortgage</i>		<i>Specification</i>
	Stan na <i>As of</i>				
	31.12.2005	31.12.2006	31.12.2005	31.12.2006	
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
OGÓŁEM	70359,0	104680,0	42534,9	63256,0	TOTAL
w tym mieszkaniowe	59519,7	88708,4	36287,6	53984,0	<i>of which housing loans</i>
Dla sektora finansowego	23,0	408,4	14,7	8,1	For financial sector
w tym mieszkaniowe	2,4	173,4	–	–	<i>of which housing loans</i>
Dla sektora niefinansowego	69748,9	103398,2	42506,7	63223,8	For non-financial sector
w tym mieszkaniowe	59490,8	88474,8	36286,4	53981,6	<i>of which housing loans</i>
w tym dla developerów ^{b)}	2053,1	2504,9	1384,4	1495,0	<i>of which for developers^{b)}</i>
Osobom prywatnym	50664,1	78248,8	32010,5	49286,4	<i>Individuals</i>
w tym mieszkaniowe	50363,8	77550,8	31907,1	49149,3	<i>of which housing loans</i>
Przedsiębiorcom indywidualnym	975,7	1812,6	553,9	1306,2	<i>Individual entrepreneurs</i>
w tym mieszkaniowe	56,6	132,6	34,6	47,6	<i>of which housing loans</i>
Rolnikom indywidualnym	756,0	878,1	520,9	649,1	<i>Farmers</i>
w tym mieszkaniowe ^{c)}	–	–	–	–	<i>of which housing loans^{c)}</i>
Przedsiębiorstwom	17119,3	22024,1	9387,7	11940,2	<i>Enterprises</i>
w tym mieszkaniowe	8878,2	10403,9	4336,0	4776,1	<i>of which housing loans</i>
Instytucjom niekomercyjnym działającym na rzecz gospodarstw domowych	233,7	434,6	33,7	41,9	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym mieszkaniowe	192,2	387,5	8,7	8,6	<i>of which housing loans</i>
Dla sektora budżetowego	587,2	873,4	13,5	24,1	For budget sector
w tym mieszkaniowe	26,5	60,2	1,2	2,4	<i>of which housing loans</i>

^{a)} łącznie ze skupionymi wierzytelnościami z tytułu kredytów związanych z finansowaniem rynku nieruchomości
including purchased liabilities arising from loans connected with financing real estate market

^{b)} wartość kredytów dla firm budujących na sprzedaż *amount of loans for companies building for sale*

^{c)} rolnik indywidualny zaciągający kredyt na nieruchomości mieszkaniowe traktowany jest jak osoba prywatna
farmer taking a loan for dwelling immovables is treated as an individual

Tabl. 14 Banki ogółem – pasywa netto
Banks, total – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	586425,0	681880,9	116,3	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	525483,6	615619,0	117,2	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	2506,5	4950,3	197,5	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	92345,5	118994,2	128,9	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	47737,5	59280,5	124,2	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	44607,9	59713,7	133,9	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	337397,7	383884,8	113,8	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	236904,1	287316,0	121,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	100493,5	96568,9	96,1	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	29486,8	32459,1	110,1	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	25995,4	27423,8	105,5	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	3491,4	5035,3	144,2	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	11495,0	13804,6	120,1	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	9396,0	15910,5	169,3	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	11614,0	11831,7	101,9	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	14257,6	17670,6	123,9	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	8837,9	8558,9	96,8	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	4953,6	4615,7	93,2	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	3193,0	2938,5	92,0	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	60941,4	66261,9	108,7	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 15 Banki ogółem – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Banks, total – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	60941,4	66261,9	108,7	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	12536,6	13429,0	107,1	<i>Core capital</i>
polski	3543,0	3195,5	90,2	<i>Polish</i>
zagraniczny	7797,7	8867,5	113,7	<i>foreign</i>
rozproszony	1195,9	1366,0	114,2	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	-53,8	-39,7	x	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	-3,4	-2,4	x	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	19067,0	21085,7	110,6	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	1077,5	1243,5	115,4	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	19696,8	20624,7	104,7	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	-0,4	-0,2	x	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-544,2	-71,2	x	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	55,5	-704,8	x	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	9109,8	10697,3	117,4	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	9223,3	10918,5	118,4	<i>net profit</i>
strata netto	113,4	221,3	195,1	<i>net loss</i>

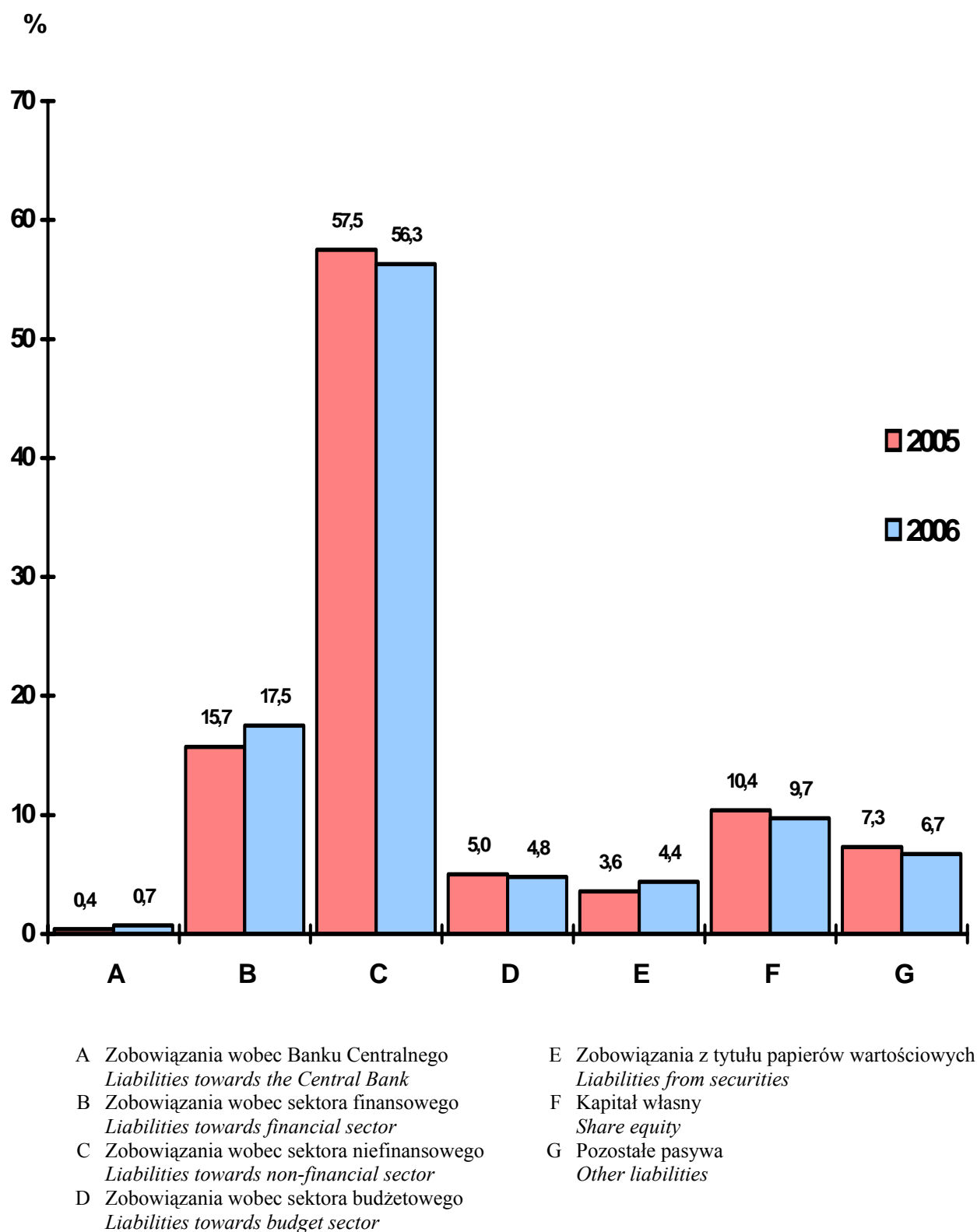
Tabl. 16 Banki ogółem – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Banks, total – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	1999844,3	2618175,8	130,9	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	212129,8	266414,0	125,6	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	130333,8	172377,2	132,3	<i>granted</i>
otrzymane	81796,1	94036,8	115,0	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	1737302,0	2288509,7	131,7	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	50412,4	63252,1	125,5	<i>Other</i>

Tabl. 17 Banki ogółem – wartość i dynamika depozytów
Banks, total – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	417622,1	483022,5	115,7	<i>DEPOSITS TOTAL</i>
w tym w dewizach	66391,2	77647,1	117,0	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	59848,7	75876,7	126,8	<i>Financial sector</i>
w tym w dewizach	11417,8	16004,6	140,2	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	44384,3	55729,9	125,6	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5660,6	7646,9	135,1	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	9803,8	12500,0	127,5	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	329135,0	375567,2	114,1	<i>Non-financial sector</i>
w tym w dewizach	54510,7	60857,3	111,6	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	99202,0	125882,1	126,9	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	219903,7	238817,9	108,6	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	10029,3	10867,3	108,4	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	28638,4	31578,6	110,3	<i>Budget sector</i>
w tym w dewizach	462,7	785,2	169,7	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	12233,4	13946,6	114,0	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	13718,7	14576,6	106,3	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	2686,3	3055,3	113,7	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 2 Banki ogółem – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Banks, total – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



Tabl. 18 Banki komercyjne – informacje ogólne
Commercial banks – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	3727	3796	101,9	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	4618	4906	106,2	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	124689	129027	103,5	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	35471	38060	107,3	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	41362505	39987500	96,7	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 19 Banki komercyjne – aktywa netto
Commercial banks – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	552516,2	639755,7	115,8	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	38613,3	45146,6	116,9	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	16994,2	22054,8	129,8	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	4511,7	4633,9	102,7	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	1805,7	1775,5	98,3	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	9162,6	8902,9	97,2	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	5878,0	5632,5	95,8	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	568,1	670,1	118,0	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	2716,6	2600,4	95,7	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	2998,8	4012,5	133,8	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	4946,0	5542,5	112,1	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	513902,9	594609,1	115,7	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

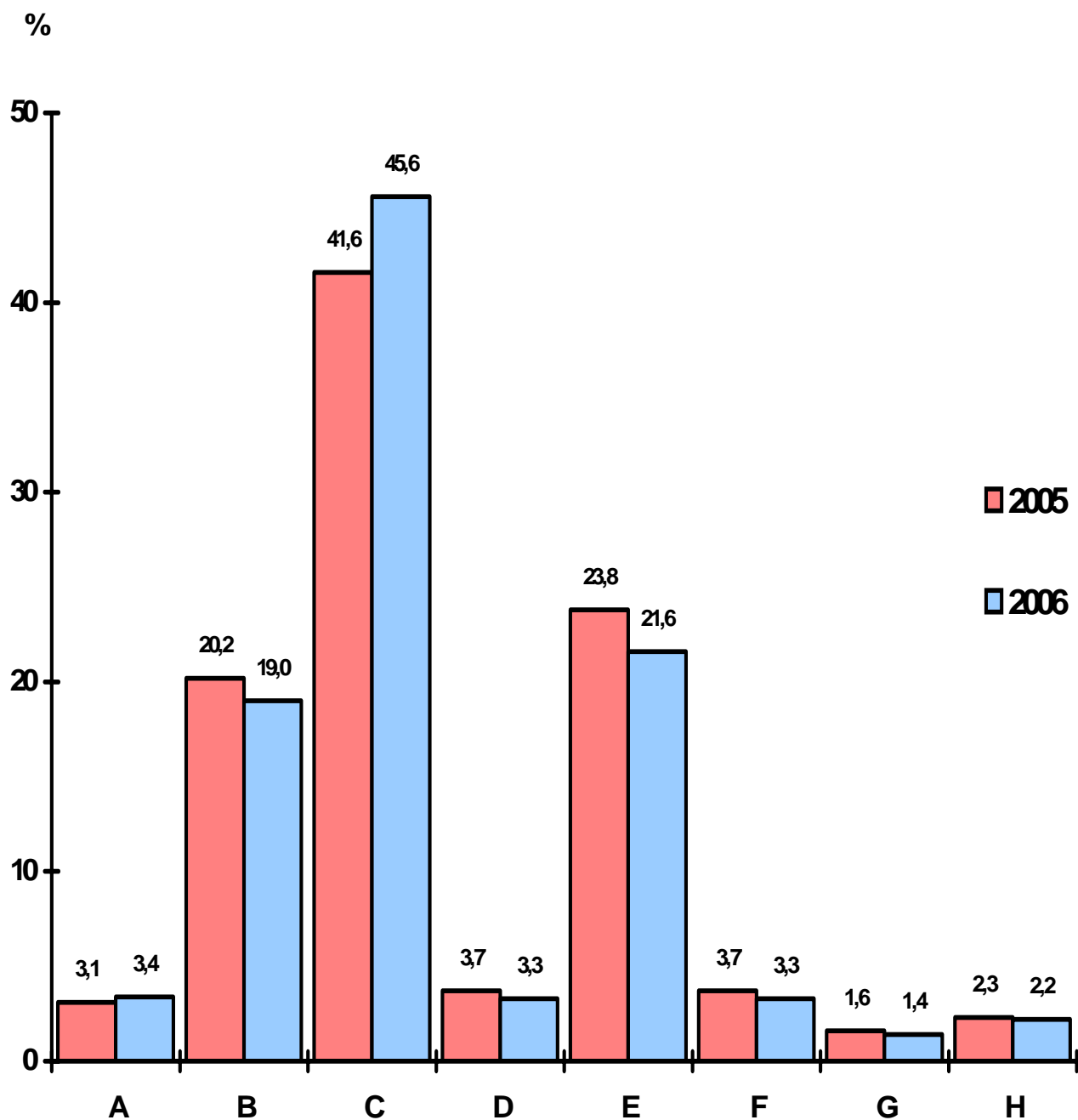
Tabl. 20 Banki komercyjne – aktywa przychodowe (netto)
Commercial banks – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	513902,9	594609,1	115,7	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	568,3	345,2	60,7	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	111841,8	121808,0	108,9	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	73661,5	79812,5	108,4	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	38180,3	41995,5	110,0	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	229710,7	291968,8	127,1	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	62713,0	69184,0	110,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	166997,8	222784,8	133,4	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	20619,0	21247,3	103,0	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	902,4	807,3	89,5	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	19716,5	20440,0	103,7	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	1184,9	1778,7	150,1	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreement</i>
Dłużne papiery wartościowe	131407,9	138202,6	105,2	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	33404,7	30166,3	90,3	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	94573,2	103531,8	109,5	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	3430,0	4504,4	131,3	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	4067,9	3763,3	92,5	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	49,0	64,0	130,6	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	324,6	272,7	84,0	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	148,7	131,3	88,3	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	13980,1	15027,1	107,5	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 3 Banki komercyjne – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Commercial banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank

B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector

C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector

D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities

F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets

G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets

H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 21 Banki komercyjne – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Commercial banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na As of			2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł in mln zł	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utruty wartości created specific provisions and revaluation allowances			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	274461,8	337314,0	17996,1	122,9	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	76111,3	97937,1	.	128,7	of which in foreign currency
Z ogółem przypada na:					Of which:
Sektor finansowy	15856,7	20125,1	546,8	126,9	Financial sector
w tym w dewizach	6305,5	6488,9	.	102,9	of which in foreign currency
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierozdzielcy	5700,6	6817,9	73,1	119,6	Other monetary financial institutions and central banks of non-residents
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5,8	7,1	0,1	122,4	Insurance institutions and pension funds
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	9013,5	11470,8	358,9	127,3	Other financial intermediaries
Pomocnicze instytucje finansowe	1136,8	1829,3	114,7	160,9	Financial auxiliaries
Sektor niefinansowy	239926,8	300075,9	17407,2	125,1	Non-financial sector
w tym w dewizach	68564,1	90372,7	.	131,8	of which in foreign currency
Przedsiębiorstwa	117677,5	133950,9	8394,4	113,8	Enterprises
w tym w dewizach	28889,7	32186,8	.	111,4	of which in foreign currency
Gospodarstwa domowe	121451,7	165206,8	8980,8	136,0	Households
w tym w dewizach	39551,5	58132,6	.	147,0	of which in foreign currency
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	797,7	918,2	32,1	115,1	Non-profit institutions serving households
w tym w dewizach	123,0	53,4	.	43,4	of which in foreign currency
Sektor budżetowy	18678,3	17113,0	42,1	91,6	Budget sector
w tym w dewizach	1241,7	1075,5	.	86,6	of which in foreign currency
Instytucje rządowe szczebla centralnego	3586,4	1962,4	26,3	54,7	Central government
Instytucje samorządowe	10544,1	12554,4	15,8	119,1	Local government
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	4547,8	2596,2	—	57,1	Social Security Fund

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 22 Banki komercyjne – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Commercial banks – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	239926,8	300075,9	125,1	<i>TOTAL</i>
w tym w dewizach	68564,1	90372,7	131,8	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	74409,8	103000,3	138,4	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	5223,2	5656,4	108,3	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	47801,2	61391,8	128,4	<i>Retail loans</i>

Tabl. 23 Banki komercyjne – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Commercial banks – purposes of loans for enterprises

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>				<i>Specification</i>
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
OGÓŁEM	117677,5	16368,6	133950,9	1340,9	TOTAL
w tym w dewizach	28889,7	.	32186,8	.	<i>of which in foreign currency</i>
w tym:					<i>of which</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	24828,9	1206,1	29055,7	1340,9	<i>Debits</i>
Kredyty na inwestycje	37475,4	7442,4	41153,5	6401,2	<i>Investment loans</i>
Kredyty na nieruchomości	16244,8	2705,8	20790,7	3198,0	<i>Real estate loans</i>
w tym mieszkaniowe	8242,1	2640,9	9605,1	3040,4	<i>of which housing loans</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	9,0	—	100,4	—	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	223,2	0,3	257,9	0,4	<i>Loans connected with credit cards</i>
Z ogółem przypada na:					Of which
Kredyty hipoteczne	32824,7	.	38484,6	.	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	1520,2	.	1520,7	.	<i>Agricultural loans</i>
w tym					<i>of which</i>
preferencyjne	1325,3	.	1300,6	.	<i>subsidized loans</i>

Tabl. 24 Banki komercyjne – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Commercial banks – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	121451,7	165206,8	136,0	TOTAL
w tym w dewizach	39551,5	58132,6	147,0	<i>of which in foreign currency</i>
z tego:				<i>of which:</i>
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	13705,6	16306,3	119,0	<i>individual entrepreneurs (residents)</i>
rolnicy indywidualni (rezydenci)	4223,2	4902,5	116,1	<i>farmers (residents)</i>
osoby prywatne (rezydenci)	103150,1	143469,3	139,1	<i>individuals (residents)</i>
nierezydenci	372,8	528,7	141,8	<i>non-residents</i>
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	12991,0	12497,7	96,2	<i>Loans for purchases in instalments sale system</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	12880,8	13508,1	104,9	<i>Debits</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	606,8	1629,5	268,5	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	4229,2	5794,9	137,0	<i>Loans connected with credit cards</i>
Kredyty na nieruchomości	50569,6	78702,4	155,6	<i>Real estate loans</i>
w tym dla osób prywatnych	49464,6	76663,9	155,0	<i>of which for individuals</i>
w tym mieszkaniowe	49478,2	76546,1	154,7	<i>of which house loans</i>
w tym dla osób prywatnych	49198,5	75987,0	154,4	<i>of which for individuals</i>
Pozostałe kredyty i pożyczki	40174,3	53074,2	132,1	<i>Other loans and credits</i>
Z ogółem przypada na:				Of which:
Kredyty i pożyczki detaliczne	47801,2	61391,8	128,4	<i>Retail loans</i>
Kredyty hipoteczne	41386,8	64297,1	155,4	<i>Mortgage loan</i>
Kredyty dla rolnictwa	3695,5	4132,3	111,8	<i>Agricultural loans</i>
w tym preferencyjne	3505,5	3909,7	111,5	<i>of which subsidized</i>
w tym dla rolników indywidualnych	3293,4	3770,9	114,5	<i>of which for farmers</i>
w tym preferencyjne	3160,2	3589,3	113,6	<i>of which subsidized</i>

Tabl. 25 Banki komercyjne – pasywa netto
Commercial banks – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	552516,2	639755,7	115,8	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	495324,7	577769,6	116,6	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	2506,5	4950,2	197,5	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	91964,4	118478,9	128,8	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	47660,8	59204,7	124,2	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	44303,6	59274,2	133,8	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	311932,1	351517,0	112,7	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	222266,1	267365,1	120,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	89666,0	84151,9	93,9	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	26228,3	28843,3	110,0	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	22948,1	24014,6	104,6	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	3280,2	4828,7	147,2	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	11495,0	13804,6	120,1	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	9396,0	15910,5	169,3	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	11614,0	11831,7	101,9	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	13822,3	16981,1	122,9	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	8463,4	8172,7	96,6	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	4762,7	4400,3	92,4	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	3139,9	2879,3	91,7	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	57191,5	61986,1	108,4	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 26 Banki komercyjne – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Commercial banks – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	57191,5	61986,1	108,4	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	11999,9	12866,7	107,2	<i>Core capital</i>
polski	3006,3	2633,2	87,6	<i>Polish</i>
zagraniczny	7797,7	8867,5	113,7	<i>foreign</i>
rozproszony	1195,9	1366,0	114,2	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	—	—	—	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	-3,4	-2,4	x	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	16572,0	18201,7	109,8	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	965,0	1132,5	117,4	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	19480,2	20384,4	104,6	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	—	—	—	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-479,6	-85,9	x	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	59,3	-704,8	x	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	8598,1	10193,8	118,6	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	8711,5	10415,1	119,6	<i>net profit</i>
strata netto	113,4	221,3	195,1	<i>net loss</i>

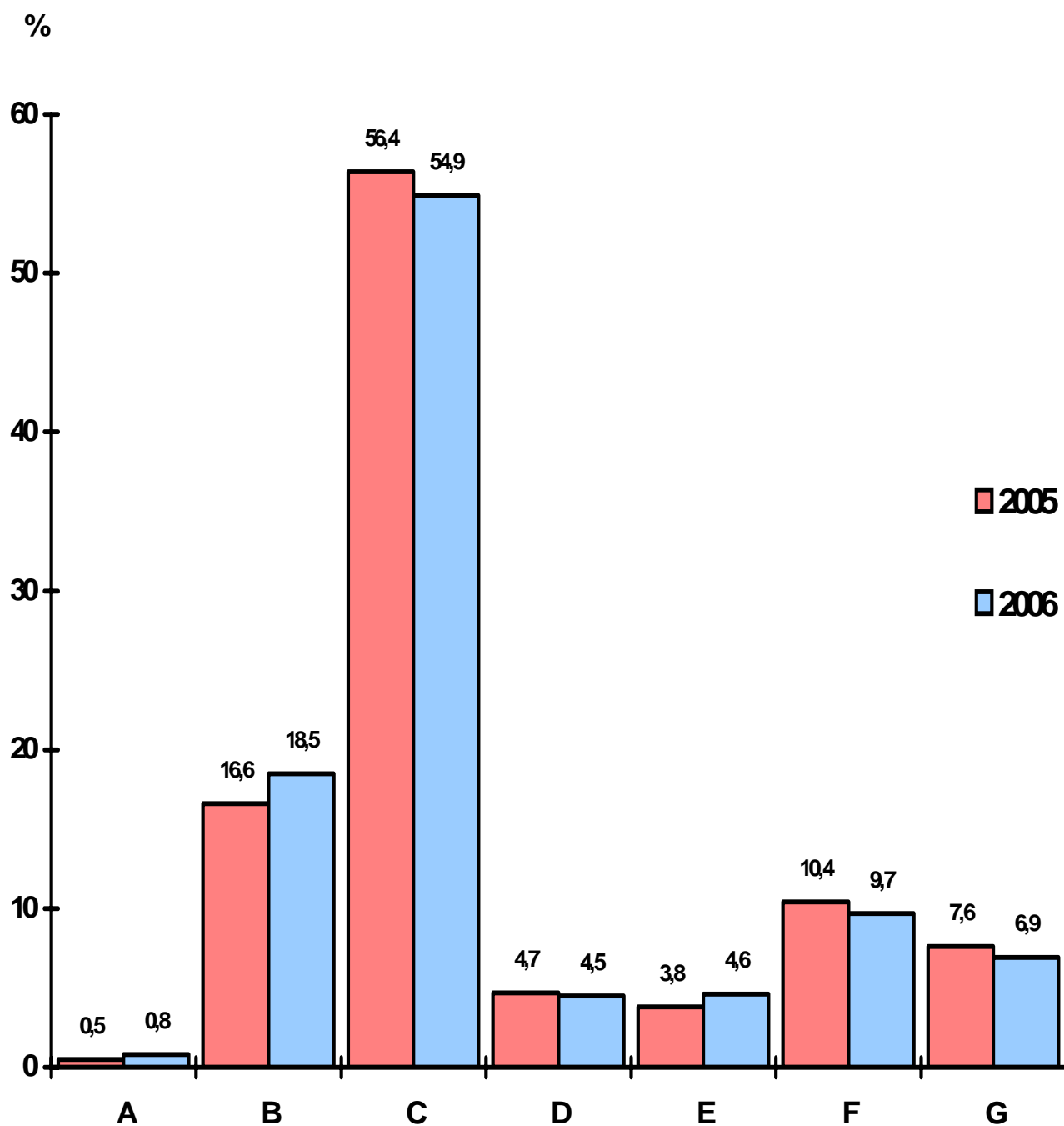
Tabl. 27 Banki komercyjne – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Commercial banks – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	1993955,1	2610772,8	130,9	OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	208915,9	262534,0	125,7	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	128002,4	169413,0	132,4	<i>granted</i>
otrzymane	80913,5	93121,0	115,1	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	1737302,0	2288509,4	131,7	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	47737,2	59729,5	125,1	<i>Other</i>

Tabl. 28 Banki komercyjne – wartość i dynamika depozytów
Commercial banks – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	388996,0	447124,7	114,9	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	66192,5	77360,5	116,9	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	59767,2	75761,7	126,8	Financial sector
w tym w dewizach	11412,8	16001,5	140,2	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	44326,6	55654,3	125,6	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5654,8	7639,2	135,1	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	9785,8	12468,3	127,4	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	303845,4	343397,6	113,0	Non-financial sector
w tym w dewizach	54318,3	60575,4	111,5	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	97055,8	123031,0	126,8	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	197548,6	210444,1	106,5	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	9241,0	9922,5	107,4	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	25383,4	27965,5	110,2	Budget sector
w tym w dewizach	461,4	783,7	169,9	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	12181,3	13891,8	114,0	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	10522,1	11024,9	104,8	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	2680,0	3048,8	113,8	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 4 Banki komercyjne – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Commercial banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego
Liabilities towards the Central Bank
 B Zobowiązania wobec sektora finansowego
Liabilities towards financial sector
 C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego
Liabilities towards non-financial sector
 D Zobowiązania wobec sektora budżetowego
Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych
Liabilities from securities
 F Kapitał własny
Share equity
 G Pozostałe pasywa
Other liabilities

Tabl. 29 Banki spółdzielcze – informacje ogólne
Cooperative banks – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	1368	1402	102,5	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	1646	1816	110,3	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	28265	28904	102,3	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	13923	13989	100,5	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	6753323	7034357	104,2	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 30 Banki spółdzielcze – aktywa netto
Cooperative banks – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	33908,8	42125,2	124,2	TOTAL ASSETS
Nieprzychodowe	2301,4	2517,5	109,4	Non-revenue bearing assets
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	803,6	899,4	111,9	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	28,2	25,4	90,1	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	-0,1	0,4	x	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	1238,1	1332,2	107,6	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	889,9	956,6	107,5	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	68,3	65,2	95,5	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	279,9	310,3	110,9	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	125,9	140,9	111,9	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	105,6	119,6	113,3	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	31607,4	39607,7	125,3	Revenue bearing assets

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

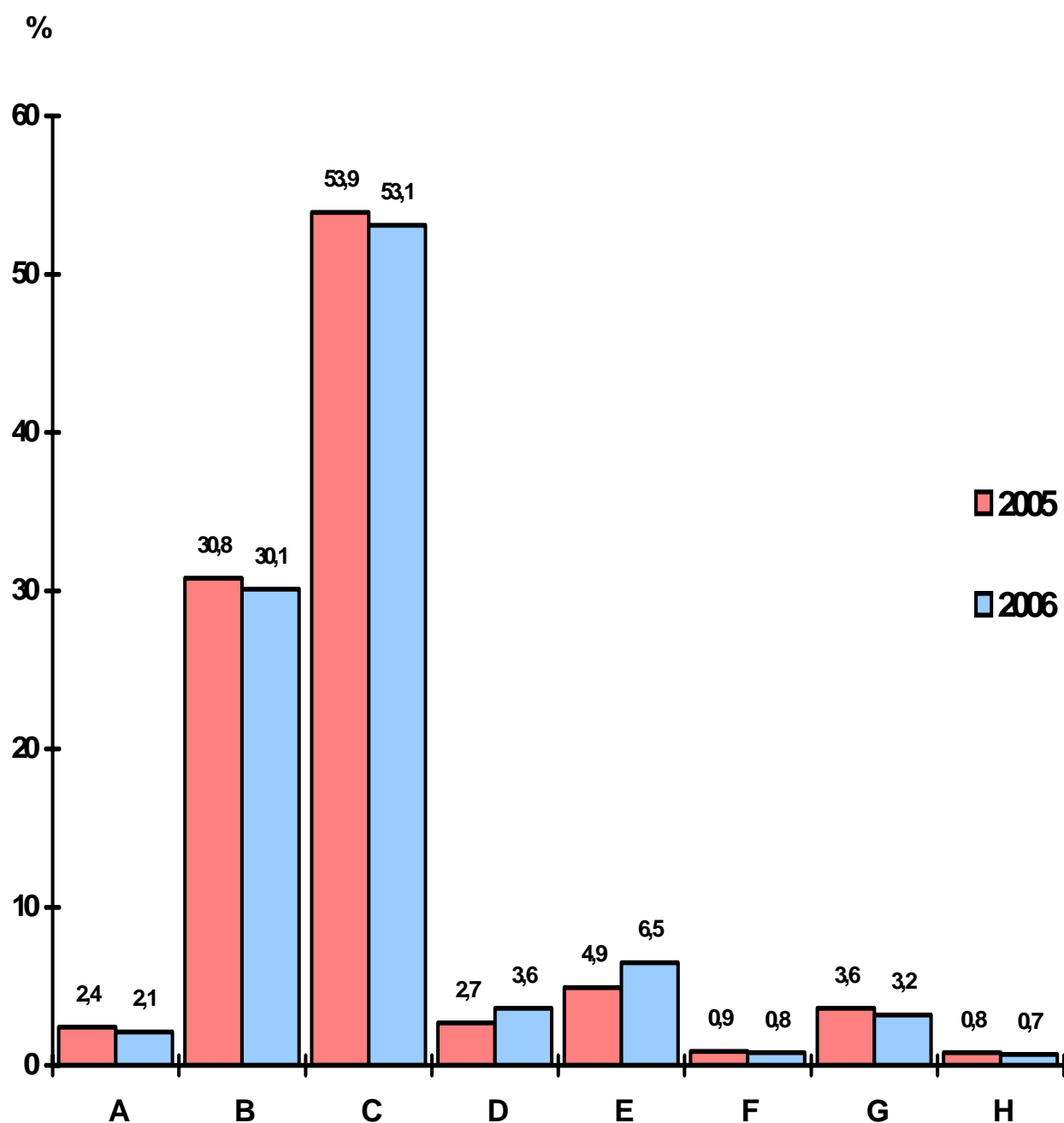
Tabl. 31 Banki spółdzielcze – aktywa przychodowe (netto)
Cooperative banks – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	31607,4	39607,7	125,3	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	10,7	7,9	73,8	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	10445,3	12664,4	121,2	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	8385,9	9815,7	117,1	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	2059,4	2848,7	138,3	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	18281,5	22363,4	122,3	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	2348,0	2321,7	98,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	15933,5	20041,7	125,8	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	935,8	1528,5	163,3	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	36,2	51,3	141,7	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	899,6	1477,1	164,2	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	10,1	–	x	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	1647,0	2722,8	165,3	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	946,1	1194,1	126,2	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	700,9	1516,1	216,3	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	–	12,7	x	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	1,1	1,6	145,5	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	–	0,4	x	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	0,4	0,8	200,0	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	266,0	278,0	104,5	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	9,6	40,0	416,7	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 5 Banki spółdzielcze – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Cooperative banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 32 Banki spółdzielcze – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Cooperative banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>			2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł <i>in mln zł</i>	utworzone rezerwy celowe <i>created specific provisions</i>			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	20302,8	25195,7	478,3	124,1	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	55,7	67,5	.	121,2	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	856,4	1031,8	0,7	120,5	Financial sector
w tym w dewizach	40,9	57,1	.	139,6	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	846,5	1017,1	0,0	120,2	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	—	—	—	—	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	7,8	13,5	0,7	173,1	<i>Other financial intermediaries</i>
Pomocnicze instytucje finansowe	2,0	1,3	—	65,0	<i>Financial auxiliaries</i>
Sektor niefinansowy	18567,0	22699,1	477,5	122,3	Non-financial sector
w tym w dewizach	14,8	10,4	.	70,3	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	3557,5	4391,8	92,5	123,5	<i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	5,3	3,1	.	58,5	<i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	14947,2	18215,6	383,6	121,9	<i>Households</i>
w tym w dewizach	9,2	7,1	.	77,2	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	62,4	91,7	1,4	147,0	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	0,3	0,2	.	66,7	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	879,4	1464,7	0,1	166,6	Budget sector
w tym w dewizach	—	—	.	—	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	1,4	5,6	—	400,0	<i>Central government</i>
Instytucje samorządowe	878,1	1459,1	0,1	166,2	<i>Local government</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	—	—	—	—	<i>Social Security Fund</i>

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 33 Banki spółdzielcze – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Cooperative banks – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	18567,0	22699,1	122,3	<i>TOTAL</i>
w tym w dewizach	14,8	10,4	70,3	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	6530,2	8276,1	126,7	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	8033,5	10361,4	129,0	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	2575,9	2792,5	108,4	<i>Retail loans</i>

Tabl. 34 Banki spółdzielcze – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Cooperative banks – purposes of loans for enterprises

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>				<i>Specification</i>
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM	3557,5	22,9	4391,8	24,9	TOTAL
w tym w dewizach	5,3	.	3,1	.	<i>of which in foreign currency</i>
w tym:					<i>of which</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	1070,9	10,3	1184,5	11,4	<i>Debits</i>
Kredyty na inwestycje	1118,0	3,5	1459,5	4,2	<i>Investment loans</i>
Kredyty na nieruchomości	308,5	–	471,9	0,5	<i>Real estate loans</i>
w tym mieszkaniowe	29,0	–	29,7	–	<i>of which housing loans</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	3,1	–	4,9	–	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	0,3	–	0,4	–	<i>Loans connected with credit cards</i>
Z ogółem przypada na:					Of which
Kredyty hipoteczne	1649,0	.	1990,6	.	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	276,1	.	433,6	.	<i>Agricultural loans</i>
w tym preferencyjne	216,0	.	312,9	.	<i>of which subsidized loans</i>

Tabl. 35 Banki spółdzielcze – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Cooperative banks – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na As of		2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	14947,2	18215,6	121,9	TOTAL
w tym w dewizach	9,2	7,1	77,2	of which in foreign currency
z tego:				of which:
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	3016,0	3501,6	116,1	individual entrepreneurs (residents)
rolnicy indywidualni (rezydenci)	7742,4	9882,8	127,6	farmers (residents)
osoby prywatne (rezydenci)	4188,5	4830,6	115,3	indyviduals (residents)
nierezydenci	0,3	0,6	200,0	non-residents
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	138,4	110,7	80,0	Loans for purchases in instalments sale system
Kredyty w rachunku bieżącym	1669,4	1705,1	102,1	Debits
Kredyty na zakup papierów wartościowych	26,4	40,9	154,9	Loans for purchase of securities
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	0,7	1,4	200,0	Loans connected with credit cards
Kredyty na nieruchomości	2003,3	2659,2	132,7	Real estate loans
w tym dla osób prywatnych	1201,2	1625,2	135,3	of which for individuals
w tym mieszkaniowe	1184,3	1628,7	137,5	of which house loans
w tym dla osób prywatnych	1170,9	1606,7	137,2	of which for individuals
Pozostałe kredyty i pożyczki	11109,0	13698,3	123,3	Other loans and credits
Z ogółem przypada na:				Of which:
Kredyty i pożyczki detaliczne	2575,9	2792,5	108,4	Retail loans
Kredyty hipoteczne	4866,6	6268,9	128,8	Mortgage loan
Kredyty dla rolnictwa	7757,0	9927,5	128,0	Agricultural loans
w tym preferencyjne	5415,0	7313,2	135,1	of which subsidized
w tym dla rolników indywidualnych	7711,0	9866,7	128,0	of which for farmers
w tym preferencyjne	5375,0	7275,8	135,4	of which subsidized

Tabl. 36 Banki spółdzielcze – pasywa netto
Cooperative banks – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	33908,8	42125,2	124,2	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	30158,8	37849,4	125,5	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	0,0	0,1	x	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	381,0	515,3	135,2	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	76,7	75,8	98,8	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	304,3	439,5	144,4	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	25465,5	32367,8	127,1	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	14638,0	19950,8	136,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	10827,5	12417,0	114,7	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	3258,6	3615,9	111,0	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	3047,3	3409,3	111,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	211,3	206,6	97,8	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	—	—	—	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	—	—	—	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	—	—	—	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	435,3	689,5	158,4	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	374,5	386,2	103,1	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	190,9	215,5	112,9	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	53,0	59,2	111,7	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	3750,0	4275,8	114,0	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 37 Banki spółdzielcze – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Cooperative banks – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	3750,0	4275,8	114,0	SHARE EQUITY
Fundusz udziałowy	536,7	<u>562,3</u>	<u>104,8</u>	<i>Share fund</i>
polski	536,7	<u>562,3</u>	<u>104,8</u>	<u><i>Polish</i></u>
zagraniczny	–	=	=	<i>foreign</i>
rozproszony	–	=	=	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	-53,8	<u>-39,7</u>	<u>x</u>	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	–	=	=	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	2495,0	<u>2884,0</u>	<u>115,6</u>	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	112,5	<u>110,9</u>	<u>98,6</u>	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	216,6	<u>240,3</u>	<u>110,9</u>	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	-0,4	<u>-0,2</u>	<u>x</u>	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-64,5	<u>14,7</u>	<u>x</u>	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	-3,8	<u>0,1</u>	<u>x</u>	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	511,7	<u>503,4</u>	<u>98,4</u>	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	511,7	<u>503,4</u>	<u>98,4</u>	<i>net profit</i>
strata netto	–	=	=	<i>net loss</i>

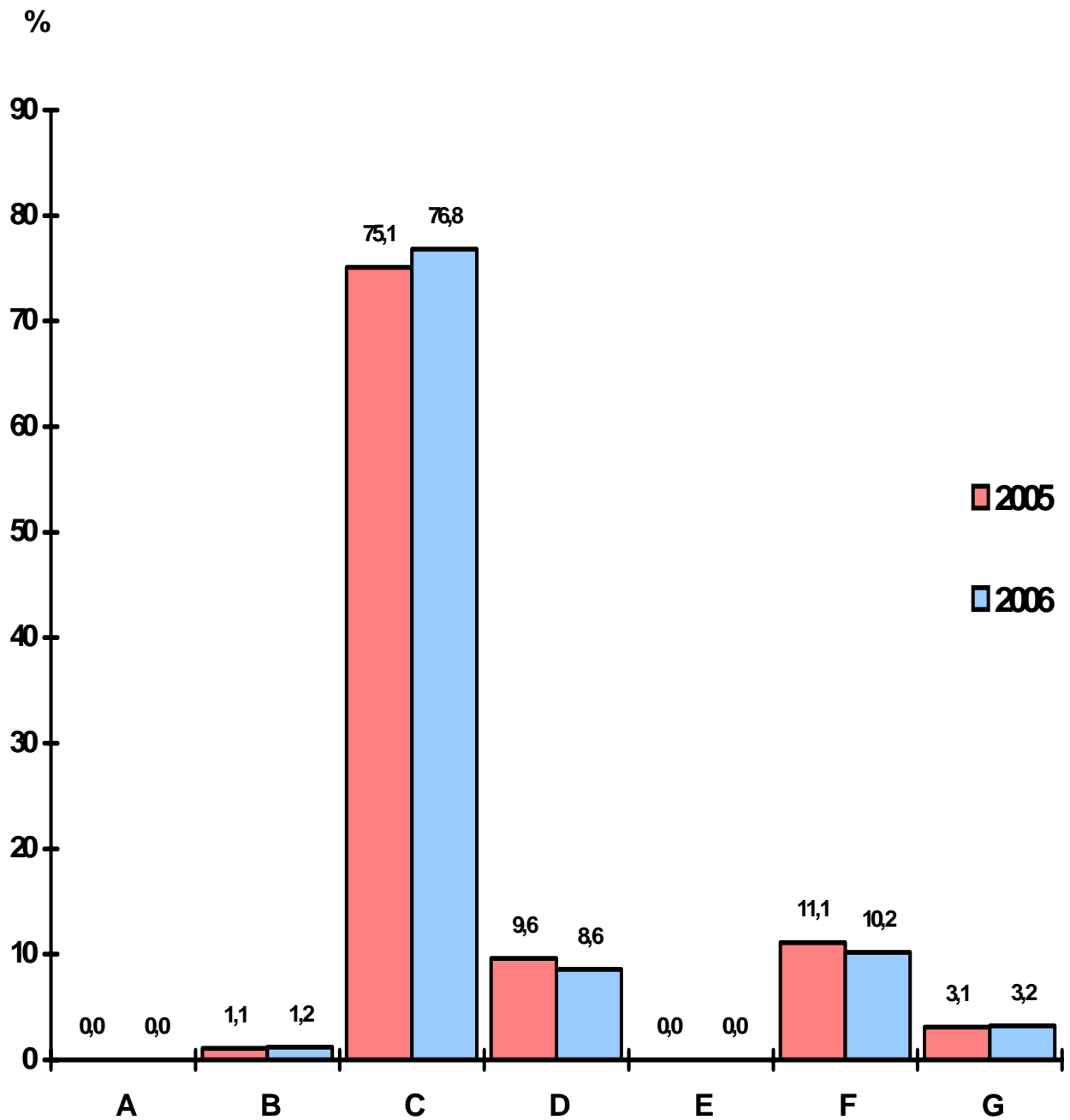
Tabl. 38 Banki spółdzielcze – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Cooperative banks – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	5889,1	7402,9	125,7	OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	3214,0	<u>3880,0</u>	<u>120,7</u>	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	2331,4	<u>2964,2</u>	<u>127,1</u>	<i>granted</i>
otrzymane	882,6	<u>915,8</u>	<u>103,8</u>	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	–	<u>0,3</u>	<u>x</u>	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	2675,2	<u>3522,6</u>	<u>131,7</u>	<i>Other</i>

Tabl. 39 Banki spółdzielcze – wartość i dynamika depozytów
Cooperative banks – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	28626,0	35897,8	125,4	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	198,6	<u>286,6</u>	<u>144,3</u>	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	81,5	115,0	141,1	Financial sector
w tym w dewizach	5,0	<u>3,1</u>	<u>62,0</u>	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	57,7	<u>75,6</u>	<u>131,0</u>	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5,7	<u>7,7</u>	<u>135,1</u>	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	18,1	<u>31,7</u>	<u>175,1</u>	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	25289,6	32169,7	127,2	Non-financial sector
w tym w dewizach	192,4	<u>281,9</u>	<u>146,5</u>	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	2146,1	<u>2851,1</u>	<u>132,9</u>	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	22355,1	<u>28373,8</u>	<u>126,9</u>	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	788,3	<u>944,7</u>	<u>119,8</u>	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	3254,9	3613,1	111,0	Budget sector
w tym w dewizach	1,2	<u>1,6</u>	<u>133,3</u>	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	52,1	<u>54,9</u>	<u>105,4</u>	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	3196,6	<u>3551,7</u>	<u>111,1</u>	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	6,3	<u>6,5</u>	<u>103,2</u>	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 6 Banki spółdzielcze – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Cooperative banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego
Liabilities towards the Central Bank
 B Zobowiązania wobec sektora finansowego
Liabilities towards financial sector
 C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego
Liabilities towards non-financial sector
 D Zobowiązania wobec sektora budżetowego
Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych
Liabilities from securities
 F Kapitał własny
Share equity
 G Pozostałe pasywa
Other liabilities

Tabl. 40 Banki giełdowe – informacje ogólne
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	2951	2980	101,0	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	3886	3800	97,8	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	95251	95033	99,8	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	22854	23258	101,8	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	35942872	34243330	95,3	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 41 Banki giełdowe – aktywa netto
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	410078,7	458128,5	111,7	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	31527,5	36122,2	114,6	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	13950,5	18191,9	130,4	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	3886,0	3947,0	101,6	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	1665,2	1661,3	99,8	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	7578,5	7142,2	94,2	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	4983,1	4664,2	93,6	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	515,1	549	106,6	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	2080,3	1929,1	92,7	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	2531,3	2913,9	115,1	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	3581,2	3927,2	109,7	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	378551,2	422006,3	111,5	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

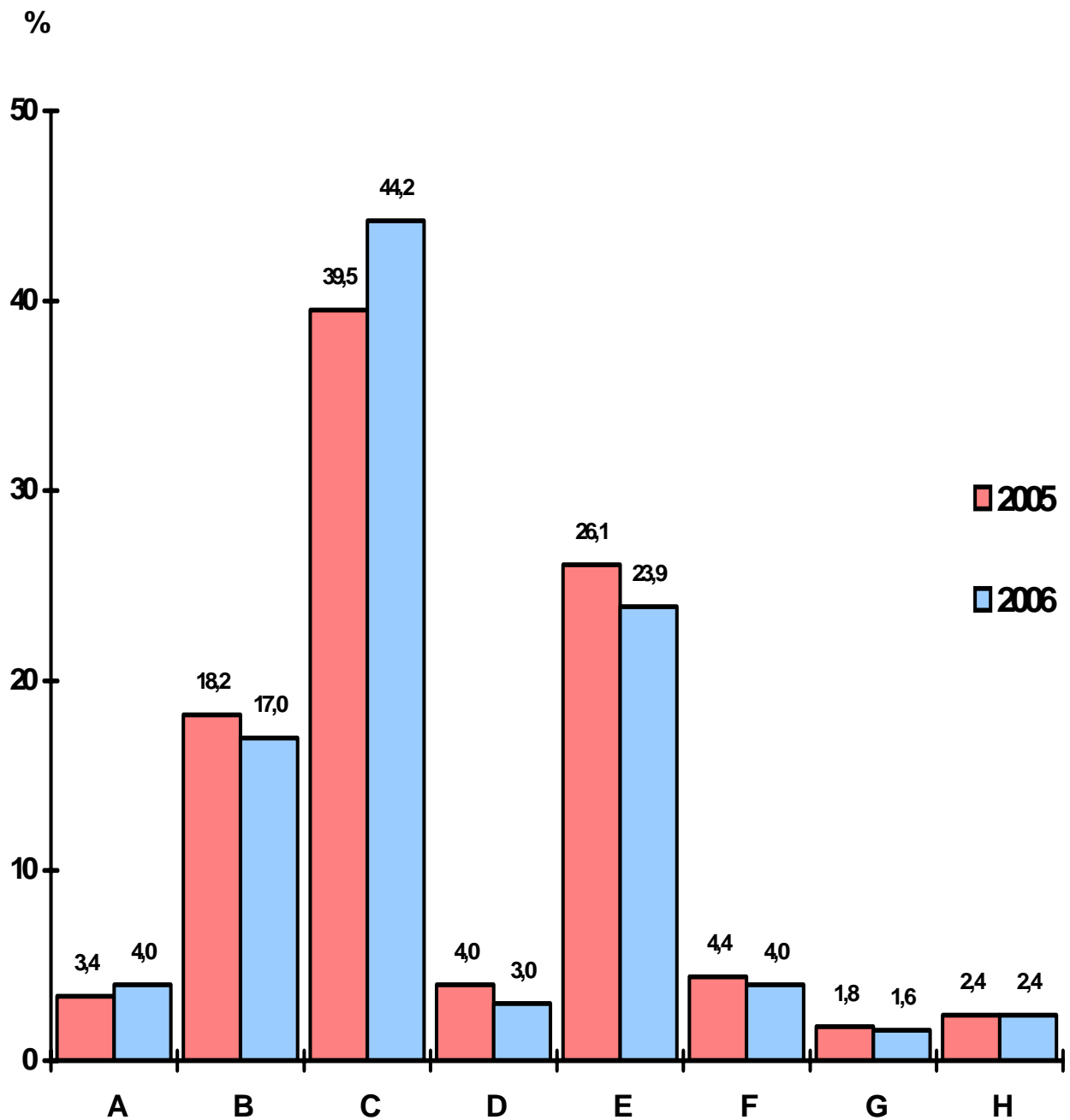
Tabl. 42 Banki giełdowe – aktywa przychodowe (netto)
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	378551,2	422006,3	111,5	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	439,1	284,8	64,9	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	74767,2	77960,3	104,3	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	49793,5	51961,9	104,4	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	24973,7	25998,3	104,1	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	161924,5	202290,8	124,9	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	47569,0	50154,5	105,4	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	114355,5	152136,3	133,0	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	16604,2	13721,4	82,6	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	788,8	674,9	85,6	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	15815,4	13046,6	82,5	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	1008,9	1748,7	173,3	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	107181,8	109488,7	102,2	<i>Debt securitie</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	23241,0	21078,7	90,7	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	80986,1	84696,3	104,6	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	2954,7	3713,7	125,7	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	3896,9	3505,7	90,0	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	48,1	61,9	128,7	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	276,0	235,2	85,2	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	50,1	56,0	111,8	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	12354,4	12652,7	102,4	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 7 Banki giełdowe – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 43 Banki giełdowe – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na As of			2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł in mln zł	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utruty wartości created specific provisions and revaluation allowances			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	198339,8	236380,9	12831,2	119,2	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	56807,9	70260,1	.	123,7	of which in foreign currency
Z ogółem przypada na:					Of which:
Sektor finansowy	11222,2	14281,1	416,8	127,3	Financial sector
w tym w dewizach	4386,3	4240,0	.	96,7	of which in foreign currency
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	3103,9	3579,4	72,1	115,3	Other monetary financial institutions and central banks of non-residents
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	5,7	7,0	0,1	122,8	Insurance institutions and pension funds
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	6984,9	8876,8	236,4	127,1	Other financial intermediaries
Pomocnicze instytucje finansowe	1127,7	1817,8	108,2	161,2	Financial auxiliaries
Sektor niefinansowy	171113,4	208733,1	12374,5	122,0	Non-financial sector
w tym w dewizach	51694,6	65542,7	.	126,8	of which in foreign currency
Przedsiębiorstwa	87327,6	97041,5	7263,2	111,1	Enterprises
w tym w dewizach	21672,9	23406,5	.	108,0	of which in foreign currency
Gospodarstwa domowe	83270,1	111165,1	5080,9	133,5	Households
w tym w dewizach	29909,9	42092,3	.	140,7	of which in foreign currency
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	515,7	526,5	30,4	102,1	Non-profit institutions serving households
w tym w dewizach	111,8	43,9	.	39,3	of which in foreign currency
Sektor budżetowy	16004,2	13366,7	39,9	83,5	Budget sector
w tym w dewizach	727,0	477,4	.	65,7	of which in foreign currency
Instytucje rządowe szczebla centralnego	3510,1	1860,8	26,3	53,0	Central government
Instytucje samorządowe	7946,7	8909,8	13,6	112,1	Local government
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	4547,4	2596,0	=	57,1	Social Security Fund

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi including created specific provisions

Tabl. 44 Banki giełdowe – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – types and dynamics of loans for non-financial sector

non-financial sector				
Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	171113,4	208733,1	122,0	TOTAL
w tym w dewizach	51694,6	65542,7	126,8	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	57349,5	75456,2	131,6	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	1778,8	1770,7	99,5	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	27396,5	35336,1	129,0	<i>Retail loans</i>

Tabl. 45 Banki giełdowe – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – purposes of loans for Enterprises

Wyszczególnienie	Stan na As of				Specification
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem Total	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe of which state enterprises and companies	Razem Total	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe of which state enterprises and companies	
w mln zł in mln zł					
OGÓŁEM	87327,6	11564,7	97041,5	10939,8	TOTAL
w tym w dewizach	21672,9	.	23406,5	.	of which in foreign currency
w tym:					of which
Kredyty w rachunku bieżącym	18756,6	1090,9	21404,1	1113,3	Debits
Kredyty na inwestycje	32083,7	6932,1	33641,2	5961,4	Investment loans
Kredyty na nieruchomości	8025,6	76,2	11418,6	191,5	Real estate loans
					of which housing
w tym mieszkaniowe	3467,3	11,3	4347,2	35,5	loans
Kredyty na zakup papierów					Loans for purchase
wartościowych	1,7	–	76,4	–	of securities
Kredyty związane					Loans connected
z funkcjonowaniem					with credit cards
kart kredytowych	218,7	0,3	244,6	0,3	
Z ogółem przypada na:					Of which
Kredyty hipoteczne	23131,9	.	26254,9	.	Mortgage loans
Kredyty dla rolnictwa	724,9	.	693,4	.	Agricultural loans
w tym					of which
preferencyjne	604,2	.	559,6	.	subsidized loans

Tabl. 46 Banki giełdowe – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na As of		2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	83270,1	111165,1	133,5	TOTAL
w tym w dewizach	29909,9	42092,3	140,7	of which in foreign currency
z tego:				of which:
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	9238,7	11091,9	120,1	individual entrepreneurs (residents)
rolnicy indywidualni (rezydenci)	1313,4	1369,6	104,3	farmers (residents)
osoby prywatne (rezydenci)	72434,5	98368,9	135,8	indyviduals (residents)
nierezydenci	283,5	334,7	118,1	non-residents
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	3726,5	2973	79,8	Loans for purchases in instalments sale system
Kredyty w rachunku bieżącym	11771,6	11947,9	101,5	Debits
Kredyty na zakup papierów wartościowych	577,8	1169,9	202,5	Loans for purchase of securities
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	2463,4	3159,6	128,3	Loans connected with credit cards
Kredyty na nieruchomości	41707,6	62503,1	149,9	Real estate loans
w tym dla osób prywatnych	41151,9	61158,0	148,6	of which for indyviduals
w tym mieszkaniowe	41170,7	61013,0	148,2	of which house loans
w tym dla osób prywatnych	40985,7	60639,5	148,0	of which for indyviduals
Pozostałe kredyty i pożyczki	23023,2	29411,6	127,7	Other loans and credits
Z ogółem przypada na:				Of which:
Kredyty i pożyczki detaliczne	27396,5	35336,1	129,0	Retail loans
Kredyty hipoteczne	34088,9	49063,2	143,9	Mortgage loan
Kredyty dla rolnictwa	1049,0	1075,8	102,6	Agricultural loans
w tym preferencyjne	1009,2	1044,0	103,4	of which subsidized
w tym dla rolników indywidualnych	844,2	891,2	105,6	of which for farmers
w tym preferencyjne	827,1	869,3	105,1	of which subsidized

Tabl. 47 Banki giełdowe – pasywa netto
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	410078,7	458128,5	111,7	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	366181,1	411164,8	112,3	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	2505,0	3689,1	147,3	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	40759,8	49769,4	122,1	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	23498,8	26017,8	110,7	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	17261,0	23751,6	137,6	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	260037,2	290268,7	111,6	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	186037,4	223624,2	120,2	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	73999,8	66644,4	90,1	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	17759,9	18856,1	106,2	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	16191,8	16731,6	103,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	1568,1	2124,5	135,5	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	11047,9	11930,9	108,0	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	4830,6	7853,3	162,6	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	10529,5	9831,4	93,4	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	7843,5	8660	110,4	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	5717,2	5646	98,8	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	3283,0	2968,4	90,4	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	1867,5	1691,5	90,6	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	43897,6	46963,7	107,0	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 48 Banki giełdowe – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na As of		2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł in mln zł			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	43897,6	46963,7	107,0	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	5469,1	5893,7	107,8	Core capital
polski	702,5	666,6	94,9	Polish
zagraniczny	3582,9	3862,9	107,8	foreign
rozproszony	1183,7	1364,2	115,2	dispersed capital
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	—	—	—	Unpaid contributions to core capital
Akcje własne	—	—	—	Own shares
Kapitał (fundusz) zapasowy	13553,0	14948,3	110,3	Supplementary capital
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	778,1	870,6	111,9	Revaluation reserve
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	17024,5	17439,0	102,4	Other reserves
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	—	—	—	Charges against net profit during the financial year
Wynik z lat ubiegłych	23,2	175,8	757,8	Priori period profit/loss
Wynik w trakcie zatwierdzania	40,8	-703,7	x	Result during the approval process
Wynik finansowy netto roku obrotowego	7008,9	8340,0	119,0	Net financial result of financial year
zysk netto	7008,9	8340,0	119,0	net profit
strata netto	—	—	—	net loss

Tabl. 49 Banki giełdowe – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of off-balance sheet items

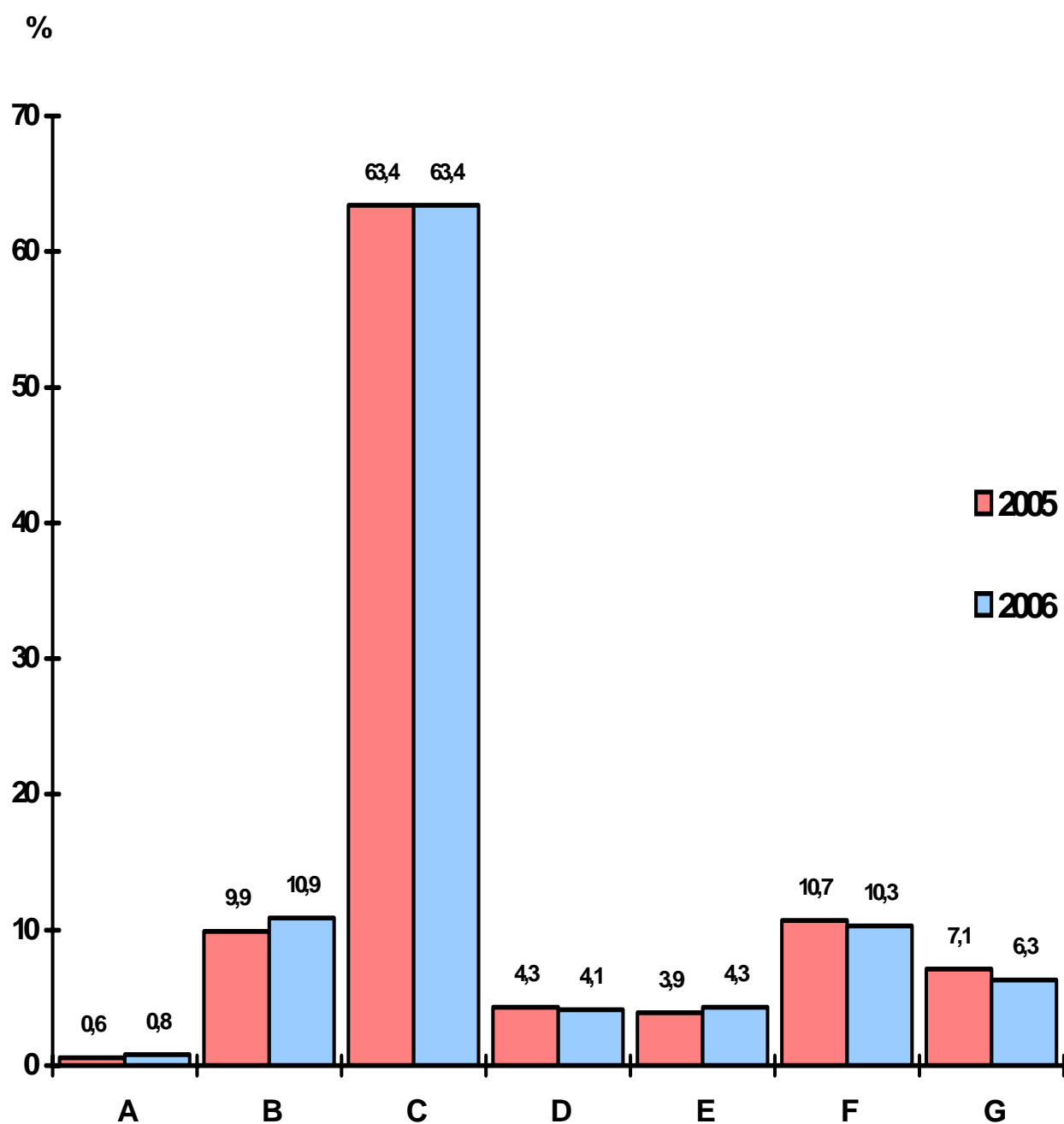
Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	1622172,9	2106428,3	129,9	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	140273,9	173447,6	123,6	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	100603,4	128867,8	128,1	<i>granted</i>
otrzymane	39670,5	44579,9	112,4	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	1448133,4	1894331,9	130,8	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	33765,6	38648,8	114,5	<i>Other</i>

Tabl. 50 Banki giełdowe – wartość i dynamika depozytów
Banks listed on Warsaw Stock Exchange – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	301743,3	337834,9	112,0	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	53705,2	60571,6	112,8	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	30390,8	35332,5	116,3	Financial sector
w tym w dewizach	7459,9	9677,9	129,7	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	17826,1	20222,2	113,4	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	4096,1	5697,8	139,1	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	8468,6	9412,4	111,1	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	253761,3	283836,1	111,9	Non-financial sector
w tym w dewizach	45827,7	50148,7	109,4	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	74696,6	93656,8	125,4	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	171028,5	181537,7	106,1	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	8036,2	8641,6	107,5	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	17591,2	18666,4	106,1	Budget sector
w tym w dewizach	417,6	745,1	178,4	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	8049,0	8716,0	108,3	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	8939,2	9511,9	106,4	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	603,0	438,5	72,7	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 8 Banki giełdowe – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006

Banks listed on Warsaw Stock Exchange – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego

Liabilities towards the Central Bank

B Zobowiązania wobec sektora finansowego

Liabilities towards financial sector

C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego

Liabilities towards non-financial sector

D Zobowiązania wobec sektora budżetowego

Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych

Liabilities from securities

F Kapitał własny

Share equity

G Pozostałe pasywa

Other liabilities

Tabl. 51 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – informacje ogólne
Banks with 100% share of foreign equity – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	61	69	113,1	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	134	290	216,4	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	8269	10053	121,6	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	5325	6174	115,9	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	635062	875843	137,9	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 52 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – aktywa netto
Banks with 100% share of foreign equity – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	62292,9	79650,5	127,9	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	2360,3	3838,5	162,6	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	1042,9	1816,8	174,2	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	293,4	353,3	120,4	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	82,3	60,9	74,0	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	226,3	305,6	135,0	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	22,3	27,2	122,0	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	6,8	71,7	1054,4	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	197,2	206,6	104,8	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	146,6	639,1	435,9	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	651,1	723,7	111,2	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	59932,6	75812,0	126,5	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

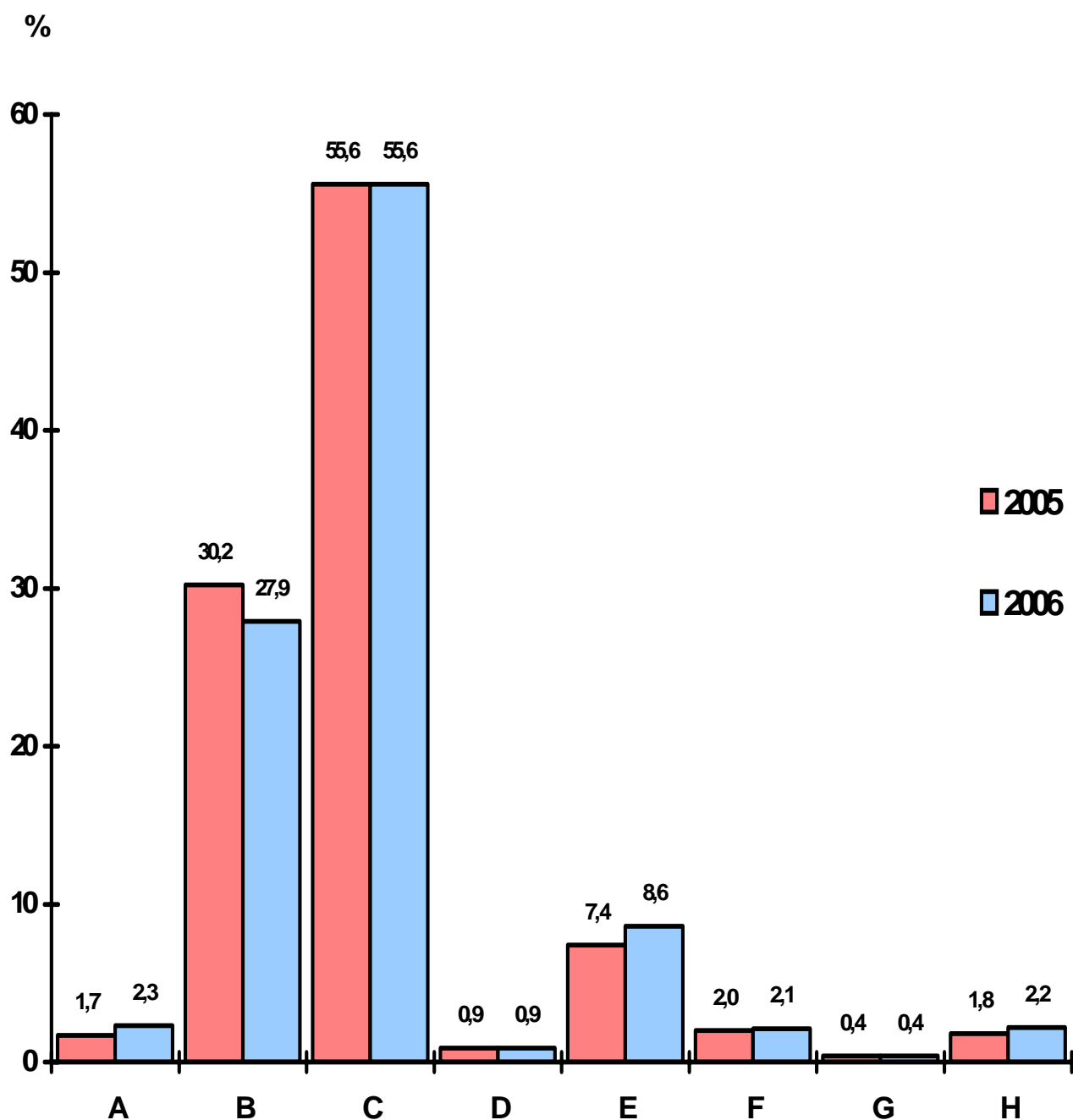
Tabl. 53 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – aktywa przychodowe (netto)
Banks with 100% share of foreign equity – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	59932,6	75812,0	126,5	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	92,2	34,6	37,5	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	18839,4	22247,1	118,1	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	11288,2	14450,2	128,0	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	7551,3	7796,8	103,3	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	34646,7	44298,6	127,9	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	8577,0	10642,0	124,1	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	26069,6	33656,6	129,1	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	549,5	747,2	136,0	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	40,6	53,7	132,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	508,9	693,4	136,3	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	—	—	—	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	4622,9	6829,7	147,7	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	1480,2	1567,8	105,9	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	2882,5	4840,5	167,9	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	260,2	421,4	162,0	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	33,6	52,2	155,4	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	—	—	—	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	—	—	—	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	0,3	0,5	166,7	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	1147,9	1602,1	139,6	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 9 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura aktywów (netto)
latach 2005 – 2006
Banks with 100% share of foreign equity – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 54 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}

Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>			2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł <i>in mln zł</i>	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utruty wartości <i>created specific provisions and revaluation allowances</i>			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	38998,7	50078,6	1516,7	128,4	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	13978,1	18066,6	.	129,2	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	4021,8	5055,0	5,3	125,7	Financial sector
w tym w dewizach	1755,0	1988,4	.	113,3	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierozdzielonych	2266,0	2690,9	0,0	118,8	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	—	—	0,0	—	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	1754,7	2362,4	5,2	134,6	<i>Other financial intermediaries</i>
Pomocnicze instytucje finansowe	1,1	1,7	—	154,5	<i>Financial auxiliaries</i>
Sektor niefinansowy	34452,6	44331,8	1511,1	128,7	Non-financial sector
w tym w dewizach	11915,6	15638,8	.	131,2	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	17050,6	19688,7	234,7	115,5	<i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	5590,2	6133,2	.	109,7	<i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	17381,2	24618,6	1276,5	141,6	<i>Households</i>
w tym w dewizach	6322,0	9502,4	.	150,3	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	20,8	24,5	0,0	117,8	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	3,4	3,2	.	94,1	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	524,3	691,8	0,2	131,9	Budget sector
w tym w dewizach	307,5	439,4	.	142,9	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	55,9	42,6	—	76,2	<i>Central government</i>
Instytucje samorządowe	468,4	649,2	0,2	138,6	<i>Local government</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	—	—	—	—	<i>Social Security Fund</i>

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 55 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Banks with 100% share of foreign equity – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM	34452,6	44331,8	128,7	TOTAL
w tym w dewizach	11915,6	15638,8	131,2	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	6375,3	7681,1	120,5	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	39,6	24,7	62,4	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	9080,7	9634,6	106,1	<i>Retail loans</i>

Tabl. 56 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Banks with 100% share of foreign equity – purposes of loans for enterprises

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>				<i>Specification</i>
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	
w mln zł		<i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	17050,6	878,8	19688,7	852,7	TOTAL
w tym w dewizach	5590,2	.	6133,2	.	<i>of which in foreign currency</i>
w tym:					<i>of which</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	4930,1	32,6	6126,3	102,7	<i>Debits</i>
Kredyty na inwestycje	2733,1	183,6	4169,3	160,5	<i>Investment loans</i>
Kredyty na nieruchomości	2729,1	—	1456,3	1,5	<i>Real estate loans</i>
w tym mieszkaniowe	35,2	—	23,9	—	<i>of which housing loans</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	7,3	—	12,1	—	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	4,1	—	13,1	0,1	<i>Loans connected with credit cards</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which</i>
Kredyty hipoteczne	2646,9	.	1579,7	.	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	36,5	.	22,2	.	<i>Agricultural loans</i>
w tym					<i>of which</i>
preferencyjne	36,5	.	22,2	.	<i>subsidized loans</i>

Tabl. 57 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Banks with 100% share of foreign equity – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na As of		2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	17381,2	24618,6	141,6	TOTAL
w tym w dewizach	6322,0	9502,4	150,3	of which in foreign currency
z tego:				of which:
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	2402,3	2794,7	116,3	individual entrepreneurs (residents)
rolnicy indywidualni (rezydenci)	23,2	29,7	128,0	farmers (residents)
osoby prywatne (rezydenci)	14920,6	21746,8	145,8	individuals (residents)
nierezydenci	35,1	47,4	135,0	non-residents
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	4462,9	4234,7	94,9	Loans for purchases in instalments sale system
Kredyty w rachunku bieżącym	172,3	228,4	132,6	Debits
Kredyty na zakup papierów wartościowych	0,0	0,1	x	Loans for purchase of securities
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	1280,7	1763,2	137,7	Loans connected with credit cards
Kredyty na nieruchomości	5479,3	9316,8	170,0	Real estate loans
w tym dla osób prywatnych	5344,2	9204,4	172,2	of which for individuals
w tym mieszkaniowe	5310,1	9137,4	172,1	of which house loans
w tym dla osób prywatnych	5275,7	9091,5	172,3	of which for individuals
Pozostałe kredyty i pożyczki	5986,0	9075,4	151,6	Other loans and credits
Z ogółem przypada na:				Of which:
Kredyty i pożyczki detaliczne	9080,8	9634,6	106,1	Retail loans
Kredyty hipoteczne	3727,3	6101,2	163,7	Mortgage loan
Kredyty dla rolnictwa	3,1	2,5	80,6	Agricultural loans
w tym preferencyjne	3,1	2,5	80,6	of which subsidized
w tym dla rolników indywidualnych	—	—	—	of which for farmers
w tym preferencyjne	—	—	—	of which subsidized

Tabl. 58 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – pasywa netto
Banks with 100% share of foreign equity – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	62292,9	79650,5	127,9	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	55644,5	73157,5	131,5	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	–	1069,9	x	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	29081,2	38980,8	134,0	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	10373,2	16512,8	159,2	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	18708,0	22467,9	120,1	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	20426,9	25282,8	123,8	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	19058,4	22460,7	117,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	1368,4	2822,1	206,2	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	190,0	160,9	84,7	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	189,8	153,3	80,8	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	0,2	7,6	x	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	62,4	850,6	1363,1	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	2697,5	1649,8	61,2	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	918,3	1659,7	180,7	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	603,0	1509,3	250,3	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	497,9	614,7	123,5	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	722,0	727,1	100,7	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	445,3	651,8	146,4	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	6648,4	6493,0	97,7	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 59 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	6648,4	6493,0	97,7	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	3269,7	3241,5	99,1	Core capital
polski	–	–	–	<u>Polish</u>
zagraniczny	3269,7	3241,5	99,1	foreign
rozproszony	–	–	–	dispersed capital
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	–	–	–	Unpaid contributions to core capital
Akcje własne	–	–	–	Own shares
Kapitał (fundusz) zapasowy	988,1	886,1	89,7	Supplementary capital
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	7,5	19,5	260,0	Revaluation reserve
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	1637,1	1708,6	104,4	Other reserves
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	–	–	–	Charges against net profit during the financial year
Wynik z lat ubiegłych	-139,0	-72,3	x	Priori period profit/loss
Wynik w trakcie zatwierdzania	18,4	-1,2	x	Result during the approval process
Wynik finansowy netto roku obrotowego	866,6	710,8	82,0	Net financial result of financial year
zysk netto	941,1	922,4	98,0	net profit
strata netto	74,5	211,7	284,2	net loss

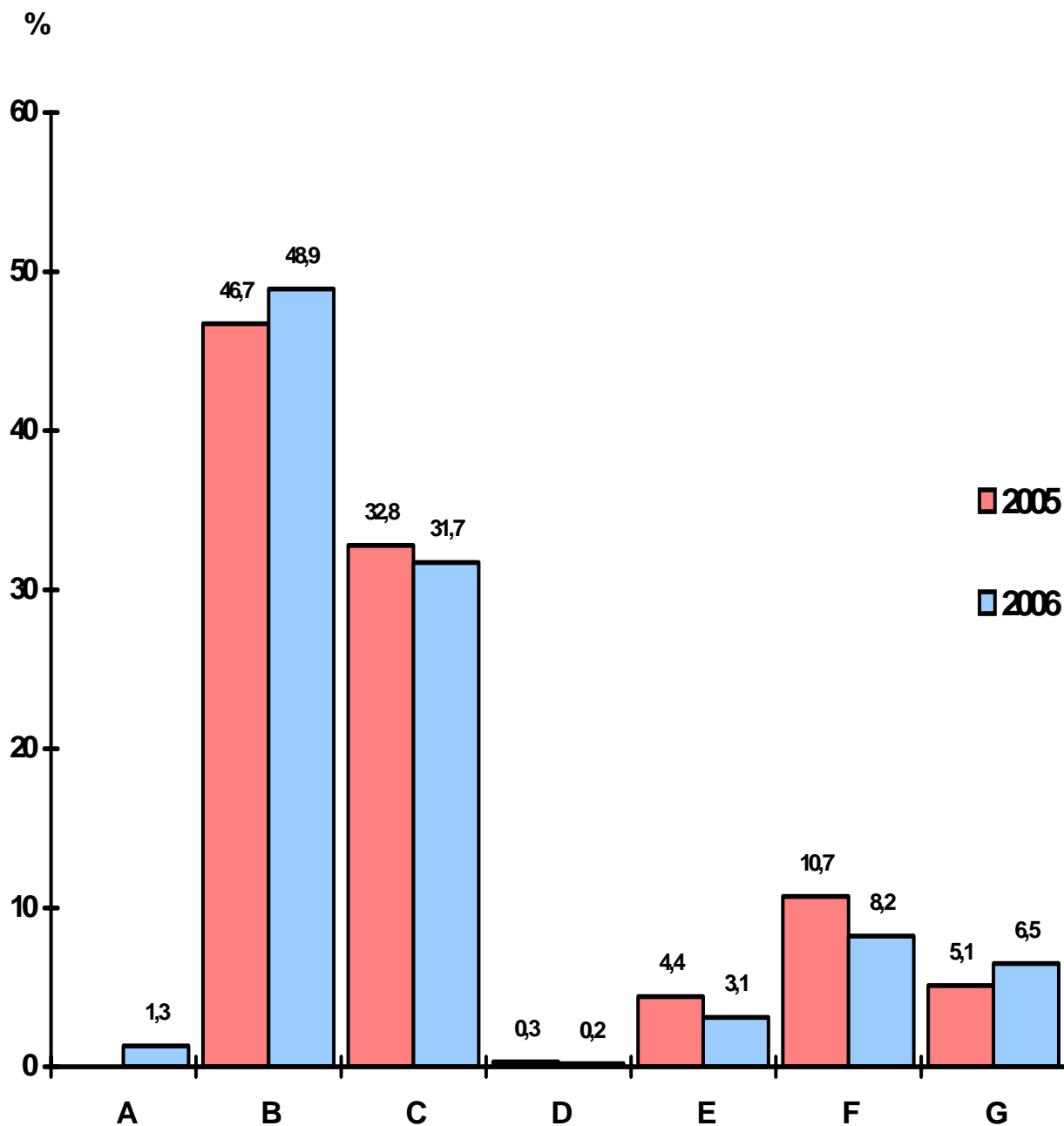
Tabl. 60 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	306892,8	396908,2	129,3	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	58156,7	70310,5	120,9	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	20321,3	27094,1	133,3	<i>granted</i>
otrzymane	37835,4	43216,4	114,2	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	246814,1	319911,4	129,6	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	1922,1	6686,4	347,9	<i>Other</i>

Tabl. 61 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wartość i dynamika depozytów
Banks with 100% share of foreign equity – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	32715,7	44198,7	135,1	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	8643,1	11477,4	132,8	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	13021,8	19622,9	150,7	Financial sector
w tym w dewizach	2968,2	4274,2	144,0	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	11193,9	16977,3	151,7	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	814,8	881,7	108,2	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	1013,1	1763,9	174,1	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	19504,1	24415,2	125,2	Non-financial sector
w tym w dewizach	5661,0	7192,7	127,1	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	15848,6	20028,0	126,4	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	3485,6	4246,7	121,8	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	169,9	140,5	82,7	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	189,8	160,6	84,6	Budget sector
w tym w dewizach	13,9	10,5	75,5	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	62,8	82,4	131,2	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	21,6	16,0	74,1	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	105,4	62,2	59,0	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 10 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Banks with 100% share of foreign equity – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego
Liabilities towards the Central Bank
 B Zobowiązania wobec sektora finansowego
Liabilities towards financial sector
 C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego
Liabilities towards non-financial sector
 D Zobowiązania wobec sektora budżetowego
Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych
Liabilities from securities
 F Kapitał własny
Share equity
 G Pozostałe pasywa
Other liabilities

Tabl. 62 Banki zrzeszające – informacje ogólne
Associating banks – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	68	62	91,2	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	54	48	88,9	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	2495	2385	95,6	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	785	891	113,5	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	139154	129814	93,3	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 63 Banki zrzeszające – aktywa netto
Associating banks – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	13186,9	15679,0	118,9	ASSETS TOTAL
Nieprzychodowe	782,7	744,6	95,1	Non-revenue bearing assets
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	553,4	514,4	93,0	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	11,8	11,4	96,6	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	—	—	—	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	130,3	135,0	103,6	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	96,3	91,7	95,2	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	3,8	14,8	389,5	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	30,2	28,4	94,0	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	53,3	45,4	85,2	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	33,9	38,4	113,3	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	12404,2	14934,4	120,4	Revenue bearing assets

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

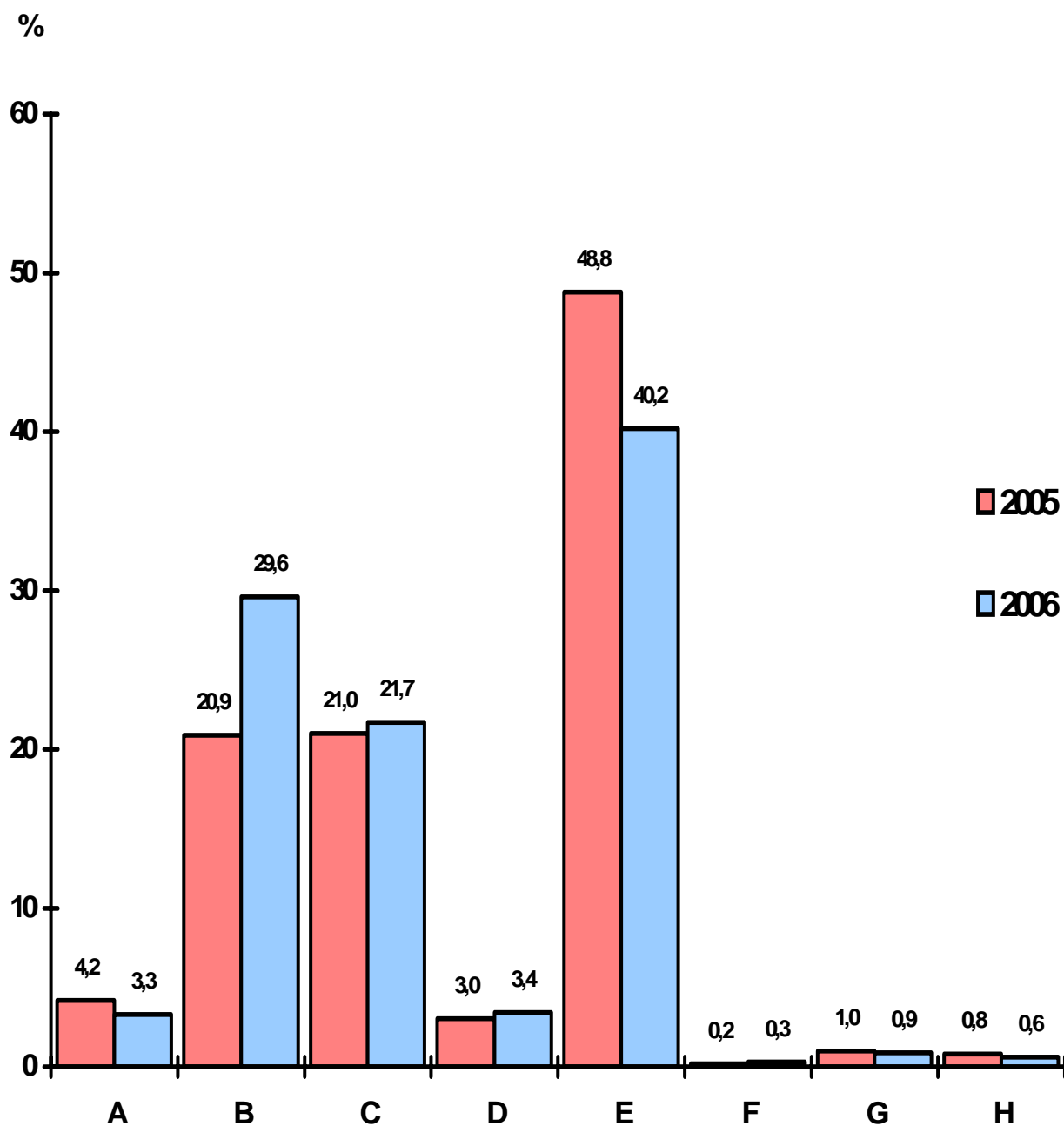
Tabl. 64 Banki zrzeszające – aktywa przychodowe (netto)
Associating banks – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	12404,2	14934,4	120,4	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	5,3	1,8	34,0	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	2756,4	4635,2	168,2	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	1980,2	2771,1	139,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	776,2	1864,1	240,2	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	2773,1	3403,3	122,7	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	585,3	657,4	112,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	2187,8	2745,9	125,5	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	397,7	539,8	135,7	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	6,6	5,8	87,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	391,1	534,0	136,5	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	–	–	–	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	6440,1	6303,7	97,9	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	4345,0	2438,3	56,1	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	2093,5	3863,8	184,6	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	1,6	1,6	100,0	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	2,6	1,5	57,7	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	0,2	0,2	100,0	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	0,5	0,6	120,0	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	12,6	10,5	83,3	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	15,7	38,0	242,0	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 11 Banki zrzeszające – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Associating banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 65 Banki zrzeszające – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Associating banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>	utworzone rezerwy celowe <i>created specific provisions</i>		
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	3325,1	4159,7	317,5	125,1 LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	33,4	24,9	.	74,6 <i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	251,7	325,1	26,7	129,2 Financial sector
w tym w dewizach	12,0	13,2	.	110,0 <i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	213,1	270,3	0,2	126,8 <i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	–	–	–	– <i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	38,5	52,6	26,5	136,6 <i>Other financial intermediares</i>
Pomocnicze instytucje finansowe	0,1	2,2	0,0	x <i>Financial auxiliares</i>
Sektor niefinansowy	2681,0	3301,4	290,6	123,1 Non-financial sector
w tym w dewizach	21,2	11,6	.	54,7 <i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	1182,7	1465,5	152,9	123,9 <i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	10,2	6,4	.	62,7 <i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	1494,6	1821,4	137,8	121,9 <i>Households</i>
w tym w dewizach	11,0	5,3	.	48,2 <i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	3,7	14,4	0,0	389,2 <i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	–	–	.	– <i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	392,4	533,3	0,2	135,9 Budget sector
w tym w dewizach	0,2	–	.	x <i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	0,4	0,1	–	25,0 <i>Central government</i>
Instytucje samorządowe	392,0	533,1	0,2	136,0 <i>Local government</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	–	–	–	– <i>Social Security Fund</i>

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 66 Banki zrzeszające – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Associating banks – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	2681,0	3301,4	123,1	<i>TOTAL</i>
w tym w dewizach	21,2	11,6	54,7	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Kredyty hipoteczne	832,3	883,7	106,2	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	1117,4	1269,0	113,6	<i>Agricultural loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	63,6	228,1	358,6	<i>Retail loans</i>

Tabl. 67 Banki zrzeszające – przeznaczenie kredytów dla przedsiębiorstw
Associating banks – purposes of loans for enterprises

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>				<i>Specification</i>
	31.12.2005		31.12.2006		
	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	Razem <i>Total</i>	w tym przedsiębiorstwa i spółki państwowe <i>of which state enterprises and companies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM	1182,7	16,3	1465,5	17,5	TOTAL
w tym w dewizach	10,2	.	6,4	.	<i>of which in foreign currency</i>
w tym:					<i>of which</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	186,7	3,7	219,4	4,8	<i>Debits</i>
Kredyty na inwestycje	468,0	8,3	612,2	9,1	<i>Investment loans</i>
Kredyty na nieruchomości	172,4	–	208,1	–	<i>Real estate loans</i>
					<i>of which housing</i>
w tym mieszkaniowe	8,3	–	6,6	–	<i>loans</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	–	–	11,9	–	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	0,0	–	0,0	–	<i>Loans connected with credit cards</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which</i>
Kredyty hipoteczne	382,5	.	427,9	.	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty dla rolnictwa	212,2	.	243,2	.	<i>Agricultural loans</i>
w tym					<i>of which</i>
preferencyjne	172,1	.	185,1	.	<i>subsidized loans</i>

Tabl. 68 Banki zrzeszające – rodzaje i przeznaczenie kredytów dla gospodarstw domowych
Associating banks – types and purposes of household loans

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	1494,6	1821,4	121,9	TOTAL
w tym w dewizach	11,0	5,3	48,2	<i>of which in foreign currency</i>
z tego:				<i>of which:</i>
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	481,0	504,4	104,9	<i>individual entrepreneurs (residents)</i>
rolnicy indywidualni (rezydenci)	866,3	984,2	113,6	<i>farmers (residents)</i>
osoby prywatne (rezydenci)	147,2	332,7	226,0	<i>individuals (residents)</i>
nierezydenci	0,1	0,1	100,0	<i>non-residents</i>
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty na zakupy w systemie sprzedaży ratalnej	2,7	3,1	114,8	<i>Loans for purchases in instalments sale system</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	93,9	94,9	101,1	<i>Debits</i>
Kredyty na zakup papierów wartościowych	0,4	168,4	x	<i>Loans for purchase of securities</i>
Kredyty związane z funkcjonowaniem kart kredytowych	0,1	0,4	400,0	<i>Loans connected with credit cards</i>
Kredyty na nieruchomości	324,9	344,6	106,1	<i>Real estate loans</i>
w tym dla osób prywatnych	67,0	72,2	107,8	<i>of which for individuals</i>
w tym mieszkaniowe	66,7	71,1	106,6	<i>of which house loans</i>
w tym dla osób prywatnych	65,1	69,6	106,9	<i>of which for individuals</i>
Pozostałe kredyty i pożyczki	1072,6	1210,0	112,8	<i>Other loans and credits</i>
Z ogółem przypada na:				Of which
Kredyty i pożyczki detaliczne	63,6	228,1	358,6	<i>Retail loans</i>
Kredyty hipoteczne	448,7	455,3	101,5	<i>Mortgage loan</i>
Kredyty dla rolnictwa	905,1	1025,7	113,3	<i>Agricultural loans</i>
w tym preferencyjne	817,7	903,3	110,5	<i>of which subsidized</i>
w tym dla rolników indywidualnych	796,8	926,7	116,3	<i>of which for farmers</i>
w tym preferencyjne	732,0	822,9	112,4	<i>of which subsidized</i>

Tabl. 69 Banki zrzeszające – pasywa netto
Associating banks – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	13186,9	15679,0	118,9	LIABILITIES TOTAL
Kapitał (fundusz) obcy	12566,6	15014,4	119,5	External capital
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	1,4	191,2	136,6	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	10578,6	12608,2	119,2	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	8289,6	9956,8	120,1	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	2289,0	2651,4	115,8	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	1223,1	1456,5	119,1	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	746,4	1121,5	150,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	476,7	334,9	70,3	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	68,7	87,6	127,5	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	66,9	74,8	111,8	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	1,8	12,8	711,1	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	—	—	—	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	—	—	—	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	—	—	—	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	209,7	152,9	72,9	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	438,0	457,4	104,4	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	47,1	60,6	128,7	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	—	—	—	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	620,3	664,6	107,1	Share equity

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 70 Banki zrzeszające – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Associating banks – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	620,3	664,6	107,1	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	206,2	211,5	102,6	<i>Core capital</i>
polski	202,2	207,5	102,6	<u><i>Polish</i></u>
zagraniczny	4,0	4,0	100,0	<i>foreign</i>
rozproszony	–	–	–	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	–	–	–	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	–	–	–	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	250,3	256,0	102,3	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	4,3	4,9	114,0	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	128,9	147,7	114,6	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	–	–	–	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-20,0	–	x	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	–	–	–	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	50,6	44,5	87,9	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	50,6	44,5	87,9	<i>net profit</i>
strata netto	–	–	–	<i>net loss</i>

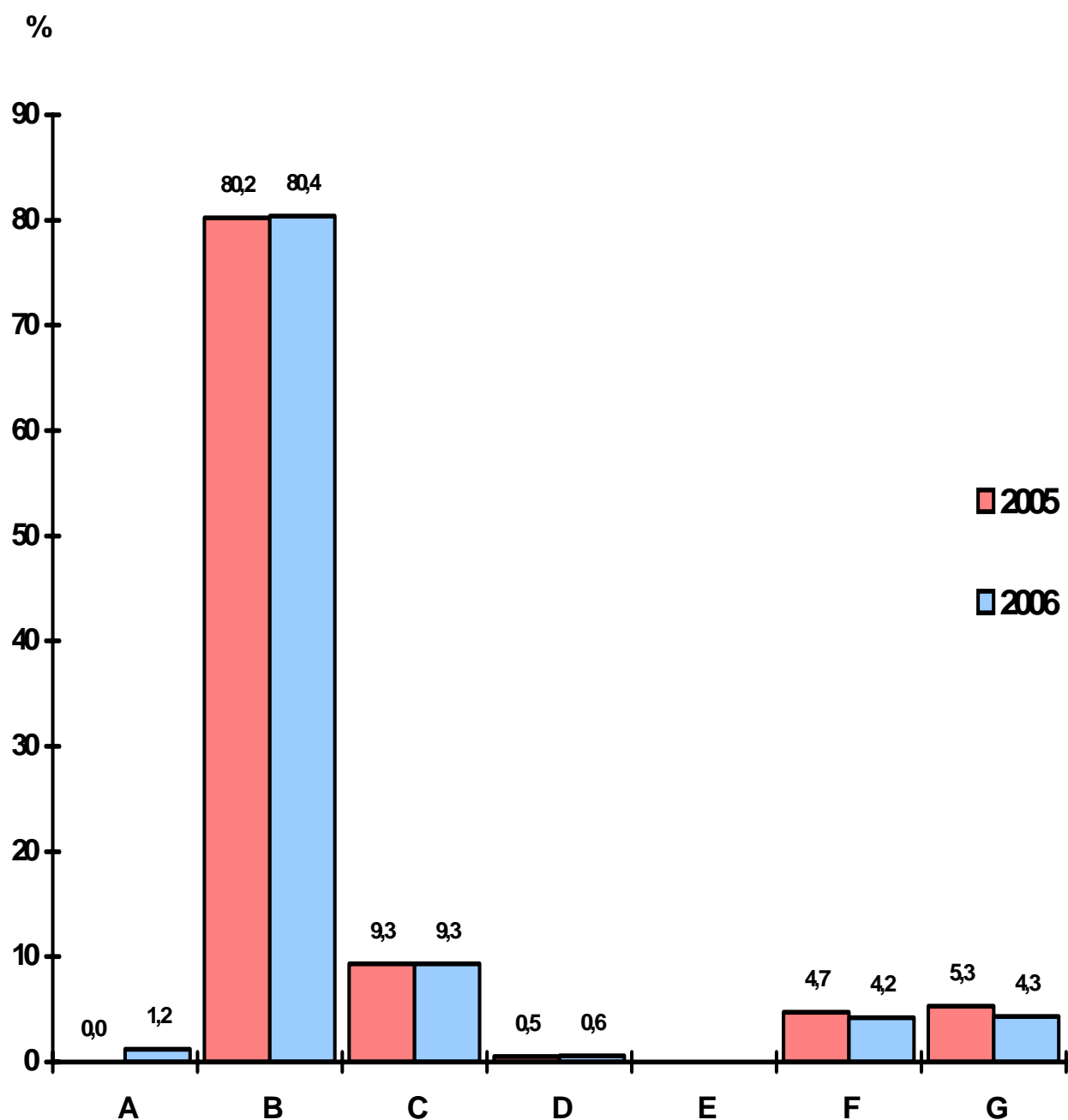
Tabl. 71 Banki zrzeszające – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Associating banks – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	2384,0	3075,5	129,0	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	934,8	1193,2	127,6	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	785,6	990,7	126,1	<i>granted</i>
otrzymane	149,2	202,4	135,7	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	42,6	77,8	182,6	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	1406,6	1804,5	128,3	<i>Other</i>

Tabl. 72 Banki zrzeszające – wartość i dynamika depozytów
Associating banks – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	11292,9	13710,2	121,4	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	296,5	339,0	114,3	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	10023,5	12187,1	121,6	Financial sector
w tym w dewizach	148,3	211,3	142,5	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	9989,8	12078,8	120,9	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	6,4	8,5	132,8	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	27,3	99,9	365,9	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	1201,5	1435,9	119,5	Non-financial sector
w tym w dewizach	148,1	127,5	86,1	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	254,1	399,0	157,0	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	848,7	944,3	111,3	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	98,6	92,6	93,9	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	67,9	87,1	128,3	Budget sector
w tym w dewizach	0,1	0,2	200,0	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	8,4	18,9	225,0	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	59,4	68,0	114,5	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	0,1	0,2	200,0	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 12 Banki zrzeszające – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Associating banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego

Liabilities towards the Central Bank

B Zobowiązania wobec sektora finansowego

Liabilities towards financial sector

C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego

Liabilities towards non-financial sector

D Zobowiązania wobec sektora budżetowego

Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych

Liabilities from securities

F Kapitał własny

Share equity

G Pozostałe pasywa

Other liabilities

Tabl. 73 Banki samochodowe – informacje ogólne
Car banks – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	2	2	100,0	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	–	–	–	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	504	546	108,3	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	504	546	108,3	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	47246	46292	98,0	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 74 Banki samochodowe – aktywa netto
Car banks – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	4191,2	4517,8	107,8	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	116,6	163,9	140,6	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	38,9	64,8	166,6	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	19,0	24,5	128,9	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	–	–	–	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	19,3	26,3	136,3	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	0,9	1,1	122,2	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	0,1	0,7	700,0	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	18,3	24,5	133,9	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	11,5	12,8	111,3	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	27,9	35,5	127,2	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	4074,6	4353,9	106,9	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

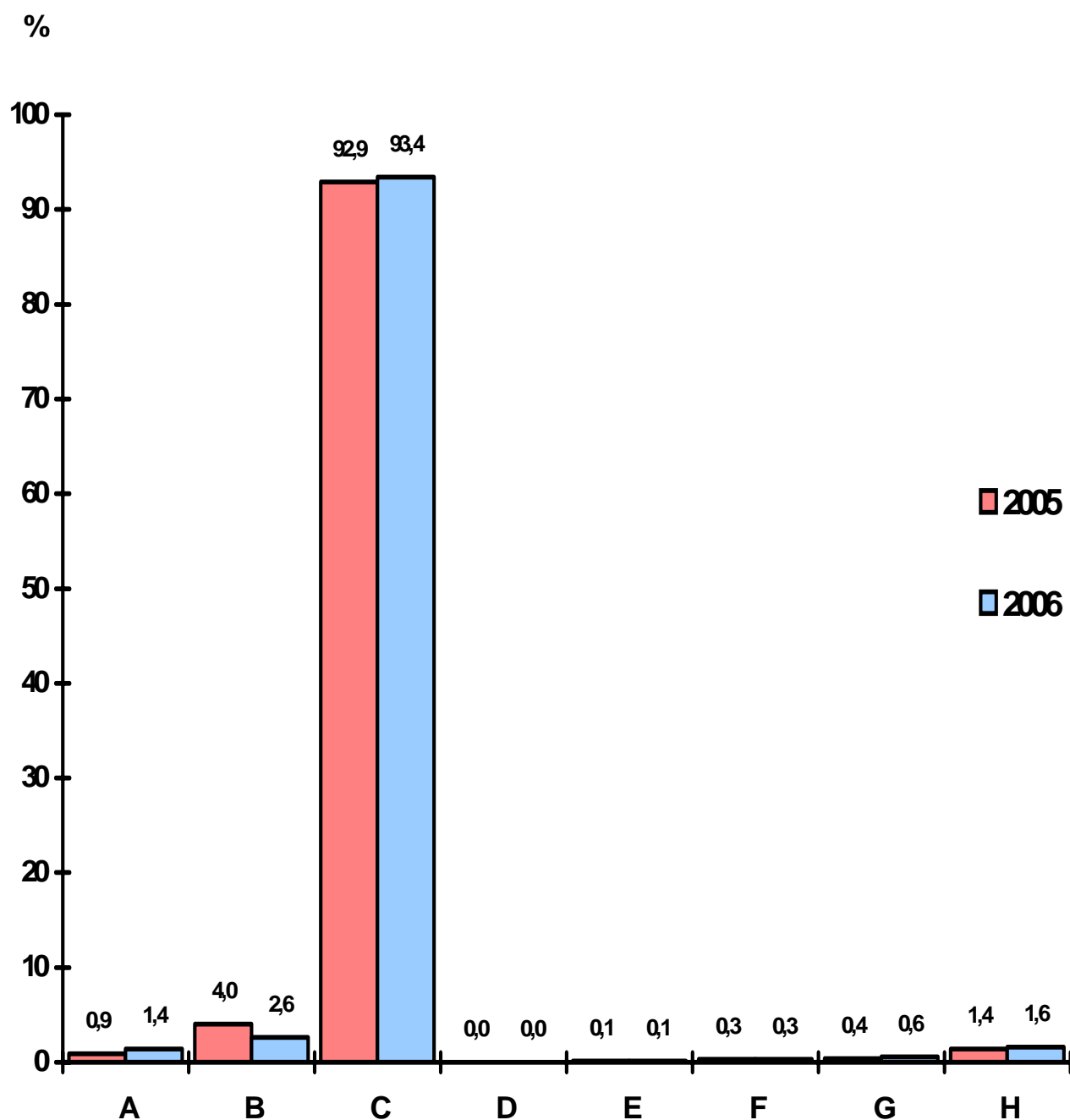
Tabl. 75 Banki samochodowe – aktywa przychodowe (netto)
Car banks – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	4074,6	4353,9	106,9	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	–	–	–	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	167,2	118,6	70,9	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	167,1	118,5	70,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	0,1	0,1	100,0	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	3892,8	4219	108,4	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	620,5	794,1	128,0	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	3272,3	3424,9	104,7	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	0,0	0,0	x	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	0,0	0,0	x	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	0,0	0,0	x	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	–	–	–	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	3,1	3,0	96,8	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	–	–	–	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	3,1	3,0	96,8	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	–	–	–	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	11,5	13,3	115,7	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	–	–	–	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	–	–	–	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	–	–	–	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	0,0	0,1	x	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 13 Banki samochodowe – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Car banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 76 Banki samochodowe – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Car banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>			2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł <i>in mln zł</i>	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utruty wartości <i>created specific provisions and revaluation allowances</i>			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	4027,3	4362,2	136,0	108,3	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	198,0	90,1	.	45,5	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	13,2	5,5	–	41,7	Financial sector
w tym w dewizach	8,4	2,0	.	23,8	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	10,5	5,5	–	52,4	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	–	–	–	–	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego	2,6	–	–	0,0	<i>Other financial intermediares</i>
Pomocnicze instytucje finansowe	0,1	0,0	–	x	<i>Financial auxiliares</i>
Sektor niefinansowy	4014,1	4356,7	136,0	108,5	Non-financial sector
w tym w dewizach	189,6	88,1	.	46,5	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	1519,2	1718,0	40,1	113,1	<i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	48,2	26,9	.	55,8	<i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	2491,6	2635,1	95,8	105,8	<i>Households</i>
w tym w dewizach	141,2	61,0	.	43,2	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	3,3	3,6	0,0	109,1	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	0,2	0,1	.	50,0	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	0,0	0,0	–	x	Budget sector
w tym w dewizach	0,0	–	–	x	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	–	–	–	–	<i>Central government</i>
Instytucje samorządowe	0,0	0,0	–	x	<i>Local government</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	–	–	–	–	<i>Social Security Fund</i>

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 77 Banki samochodowe – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Car banks – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	stan na		2005= =100	Specification
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł			
OGÓŁEM	4014,1	4356,7	108,5	TOTAL
w tym:				<i>of which</i>
Kredyty hipoteczne	292,4	172,3	58,9	<i>Mortgage loans</i>
Kredyty i pożyczki detaliczne	1422,9	1036,8	72,9	<i>Retail loans</i>
Z ogółem:				<i>Of which</i>
Przedsiębiorstwa	1519,2	1718,0	113,1	Enterprises
w tym: prywatne przedsiębiorstwa i spółdzielnie	1511,9	1705,2	112,8	<i>including private enterprises and cooperatives</i>
Kredyty w rachunku bieżącym	295,4	372,5	126,1	<i>Debits</i>
Kredyty na inwestycje	245,6	250,9	102,2	<i>Investment loans</i>
Kredyty na nieruchomości	110,7	135,4	122,3	<i>Real estate loans</i>
Gospodarstwa domowe	2491,6	2635,1	105,8	Households
z tego:				
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	970,0	980,6	101,1	<i>individual entrepreneurs (residents)</i>
rolnicy indywidualni (rezydenci)	23,2	29,6	127,6	<i>farmers (residents)</i>
osoby prywatne (rezydenci)	1498,2	1624,2	108,4	<i>individuals (residents)</i>
nierezydenci	0,2	0,7	350,0	<i>non-residents</i>
Z ogółem gospodarstw domowych:				<i>Of which hoeseholds</i>
kredyty na zakup w systemie sprzedaży ratalnej	1109,9	1182,3	106,5	<i>loans for purchases in instalments sale system</i>
kredyty w rachunku bieżącym	10,2	18,8	184,3	<i>debits</i>
kredyty na nieruchomości	15,8	17,8	112,7	<i>real estate loans</i>
w tym dla osób prywatnych	4,7	4,5	95,7	<i>of which for individuals</i>
w tym mieszkaniowe	4,7	4,5	95,7	<i>of which housing loans</i>
w tym dla osób prywatnych	4,7	4,5	95,7	<i>of which for individuals</i>
Pozostałe kredyty i pożyczki	1355,7	1416,2	104,5	<i>Other loans and credits</i>
Z ogółem gospodarstw domowych przypada na:				<i>Of which hoeseholds</i>
kredyty i pożyczki detaliczne	1422,9	1036,8	72,9	<i>retail loans</i>
kredyty hipoteczne	12,4	2,6	21,0	<i>mortgage loans</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	3,3	3,6	109,1	Non-profit institutions serving households

Tabl. 78 Banki samochodowe – pasywa netto
Car banks – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	4191,2	4517,8	107,8	<i>LIABILITIES TOTAL</i>
Kapitał (fundusz) obcy	3280,8	3635,6	110,8	<i>External capital</i>
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	—	—	—	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	1949,1	1758,4	90,2	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	924,1	880,9	95,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	1025,0	877,6	85,6	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	761,6	945	124,1	<i>Liabilities towards non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	598,9	794,6	132,7	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	162,7	150,4	92,4	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	0,0	0,0	x	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	0,0	0,0	x	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	—	—	—	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	—	—	—	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	440,3	752,1	170,8	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	0,5	0,4	80,0	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	49,8	92,3	185,3	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	36,0	38,2	106,1	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	13,0	18,7	143,8	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	30,4	30,4	100,0	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	910,4	882,2	96,9	<i>Share equity</i>

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 79 Banki samochodowe – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Car banks – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	910,4	882,2	96,9	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	405,1	423,8	104,6	Core capital
polski	–	–	–	<i>Polish</i>
zagraniczny	405,1	423,8	104,6	<i>foreign</i>
rozproszony	–	–	–	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	–	–	–	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	–	–	–	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	185,5	222,8	120,1	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,0	0,0	x	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	206,6	145,6	70,5	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	–	–	–	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-3,7	-1,4	x	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	18,4	2,4	13,0	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	98,5	89,0	90,4	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	100,7	90,1	89,5	<i>net profit</i>
strata netto	2,2	1,1	50,0	<i>net loss</i>

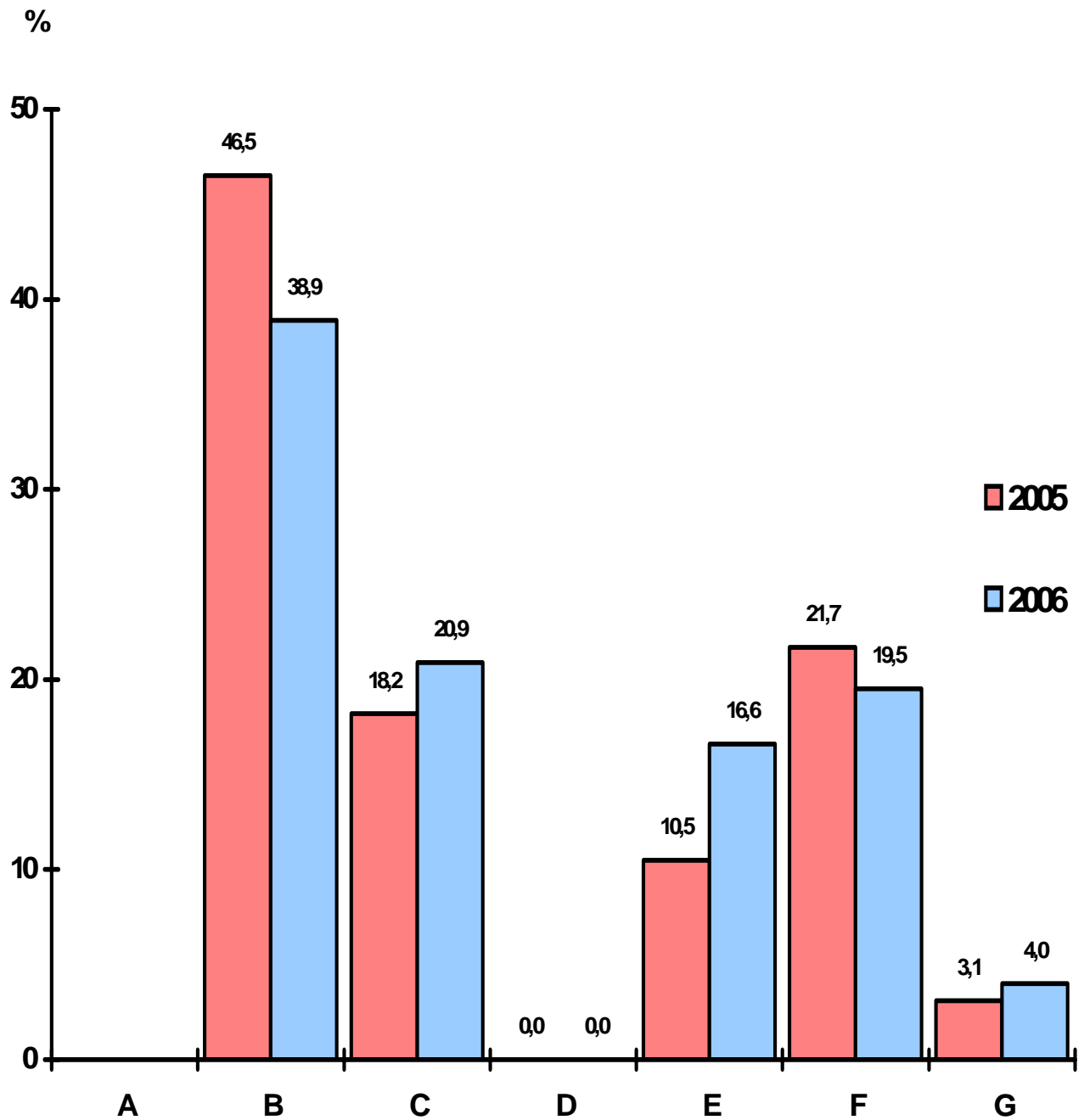
Tabl. 80 Banki samochodowe – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Car banks – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	3505,7	3862,3	110,2	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	3376,1	3733,3	110,6	<i>Granted and received contingent liabilities</i>
udzielone	520,9	598,9	115,0	<i>granted</i>
otrzymane	2855,2	3134,4	109,8	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	38,0	20,0	52,6	<i>Related to sell and purchase operations</i>
Pozostałe	91,6	109,1	119,1	<i>Other</i>

Tabl. 81 Banki samochodowe – wartość i dynamika depozytów
Car banks – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	1722,1	1692,6	98,3	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	74,0	39,6	53,5	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	978,1	774,1	79,1	Financial sector
w tym w dewizach	74,0	39,6	53,5	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	963,1	691,0	71,7	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	—	—	—	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	15,0	83,0	553,3	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	744,0	918,6	123,5	Non-financial sector
w tym w dewizach	—	—	—	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	126,9	289,7	228,3	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	600,5	605,5	100,8	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	16,7	23,4	140,1	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	0,0	0,0	x	Budget sector
w tym w dewizach	—	—	—	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	—	0,0	x	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	0,0	0,0	x	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	—	—	—	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 14 Banki samochodowe – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Car banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego
Liabilities towards the Central Bank
 B Zobowiązania wobec sektora finansowego
Liabilities towards financial sector
 C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego
Liabilities towards non-financial sector
 D Zobowiązania wobec sektora budżetowego
Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych
Liabilities from securities
 F Kapitał własny
Share equity
 G Pozostałe pasywa
Other liabilities

Tabl. 82 Banki hipoteczne – informacje ogólne
Mortgage banks – general information

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w sztukach <i>number</i>			
Liczba oddziałów	3	2	66,7	<i>Number of branches</i>
Liczba filii, ekspozytur, przedstawicielstw i innych placówek	–	–	–	<i>Number of sub-branches, customer service offices, domestic representa- tive offices and other offices</i>
Liczba zatrudnionych ^{a)}	276	265	96,0	<i>Number of employees^{a)}</i>
w tym w centralach	276	265	96,0	<i>of which in head offices</i>
Liczba prowadzonych rachunków	321	488	152,0	<i>Number of customers' accounts</i>

Tabl. 83 Banki hipoteczne – aktywa netto
Mortgage banks – assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA RAZEM	4065,4	4643,0	114,2	<i>ASSETS TOTAL</i>
Nieprzychodowe	38,8	47,3	121,9	<i>Non-revenue bearing assets</i>
Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	0,5	3,3	660,0	<i>Cash, operations with the Central Bank</i>
Wartości niematerialne i prawne	1,6	2,3	143,8	<i>Intangible assets</i>
w tym wartość firmy	–	–	–	<i>of which goodwill</i>
Rzeczowe aktywa trwałe	7,1	8,2	115,5	<i>Tangible fixed assets</i>
z tego:				<i>of which</i>
budynki i lokale	–	–	–	<i>buildings and premises</i>
środki trwałe w budowie	0,1	–	x	<i>investments in progress</i>
pozostałe aktywa trwałe	7,0	8,2	117,1	<i>other fixed assets</i>
Inne aktywa	2,8	9,5	339,3	<i>Other assets</i>
Rozliczenia międzyokresowe	26,8	24,0	89,6	<i>Prepayments and accrued income</i>
Przychodowe	4026,6	4595,7	114,1	<i>Revenue bearing assets</i>

^{a)} w pełnych etatach *in full-time equivalent*

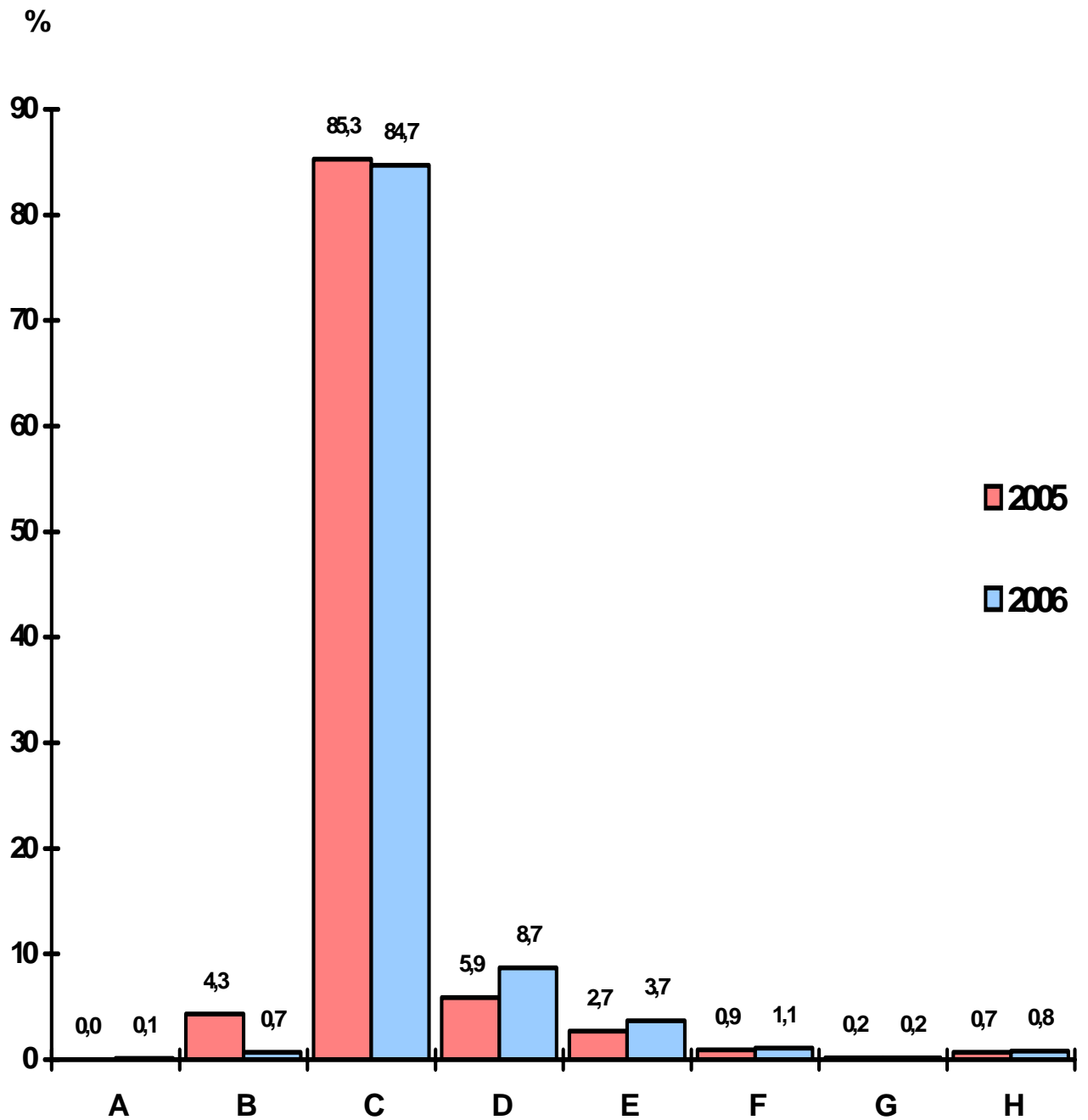
Tabl. 84 Banki hipoteczne – aktywa przychodowe (netto)
Mortgage banks – revenue bearing assets (net)

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
AKTYWA PRZYCHODOWE	4026,6	4595,7	114,1	REVENUE BEARING ASSETS
Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	—	—	—	<i>Debt securities eligible for rediscounting at the Central Bank</i>
Należności od sektora finansowego	173,9	34,7	20,0	<i>Dues from financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	173,8	34,7	20,0	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	0,1	0,0	0,0	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora niefinansowego	3469,1	3934,3	113,4	<i>Dues from non-financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	108,2	70,2	64,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	3360,9	3864,1	115,0	<i>term^{b)}</i>
Należności od sektora budżetowego	239,1	404,6	169,2	<i>Dues from budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	1,5	2,0	133,3	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	237,6	402,6	169,4	<i>term^{b)}</i>
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	—	—	—	<i>Receivables on securities purchased within repurchase agreements</i>
Dłużne papiery wartościowe	109,9	172,0	156,5	<i>Debt securities</i>
banków (razem z Bankiem Centralnym)	—	60,0	x	<i>bank issuers (including the Central Bank)</i>
budżetu Państwa i budżetów terenowych (razem z FUS)	109,9	112,0	101,9	<i>state budget and local budget (including Social Insurance Fund)</i>
pozostałe	—	—	—	<i>other</i>
Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	1,8	1,8	100,0	<i>Shares in subsidiary units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	—	—	—	<i>Shares in interdependent units</i>
Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	—	—	—	<i>Shares in associated units</i>
Udziały lub akcje w innych jednostkach	—	—	—	<i>Shares in other units</i>
Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	32,9	48,2	146,5	<i>Other securities and other financial assets</i>

^{a)} w tym należności terminowe do 1 miesiąca *of which term dues below 1 month*

^{b)} należności terminowe powyżej 1 miesiąca *term dues above 1 month*

Wykres 15 Banki hipoteczne – struktura aktywów (netto) w latach 2005 – 2006
Mortgage banks – structure of assets (net) in 2005 – 2006



A Kasa, operacje z Bankiem Centralnym
Cash, operations with the Central Bank
 B Należności od sektora finansowego
Dues from financial sector
 C Należności od sektora niefinansowego
Dues from non-financial sector
 D Należności od sektora budżetowego
Dues from budget sector

E Dłużne papiery wartościowe
Debt securities
 F Udziały, akcje i inne aktywa przychodowe
Shares and other revenue bearing assets
 G Rzeczowe aktywa trwałe
Tangible fixed assets
 H Pozostałe aktywa
Other assets

Tabl. 85 Banki hipoteczne – wartość i dynamika udzielonych kredytów i pożyczek brutto^{a)}
Mortgage banks – value and dynamics of granted loans and credits, gross^{a)}

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>			2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006			
	w mln zł <i>in mln zł</i>	rezerwy celowe i odpisy z tytułu utraty wartości <i>created specific provisions and revaluation allowances</i>			
KREDYTY I POŻYCZKI OGÓŁEM	3745,6	4402,8	34,2	117,5	LOANS AND CREDITS TOTAL
w tym w dewizach	2396,9	2134,4	.	89,0	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:					<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	3,8	5,2	–	136,8	Financial sector
w tym w dewizach	2,6	2,6	–	100,0	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor niefinansowy	3502,1	3991,9	34,2	114,0	Non-financial sector
w tym w dewizach	2394,3	2131,8	.	89,0	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	2426,6	2837,5	21,6	116,9	<i>Enterprises</i>
w tym w dewizach	1728,1	1519,7	.	87,9	<i>of which in foreign currency</i>
Gospodarstwa domowe	1075,5	1154,4	12,5	107,3	<i>Households</i>
w tym w dewizach	666,2	612,1	.	91,9	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	–	–	–	–	<i>Non-profit institutions serving households</i>
w tym w dewizach	–	–	–	–	<i>of which in foreign currency</i>
Sektor budżetowy	239,7	405,8	–	169,3	Budget sector

^{a)} łącznie z utworzonymi rezerwami celowymi *including created specific provisions*

Tabl. 86 Banki hipoteczne – rodzaje i dynamika kredytów dla sektora niefinansowego
Mortgage banks – types and dynamics of loans for non-financial sector

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	3502,1	3991,9	114,0	TOTAL
w tym hipoteczne	3199,9	3410,1	106,6	<i>of which mortgage loans</i>
Przedsiębiorstwa	2426,6	2837,5	116,9	Enterprises
w tym prywatne przedsiębiorstwa, spółki oraz spółdzielnie	2426,6	2837,5	116,9	<i>of which private enterprises cooperatives and companies</i>
w tym hipoteczne	2175,7	2447,5	112,5	<i>of which mortgage loans</i>
w tym na:				<i>of which</i>
nieruchomości mieszkaniowe	17,6	14,0	79,5	<i>housing real estate loans</i>
nieruchomości niemieszkaniowe	2019,5	2212,2	109,5	<i>non-housing real estate</i>
Gospodarstwa domowe	1075,5	1154,4	107,3	Households
w tym hipoteczne	1024,2	962,6	94,0	<i>of which mortgage loans</i>
w tym na:				<i>of which</i>
nieruchomości mieszkaniowe	782,5	864,3	110,5	<i>housing real estate loans</i>
w tym dla osób prywatnych	758,1	839,1	110,7	<i>of which individuals</i>
nieruchomości niemieszkaniowe	167,5	154,7	92,4	<i>non-housing real estate</i>
w tym dla osób prywatnych	27,1	25,3	93,4	<i>of which individuals</i>
pozostałe	125,5	135,4	107,9	<i>other</i>
Z ogółem gospodarstw domowych:				<i>Of households</i>
przedsiębiorcy indywidualni (rezydenci)	255,3	179,6	70,3	<i>individual entrepreneurs (residents)</i>
rolnicy indywidualni (rezydenci)	—	—	—	<i>farmers (residents)</i>
osoby prywatne (rezydenci)	794,3	949,6	119,6	<i>individuals (residents)</i>
nierezydenci	25,9	25,2	97,3	<i>non-residents</i>

Tabl. 87 Banki hipoteczne – pasywa netto
Mortgage banks – net liabilities

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
PASYWA RAZEM	4065,4	4643,0	114,2	LIABILITIES TOTAL
Kapitał (fundusz) obcy	3591,7	4143,8	115,4	External capital
Zobowiązania wobec Banku Centralnego	–	–	–	<i>Liabilities towards the Central Bank</i>
Zobowiązania wobec sektora finansowego	1150,8	994,3	86,4	<i>Liabilities towards financial sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	773,3	89,0	11,5	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	377,5	905,2	239,8	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	142,2	295,2	207,6	<i>Liabilities towards non-financial Sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	117,0	231,5	197,9	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	25,2	63,7	252,8	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania wobec sektora budżetowego	0,0	0,1	x	<i>Liabilities towards budget sector</i>
w rachunku bieżącym ^{a)}	0,0	0,1	x	<i>on demand^{a)}</i>
terminowe ^{b)}	–	–	–	<i>term^{b)}</i>
Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	–	–	–	<i>Liabilities arising from sold securities with repurchase agreement</i>
Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	2180,3	2705,2	124,1	<i>Liabilities arising from issuing debt securities</i>
Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	12,2	7,9	64,8	<i>Other liabilities arising from financial instruments</i>
Fundusze specjalne i inne zobowiązania	17,0	22,8	134,1	<i>Special funds and other liabilities</i>
Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	12,2	9,9	81,1	<i>Accruals and deferred income</i>
Rezerwy	15,2	8,1	53,3	<i>Provisions</i>
Zobowiązania podporządkowane	61,8	100,3	162,3	<i>Subordinated liabilities</i>
Kapitał (fundusz) własny	473,7	499,2	105,4	Share equity

^{a)} w tym zobowiązania terminowe do 1 miesiąca *of which term liabilities below 1 month*

^{b)} zobowiązania terminowe powyżej 1 miesiąca *term liabilities above 1 month*

Tabl. 88 Banki hipoteczne – wartość i dynamika kapitału (funduszu) własnego
Mortgage banks – value and dynamics of share equity

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	473,7	499,2	105,4	SHARE EQUITY
Kapitał podstawowy	404,8	420,4	103,9	<i>Core capital</i>
Polski	169,8	—	x	<i>Polish</i>
Zagraniczny	235,0	420,4	178,9	<i>foreign</i>
Rozproszony	—	—	—	<i>dispersed capital</i>
Należne wpłaty na kapitał podstawowy	—	—	—	<i>Unpaid contributions to core capital</i>
Akcje własne	—	—	—	<i>Own shares</i>
Kapitał (fundusz) zapasowy	38,3	34,3	89,6	<i>Supplementary capital</i>
Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	-0,3	-0,3	x	<i>Revaluation reserve</i>
Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	12,3	12,3	100,0	<i>Other reserves</i>
Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	—	—	—	<i>Charges against net profit during the financial year</i>
Wynik z lat ubiegłych	-29,6	-20,2	x	<i>Priori period profit/loss</i>
Wynik w trakcie zatwierdzania	—	—	—	<i>Result during the approval process</i>
Wynik finansowy netto roku obrotowego	48,2	52,7	109,3	<i>Net financial result of financial year</i>
zysk netto	55,9	60,5	108,2	<i>net profit</i>
strata netto	7,7	7,8	101,3	<i>net loss</i>

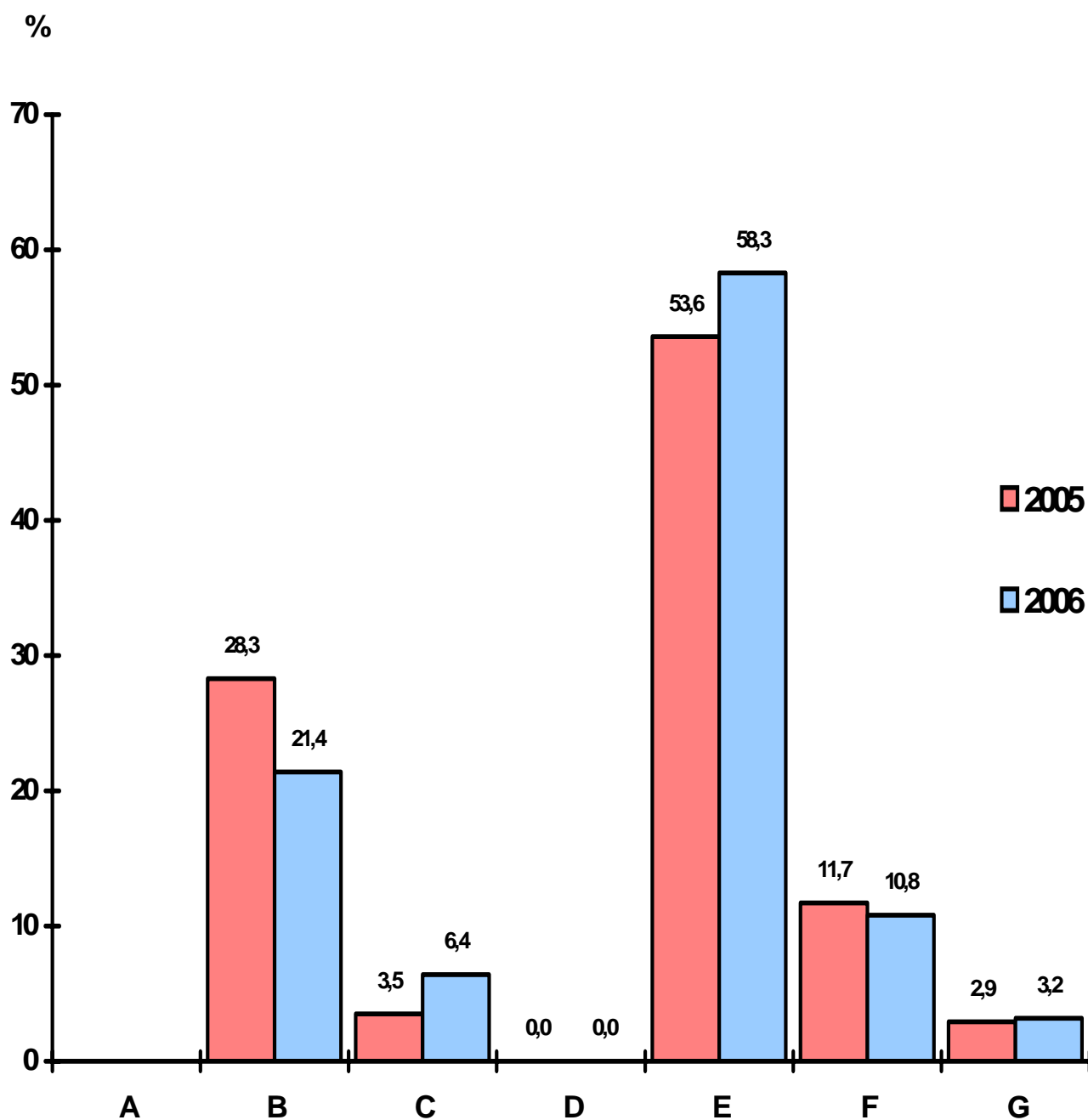
Tabl. 89 Banki hipoteczne – wartość i dynamika pozycji pozabilansowych
Mortgage banks – value and dynamics of off-balance sheet items

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
POZYCJE POZABILANSOWE - RAZEM	7372,3	8118,2	110,1	<i>OFF-BALANCE SHEET ITEMS, TOTAL</i>
Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	1819,1	2006,1	110,3	<i>Granted and received contingent Liabilities</i>
udzielone	752,9	1010,6	134,2	<i>granted</i>
otrzymane	1066,2	995,6	93,4	<i>received</i>
Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	3512,1	3829,4	109,0	<i>Related to sell and purchase Operations</i>
Pozostałe	2041,1	2282,7	111,8	<i>Other</i>

Tabl. 90 Banki hipoteczne – wartość i dynamika depozytów
Mortgage banks – value and dynamics of deposits

Wyszczególnienie	Stan na <i>As of</i>		2005= =100	<i>Specification</i>
	31.12.2005	31.12.2006		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
DEPOZYTY OGÓŁEM	388,0	664,6	171,3	DEPOSITS TOTAL
w tym w dewizach	54,2	73,1	134,9	<i>of which in foreign currency</i>
Z ogółem przypada na:				<i>Of which:</i>
Sektor finansowy	248,1	376,5	151,8	Financial sector
w tym w dewizach	27,0	60,2	223,0	<i>of which in foreign currency</i>
Pozostałe monetarne instytucje finansowe i banki centralne nierezydentów	248,1	376,5	151,8	<i>Other monetary financial institutions and central banks of non-residents</i>
Instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne	—	—	—	<i>Insurance institutions and pension funds</i>
Pozostałe instytucje finansowe	—	—	—	<i>Other financial institutions</i>
Sektor niefinansowy	139,9	288,1	205,9	Non-financial sector
w tym w dewizach	27,2	12,9	47,4	<i>of which in foreign currency</i>
Przedsiębiorstwa	138,5	286,6	206,9	<i>Enterprises</i>
Gospodarstwa domowe	1,5	1,5	100,0	<i>Households</i>
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	—	—	—	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Sektor budżetowy	—	—	—	Budget sector
w tym w dewizach	—	—	—	<i>of which in foreign currency</i>
Instytucje rządowe szczebla centralnego	—	—	—	<i>Central government institutions</i>
Instytucje samorządowe	—	—	—	<i>Local government institutions</i>
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	—	—	—	<i>Social Security Fund</i>

Wykres 16 Banki hipoteczne – struktura pasywów (netto) w latach 2005 – 2006
Mortgage banks – structure of liabilities (net) in 2005 – 2006



A Zobowiązania wobec Banku Centralnego
Liabilities towards the Central Bank
 B Zobowiązania wobec sektora finansowego
Liabilities towards financial sector
 C Zobowiązania wobec sektora niefinansowego
Liabilities towards non-financial sector
 D Zobowiązania wobec sektora budżetowego
Liabilities towards budget sector

E Zobowiązania z tytułu papierów wartościowych
Liabilities from securities
 F Kapitał własny
Share equity
 G Pozostałe pasywa
Other liabilities

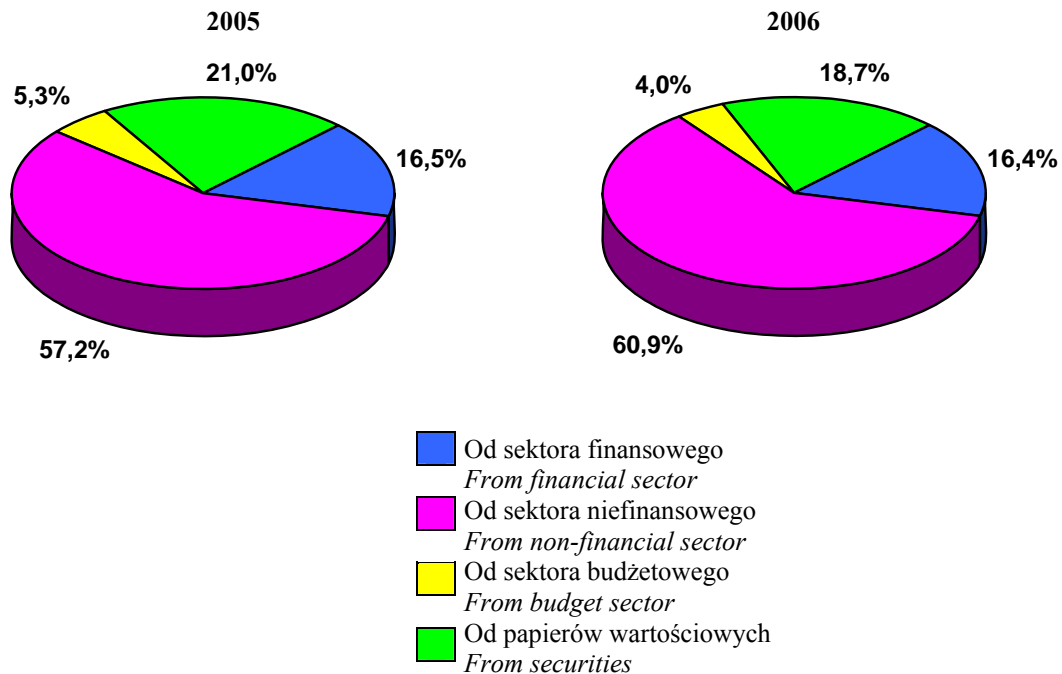
Tabl. 91 Banki ogółem – przychody
Banks, total – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	93577,1	96501,5	103,1	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	82604,1	85575,7	103,6	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	34129,8	35006,0	102,6	Interest revenue
w tym kredytowych	21335,8	22709,8	106,4	of which loan interests
od sektora finansowego	5615,9	5742,0	102,2	from financial sector
od sektora niefinansowego	19517,3	21327,0	109,3	from non-financial sector
od sektora budżetowego	1818,5	1382,8	76,0	from budget sector
od papierów wartościowych	7178,1	6554,2	91,3	from securities
Przychody z tytułu prowizji	9465,3	11218,4	118,5	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	801,9	1106,7	138,0	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	38207,0	38244,5	100,1	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	1462,0	1814,1	124,1	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	29,6	53,0	179,1	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	9481,5	9058,7	95,5	Revenue from released provisions and revaluation

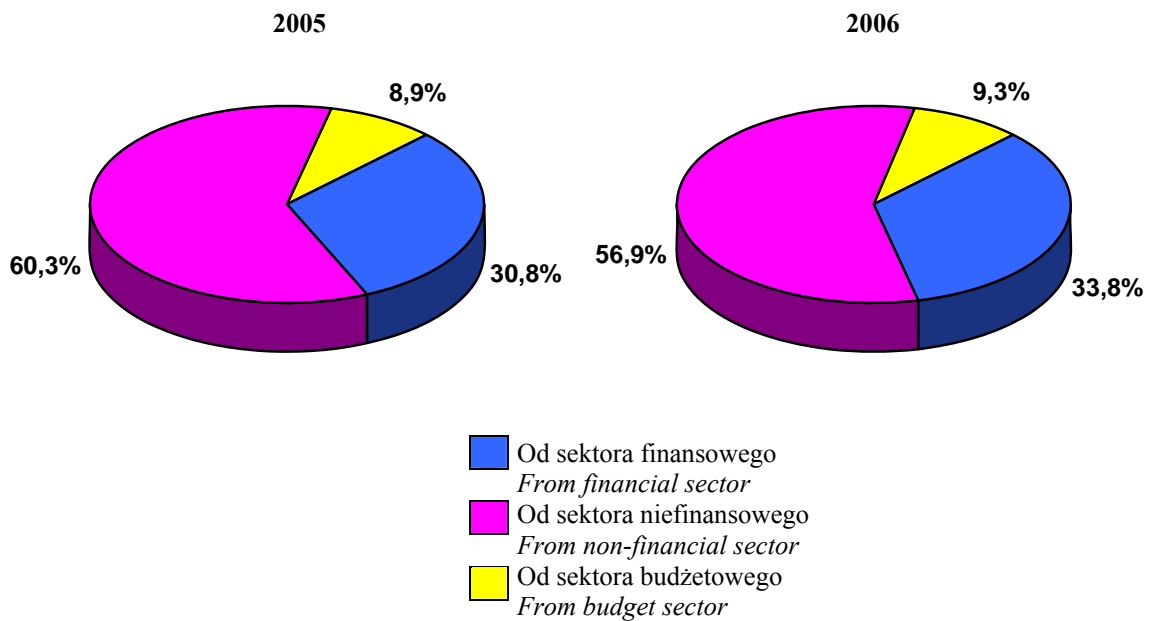
Tabl. 92 Banki ogółem – koszty
Banks, total – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	82792,0	83598,6	101,0	<i>COSTS OF OPERATING ACTIVITY</i>
Koszty działalności bankowej	50985,1	50444,8	98,9	<i>Costs of banking activity</i>
Koszty z tytułu odsetek	15587,6	14303,7	91,8	<i>Interest costs</i>
w tym depozytowych	10787,4	9462,4	87,7	<i>of which interest on deposits</i>
od sektora finansowego	4800,2	4841,3	100,9	<i>from financial sector</i>
od sektora niefinansowego	9406,9	8138,5	86,5	<i>from non-financial sector</i>
od sektora budżetowego	1380,5	1323,9	95,9	<i>from budget sector</i>
Koszty z tytułu prowizji	1928,5	2076,4	107,7	<i>Fee and commission costs</i>
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	33469,0	34064,7	101,8	<i>Costs of financial operations and currency exchange</i>
Pozostałe koszty operacyjne	835,3	1196,2	143,2	<i>Other operating costs</i>
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	31,2	50,7	162,5	<i>Cost on adjustments of fair value in hedge accounting</i>
Koszty działania banku	17548,7	18997,4	108,3	<i>Costs of bank's operation</i>
wynagrodzenia	8096,3	8824,8	109,0	<i>remunerations</i>
ubezpieczenia i inne świadczenia	1739,4	1912,9	110,0	<i>insurance and other benefits</i>
pozostałe	7713,0	8259,6	107,1	<i>other</i>
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	2328,9	2183,7	93,8	<i>Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets</i>
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	11062,7	10725,8	97,0	<i>Deductions for reserves and revaluation</i>

Wykres 17 Banki ogółem – struktura przychodów z tytułu odsetek
Banks, total – structure of interest income



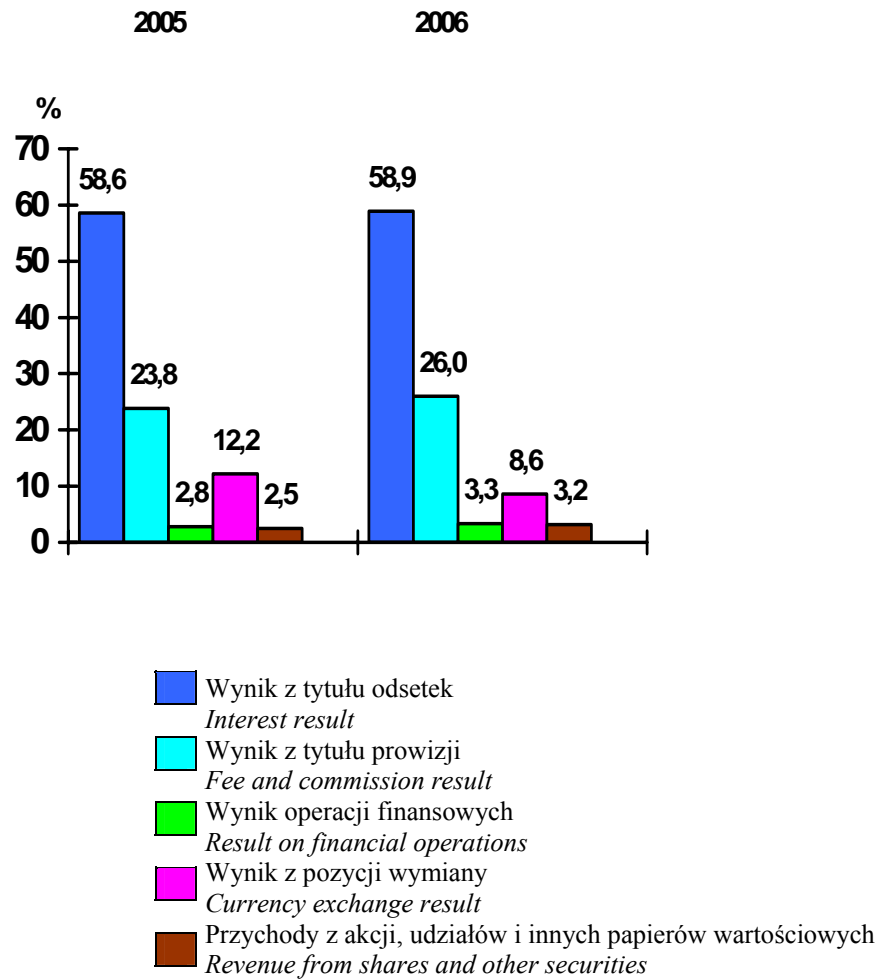
Wykres 18 Banki ogółem – struktura kosztów z tytułu odsetek
Banks, total – structure of interest costs



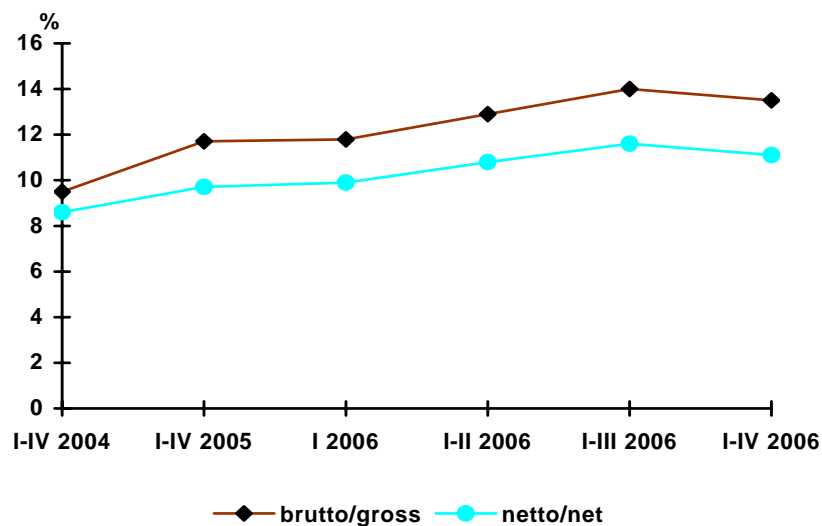
Tabl. 93 Banki ogółem – wyniki i wskaźniki finansowe
Banks, total – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	31619,0	35130,8	111,1	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	18542,2	20702,4	111,7	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	10548,4	13247,4	125,6	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	7536,8	9142,0	121,3	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	880,1	1170,3	133,0	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	3857,9	3009,5	78,0	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	-1,6	2,2	x	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	10785,1	12902,9	119,6	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	0,5	1,4	280,0	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	1,3	1,9	146,2	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	0,8	0,4	50,0	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	–	–	–	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	144,8	11,0	x	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	3,5	114,6	x	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	10933,9	13030,0	119,2	Gross financial result
zysk brutto	11065,6	13282,9	120,0	gross profit
strata brutto	131,7	252,9	192,0	gross loss
Podatek dochodowy	1809,5	2321,0	128,3	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	15,6	11,7	75,0	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	9108,9	10697,3	117,4	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	1,0	–	x	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	9109,8	10697,3	117,4	Net financial result
zysk netto	9223,3	10918,5	118,4	net profit
strata netto	113,4	221,3	195,1	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	11,7	13,5	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	9,7	11,1	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 19 Banki ogółem – struktura wyniku działalności bankowej
Banks, total – structure of banking activity result



Wykres 20 Banki ogółem – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Banks, total – profitability rate of gross and net turnover gross, net



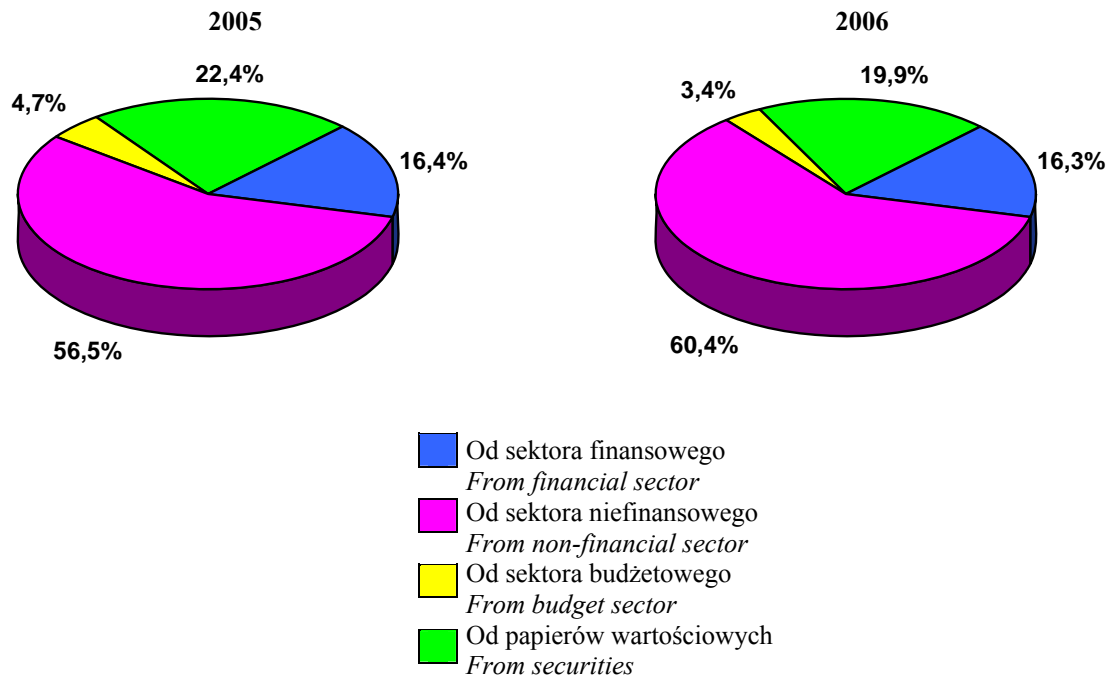
Tabl. 94 Banki komercyjne – przychody
Commercial banks – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	89964,6	92812,0	103,2	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	79347,4	82245,3	103,7	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	31645,4	32526,2	102,8	Interest revenue
w tym kredytowych	19364,1	20753,5	107,2	of which loan interests
od sektora finansowego	5177,8	5313,2	102,6	from financial sector
od sektora niefinansowego	17883,2	19652,3	109,9	from non-financial sector
od sektora budżetowego	1480,9	1101,2	74,4	from budget sector
od papierów wartościowych	7103,5	6459,5	90,9	from securities
Przychody z tytułu prowizji	8720,7	10406,1	119,3	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	796,7	1099,8	138,0	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	38184,5	38213,1	100,1	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	1398,8	1732,6	123,9	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	29,6	53,0	179,1	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	9188,8	8781,1	95,6	Revenue from released provisions and revaluation

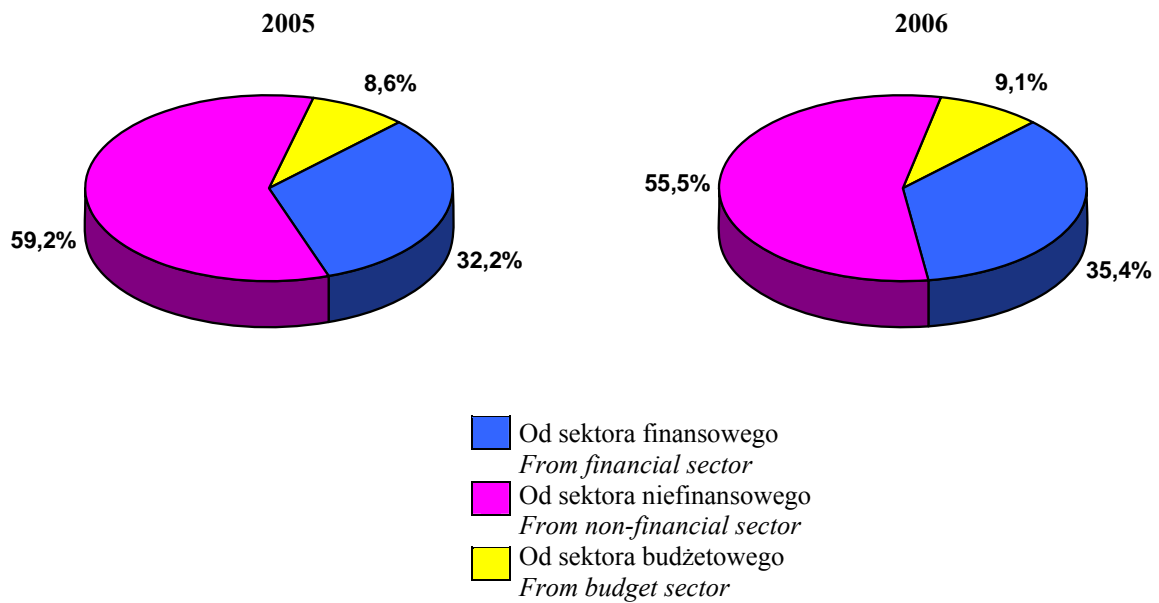
Tabl. 95 Banki komercyjne – koszty
Commercial banks – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	79802,5	80533,6	100,9	COSTS OF OPERATING ACTIVITY
Koszty działalności bankowej	50204,5	49693,8	99,0	Costs of banking activity
Koszty z tytułu odsetek	14872,7	13625,1	91,6	Interest costs
w tym depozytowych	10085,9	8795,1	87,2	of which interest on deposits
od sektora finansowego	4786,8	4830,0	100,9	from financial sector
od sektora niefinansowego	8800,9	7559,9	85,9	from non-financial sector
od sektora budżetowego	1285,0	1235,2	96,1	from budget sector
Koszty z tytułu prowizji	1864,4	2007,3	107,7	Fee and commission costs
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	33467,4	34061,4	101,8	Costs of financial operations and currency exchange
Pozostałe koszty operacyjne	772,4	1131,1	146,4	Other operating costs
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	31,2	50,7	162,5	Cost on adjustments of fair value in hedge accounting
Koszty działania banku	15898,5	17251,5	108,5	Costs of bank's operation
wynagrodzenia	7115,4	7788,7	109,5	remunerations
ubezpieczenia i inne świadczenia	1521,4	1684,1	110,7	insurance and other benefits
pozostałe	7261,7	7778,6	107,1	other
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	2190,9	2036,1	92,9	Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	10705,0	10370,3	96,9	Deductions for reserves and revaluation

Wykres 21 Banki komercyjne – struktura przychodów z tytułu odsetek
Commercial banks – structure of interest income



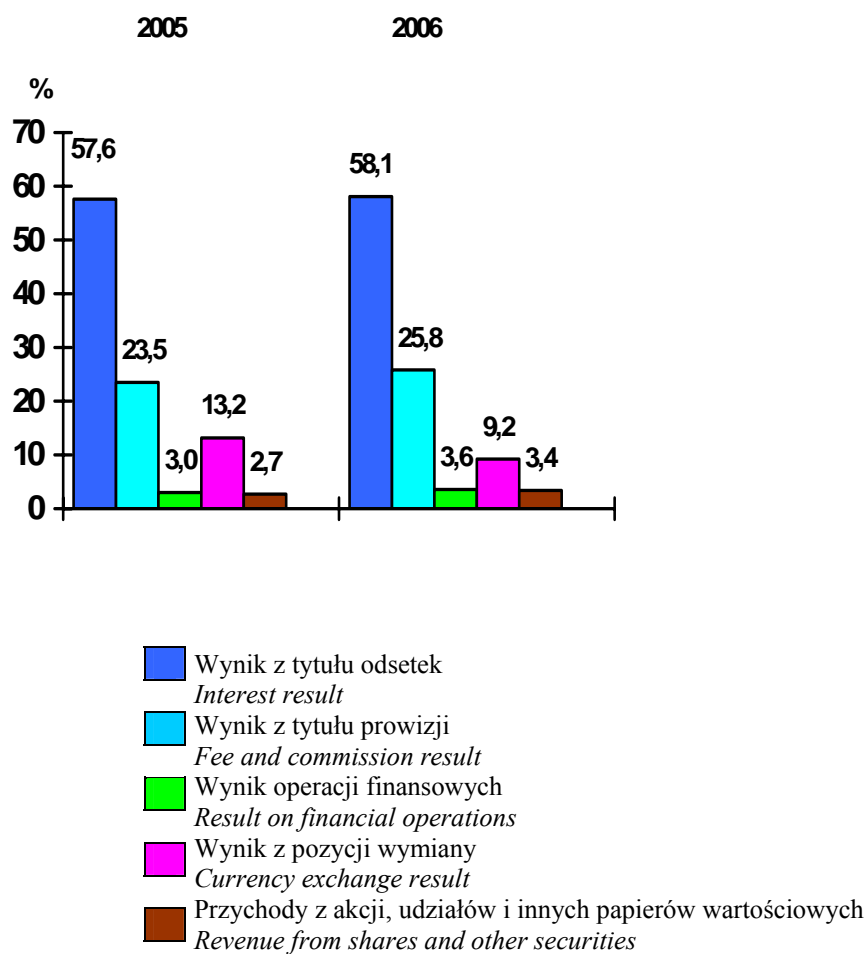
Wykres 22 Banki komercyjne – struktura kosztów z tytułu odsetek
Commercial banks – structure of interest costs



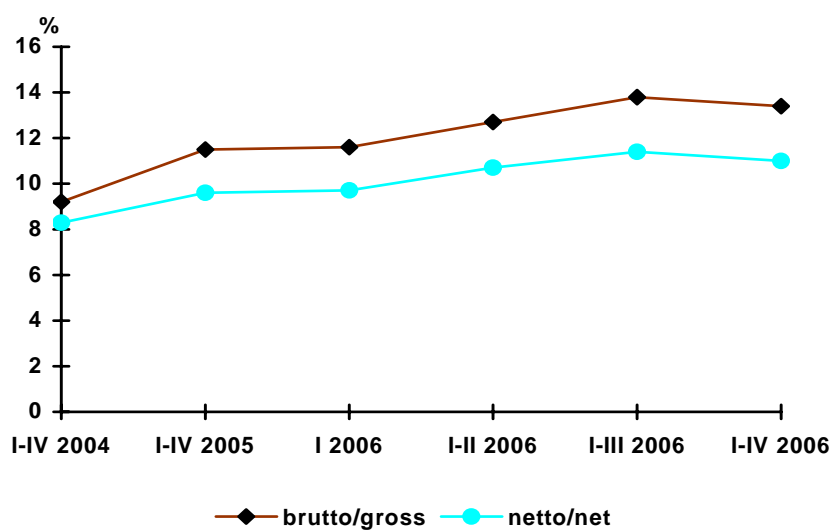
Tabl. 96 Banki komercyjne – wyniki i wskaźniki finansowe
Commercial banks – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	29142,9	32551,5	111,7	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	16772,7	18901,1	112,7	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	9278,2	11958,4	128,9	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	6856,3	8398,7	122,5	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	868,8	1155,7	133,0	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	3848,3	2996,2	77,9	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	-1,6	2,2	x	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	10162,0	12278,4	120,8	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	0,5	1,5	300,0	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	1,2	1,8	150,0	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	0,7	0,3	42,9	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	—	—	—	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	144,8	11,0	x	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	3,5	114,6	x	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	10310,9	12405,5	120,3	Gross financial result
zysk brutto	10442,6	12658,4	121,2	gross profit
strata brutto	131,7	252,9	192,0	gross loss
Podatek dochodowy	1697,3	2199,6	129,6	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	16,5	12,1	73,3	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	8597,1	10193,8	118,6	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	1,0	—	x	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	8598,1	10193,8	118,6	Net financial result
zysk netto	8711,5	10415,1	119,6	net profit
strata netto	113,4	221,3	195,1	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	11,5	13,4	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	9,6	11,0	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 23 Banki komercyjne – struktura wyniku działalności bankowej
Commercial banks – structure of banking activity result



Wykres 24 Banki komercyjne – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Commercial banks – profitability rate of gross and net turnover



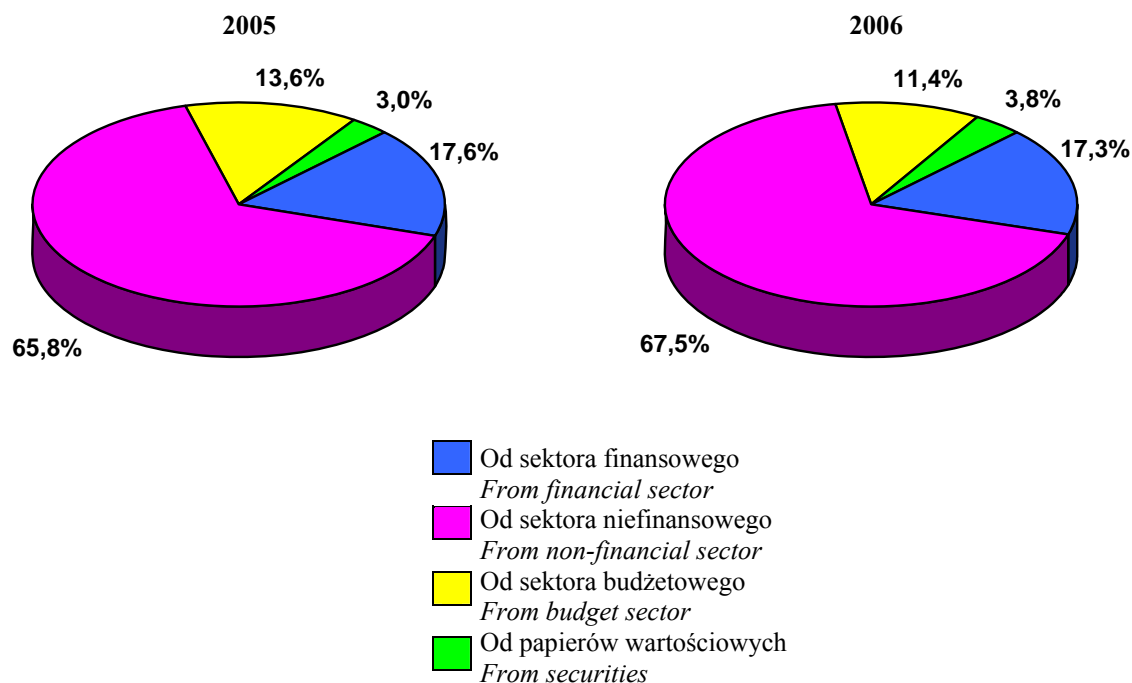
Tabl. 97 Banki spółdzielcze – przychody
Cooperative banks – revenues

Cooperative banks – Revenues				
Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	3612,5	3689,5	102,1	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	3256,7	3330,4	102,3	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	2484,4	2479,8	99,8	Interest revenue
w tym kredytowych	1971,7	1956,2	99,2	of which loan interests
od sektora finansowego	438,1	428,8	97,9	from financial sector
od sektora niefinansowego	1634,1	1674,6	102,5	from non-financial sector
od sektora budżetowego	337,6	281,6	83,4	from budget sector
od papierów wartościowych	74,6	94,7	126,9	from securities
Przychody z tytułu prowizji	744,6	812,4	109,1	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	5,2	6,9	132,7	Revenue from shares, other securities and other variable-income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	22,5	31,2	138,7	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	63,1	81,5	129,2	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	292,7	277,6	94,8	Revenue from released provisions and revaluation

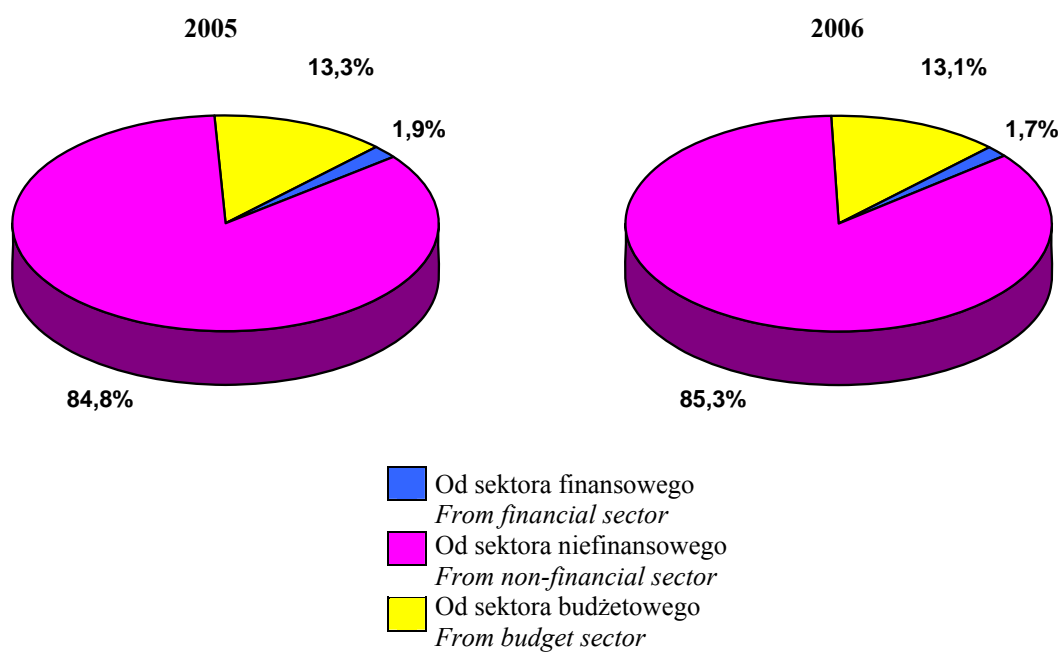
Tabl. 98 Banki spółdzielcze – koszty
Cooperative banks – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	2989,5	3065,0	102,5	COSTS OF OPERATING ACTIVITY
Koszty działalności bankowej	780,6	751,1	96,2	Costs of banking activity
Koszty z tytułu odsetek	714,9	678,6	94,9	Interest costs
w tym depozytowych	701,6	667,3	95,1	of which interest on deposits
od sektora finansowego	13,4	11,3	84,3	from financial sector
od sektora niefinansowego	606,0	578,6	95,5	from non-financial sector
od sektora budżetowego	95,5	88,7	92,9	from budget sector
Koszty z tytułu prowizji	64,1	69,1	107,8	Fee and commission costs
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	1,6	3,4	212,5	Costs of financial operations and currency exchange
Pozostałe koszty operacyjne	63,0	65,1	103,3	Other operating costs
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Cost on adjustments of fair value in hedge accounting
Koszty działania banku	1650,3	1745,9	105,8	Costs of bank's operation
wynagrodzenia	980,9	1036,1	105,6	remunerations
ubezpieczenia i inne świadczenia	218,0	228,8	105,0	insurance and other benefits
pozostałe	451,3	481,0	106,6	other
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	138,0	147,6	107,0	Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	357,7	355,4	99,4	Deductions for reserves and revaluation

Wykres 25 Banki spółdzielcze – struktura przychodów z tytułu odsetek
Cooperative banks – structure of interest income



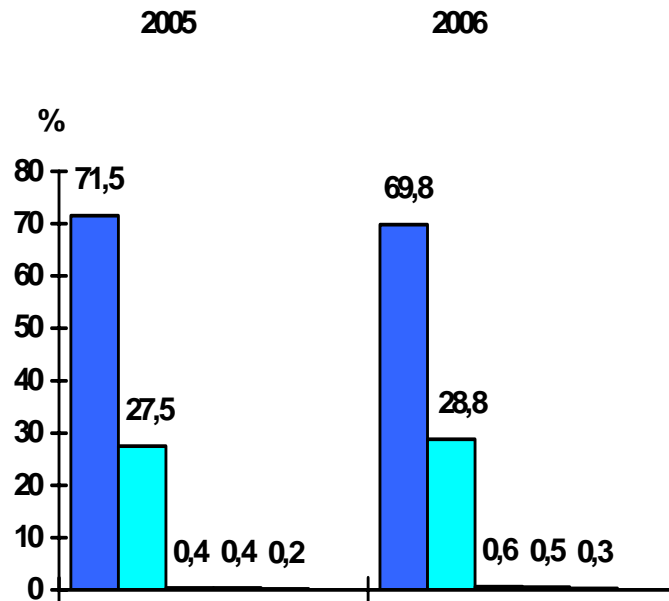
Wykres 26 Banki spółdzielcze - struktura kosztów z tytułu odsetek
Cooperative banks – structure of interest costs



Tabl. 99 Banki spółdzielcze – wyniki i wskaźniki finansowe
Cooperative banks – financial results and indicators

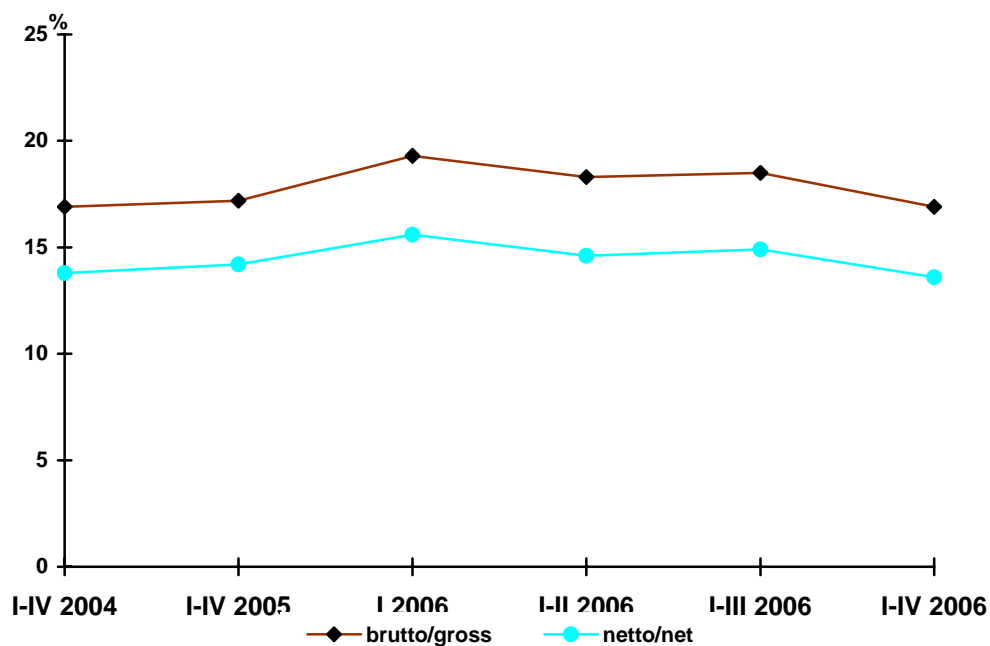
Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	2476,1	2579,3	104,2	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	1769,5	1801,2	101,8	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	1270,1	1288,9	101,5	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	680,5	743,3	109,2	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	11,3	14,6	129,2	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	9,6	13,3	138,5	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	623,0	624,5	100,2	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	0,0	0,0	x	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	0,1	0,1	100,0	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	0,1	0,1	100,0	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	–	–	–	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	–	–	–	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	–	–	–	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	623,0	624,5	100,2	Gross financial result
zysk brutto	623,0	624,5	100,2	gross profit
strata brutto	–	–	–	gross loss
Podatek dochodowy	112,2	121,4	108,2	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	-0,9	-0,4	x	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	511,7	503,4	98,4	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	–	–	–	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	511,7	503,4	98,4	Net financial result
zysk netto	511,7	503,4	98,4	net profit
strata netto	–	–	–	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	17,2	16,9	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	14,2	13,6	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 27 Banki spółdzielcze – struktura wyniku działalności bankowej
Cooperative banks – structure of banking activity result



- Wynik z tytułu odsetek
Interest result
- Wynik z tytułu prowizji
Fee and commission result
- Wynik operacji finansowych
Result on financial operations
- Wynik z pozycji wymiany
Currency exchange result
- Przychody z akcji, udziałów i innych papierów wartościowych
Revenue from shares and other securities

Wykres 28 Banki spółdzielcze – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Cooperative banks – profitability rate of gross and net turnover



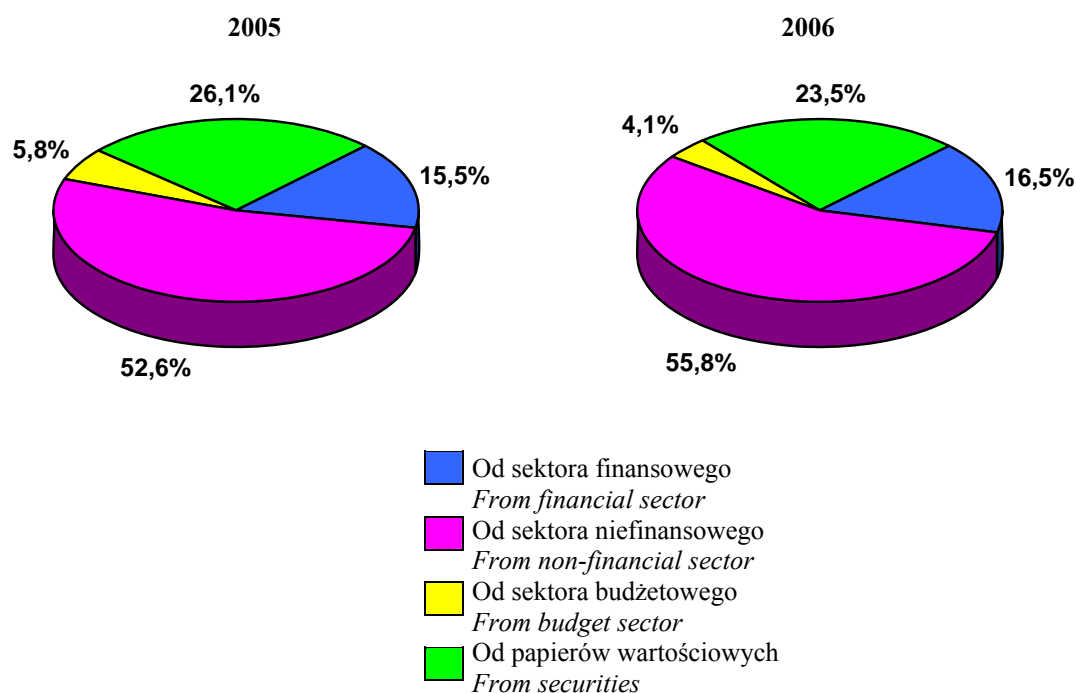
Tabl. 100 Banki giełdowe – przychody
Listed on Warsaw Stock Exchange – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	66107,8	69449,8	105,1	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	58236,8	62174,0	106,8	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	22252,7	22215,2	99,8	Interest revenue
w tym kredytowych	12984,4	13315,4	102,5	of which loan interests
od sektora finansowego	3442,3	3671,0	106,6	from financial sector
od sektora niefinansowego	11702,0	12399,9	106,0	from non-financial sector
od sektora budżetowego	1282,4	915,5	71,4	from budget sector
od papierów wartościowych	5826,0	5228,8	89,7	from securities
Przychody z tytułu prowizji	6754,6	8317,9	123,1	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	762,5	1067,8	140,0	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	28467,0	30573,0	107,4	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	939,8	1175,3	125,1	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	27,6	40,3	146,0	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	6903,6	6060,2	87,8	Revenue from released provisions and revaluation

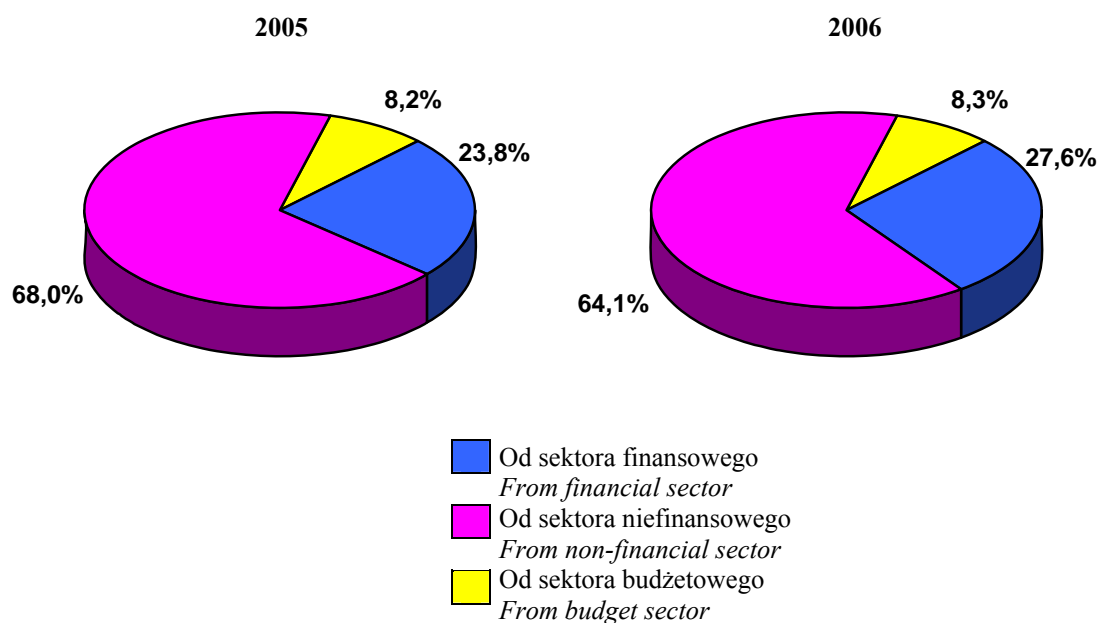
Tabl. 101 Banki giełdowe – koszty
Listed on Warsaw Stock Exchange – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	57896,6	59470,5	102,7	COSTS OF OPERATING ACTIVITY
Koszty działalności bankowej	36217,4	38077,5	105,1	Costs of banking activity
Koszty z tytułu odsetek	10394,2	9407,3	90,5	Interest costs
w tym depozytowych	7917,7	6806,8	86,0	of which interest on deposits
od sektora finansowego	2476,5	2600,5	105,0	from financial sector
od sektora niefinansowego	7068,4	6029,3	85,3	from non-financial sector
od sektora budżetowego	849,3	777,5	91,5	from budget sector
Koszty z tytułu prowizji	1151,9	1362,9	118,3	Fee and commission costs
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	24671,3	27307,3	110,7	Costs of financial operations and currency exchange
Pozostałe koszty operacyjne	489,6	818,7	167,2	Other operating costs
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	29,1	37,2	127,8	Cost on adjustments of fair value in hedge accounting
Koszty działania banku	11905,9	12438,3	104,5	Costs of bank's operation
wynagrodzenia	5479,6	5807,4	106,0	remunerations
ubezpieczenia i inne świadczenia	1193,2	1287,9	107,9	insurance and other benefits
pozostałe	5233,1	5343,0	102,1	other
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	1738,8	1543,7	88,8	Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	7515,8	6555,0	87,2	Deductions for reserves and revaluation

Wykres 29 Banki giełdowe – struktura przychodów z tytułu odsetek
Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of interest income



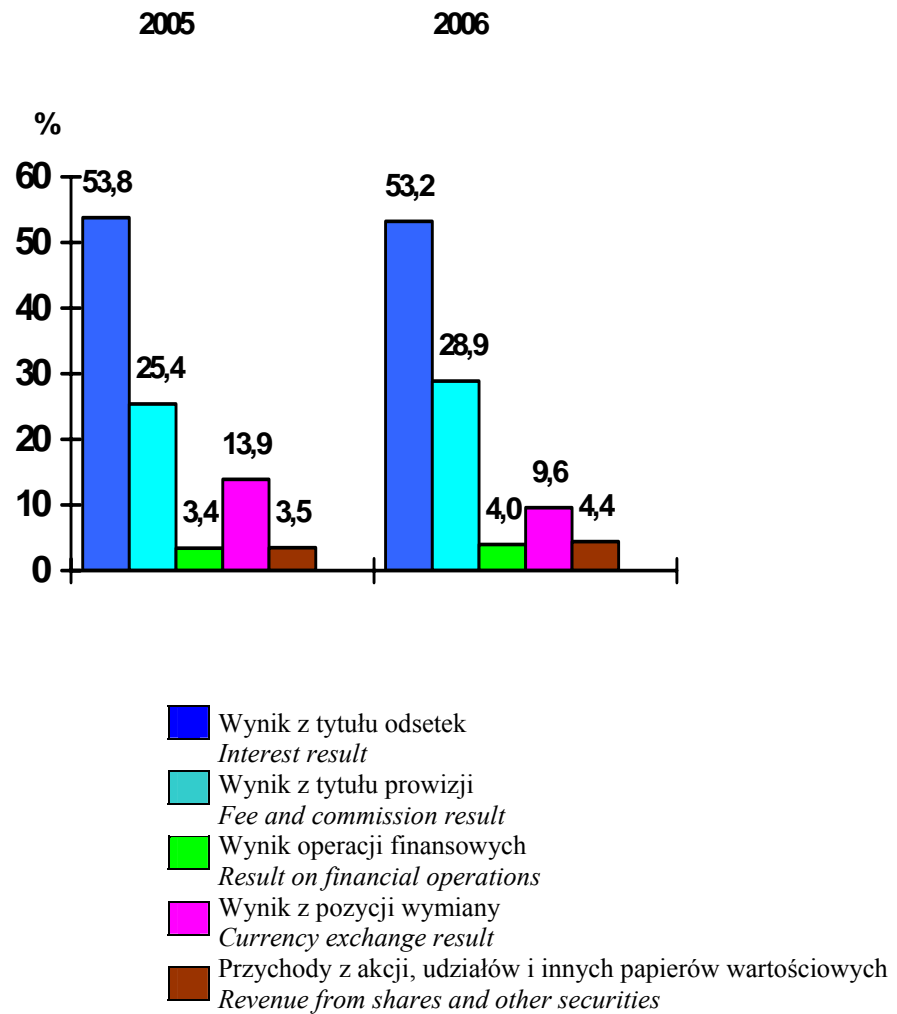
Wykres 30 Banki giełdowe – struktura kosztów z tytułu odsetek
Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of interest costs



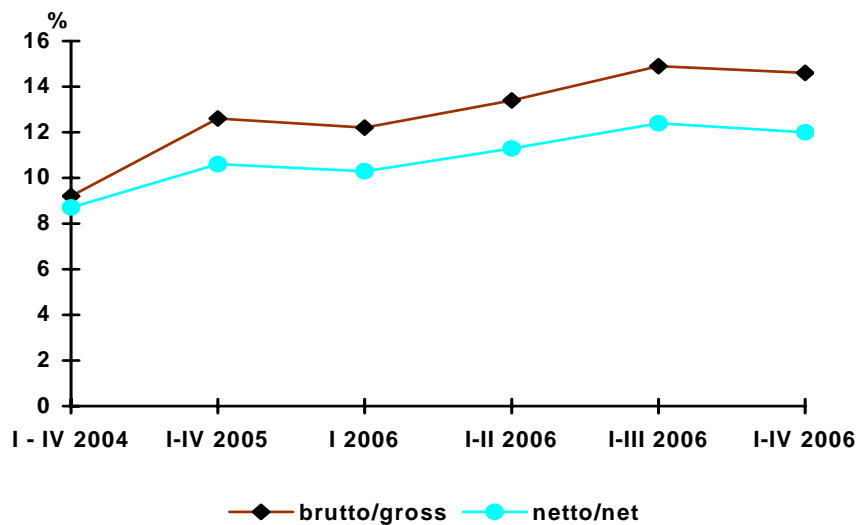
Tabl. 102 Banki giełdowe – wyniki i wskaźniki finansowe
Listed on Warsaw Stock Exchange – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	22019,4	24096,4	109,4	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	11858,5	12807,9	108,0	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	5066,7	6508,6	128,5	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	5602,7	6955,0	124,1	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	740,9	952,7	128,6	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	3054,8	2313,1	75,7	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	-1,5	3,1	x	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	8211,2	9979,3	121,5	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	0,5	1,5	300,0	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	1,2	1,8	150,0	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	0,7	0,3	42,9	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	—	—	—	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	146,3	#	x	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	3,6	114,7	x	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	8361,6	10105,5	120,9	Gross financial result
zysk brutto	8361,6	10105,5	120,9	gross profit
strata brutto	—	—	—	gross loss
Podatek dochodowy	1331,9	1753,4	131,6	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	21,8	12,1	55,5	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	7007,9	8340,0	119,0	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	1,0	—	x	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	7008,9	8340,0	119,0	Net financial result
zysk netto	7008,9	8340,0	119,0	net profit
strata netto	—	—	—	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	12,6	14,6	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	10,6	12,0	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 31 Banki giełdowe – struktura wyniku działalności bankowej
Listed on Warsaw Stock Exchange – structure of banking activity result



Wykres 32 Banki giełdowe – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Listed on Warsaw Stock Exchange – profitability rate of gross and net turnover



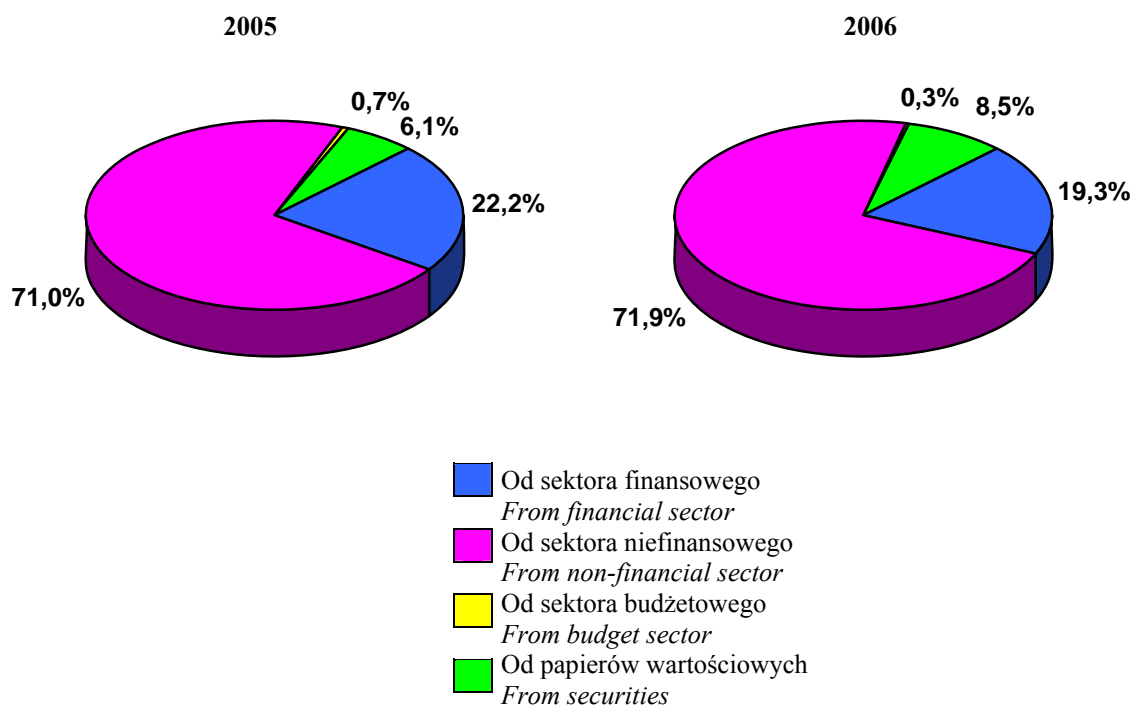
Tabl. 103 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – przychody
Banks with 100% share of foreign equity – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	15033,4	12096,0	80,5	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	13723,7	10977,1	80,0	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	3792,0	4167,1	109,9	Interest revenue
w tym kredytowych	2717,4	3006,7	110,6	of which loan interests
od sektora finansowego	841,3	806,1	95,8	from financial sector
od sektora niefinansowego	2691,8	2997,4	111,4	from non-financial sector
od sektora budżetowego	25,6	9,3	36,3	from budget sector
od papierów wartościowych	233,3	354,3	151,9	from securities
Przychody z tytułu prowizji	1137,3	944,6	83,1	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	15,7	7,2	45,9	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	8778,7	5858,1	66,7	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	216,2	145,8	67,4	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	2,0	12,7	635,0	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	1091,5	960,4	88,0	Revenue from released provisions and revaluation

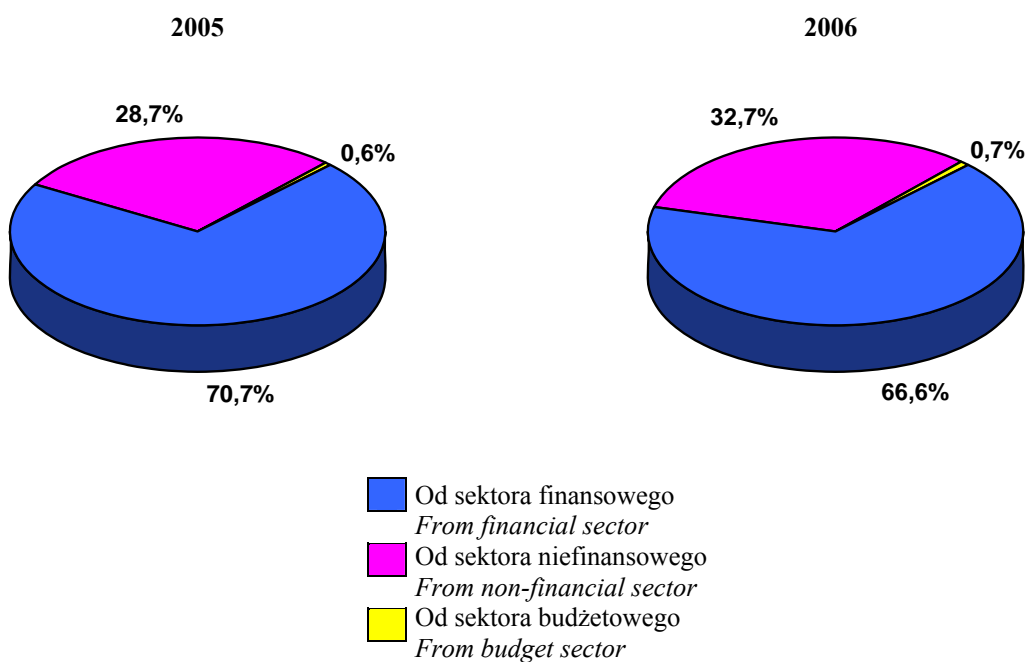
Tabl. 104 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – koszty
Banks with 100% share of foreign equity – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	13961,1	11166,9	80,0	<i>COSTS OF OPERATING ACTIVITY</i>
Koszty działalności bankowej	10540,8	7413,1	70,3	<i>Costs of banking activity</i>
Koszty z tytułu odsetek	2034,1	1840,5	90,5	<i>Interest costs</i>
w tym depozytowych	596,1	614,4	103,1	<i>of which interest on deposits</i>
od sektora finansowego	1438,0	1226,1	85,3	<i>from financial sector</i>
od sektora niefinansowego	583,0	600,9	103,1	<i>from non-financial sector</i>
od sektora budżetowego	13,1	13,5	103,1	<i>from budget sector</i>
Koszty z tytułu prowizji	397,8	245,7	61,8	<i>Fee and commission costs</i>
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	8108,9	5326,9	65,7	<i>Costs of financial operations and currency exchange</i>
Pozostałe koszty operacyjne	85,4	100,6	117,8	<i>Other operating costs</i>
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	2,1	13,5	642,9	<i>Cost on adjustments of fair value in hedge accounting</i>
Koszty działania banku	1726,7	2056,6	119,1	<i>Costs of bank's operation</i>
wynagrodzenia	704,5	824,3	117,0	<i>remunerations</i>
ubezpieczenia i inne świadczenia	123,7	149,9	121,2	<i>insurance and other benefits</i>
pozostałe	898,5	1082,5	120,5	<i>other</i>
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	163,6	163,8	100,1	<i>Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets</i>
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	1442,5	1419,4	98,4	<i>Deductions for reserves and revaluation</i>

Wykres 33 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura przychodów z tytułu odsetek
Banks with 100% share of foreign equity – structure of interest income



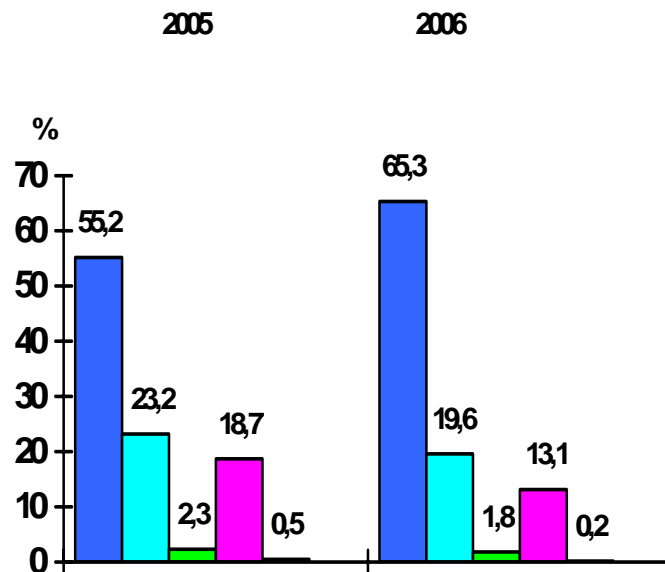
Wykres 34 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura kosztów z tytułu odsetek
Banks with 100% share of foreign equity – structure of interest costs



Tabl. 105 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wyniki i wskaźniki finansowe
Banks with 100% share of foreign equity – financial results and indicators

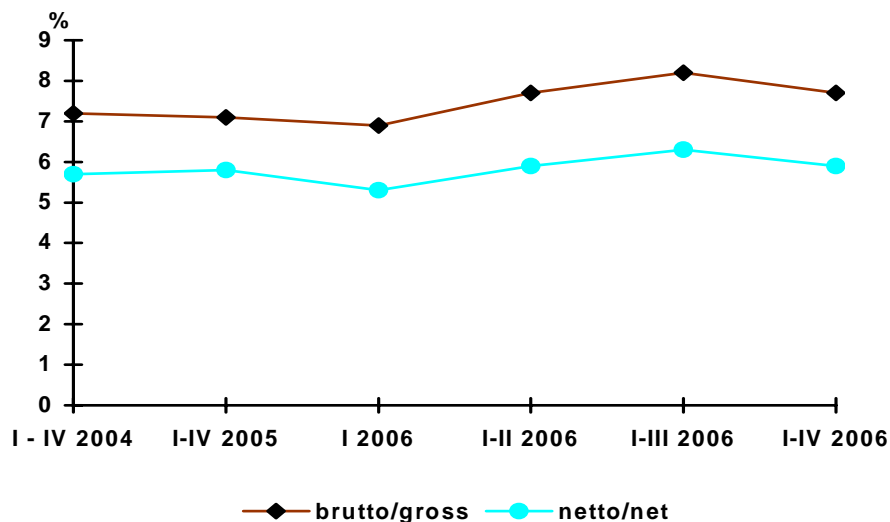
Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	3182,9	3564,0	112,0	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	1757,9	2326,6	132,4	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	2121,3	2392,3	112,8	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	739,5	698,9	94,5	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	74,1	64,9	87,6	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	595,7	466,4	78,3	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	-0,1	-0,8	x	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	1072,3	929,1	86,6	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	–	–	–	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	–	–	–	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek Podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	0,6	-0,1	x	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	–	–	–	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	1072,9	929,0	86,6	Gross financial result
zysk brutto	1148,3	1170,8	102,0	gross profit
strata brutto	75,4	241,8	320,7	gross loss
Podatek dochodowy	211,6	218,2	103,1	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	-5,3	–	x	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	866,6	710,8	82,0	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	–	–	–	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	866,6	710,8	82,0	Net financial result
zysk netto	941,1	922,4	98,0	net profit
strata netto	74,5	211,7	284,2	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	7,1	7,7	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	5,8	5,9	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 35 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – struktura wyniku działalności bankowej
Banks with 100% share of foreign equity – structure of banking activity result



- Wynik z tytułu odsetek
Interest result
- Wynik z tytułu prowizji
Fee and commission result
- Wynik operacji finansowych
Result on financial operations
- Wynik z pozycji wymiany
Currency exchange result
- Przychody z akcji, udziałów i innych papierów wartościowych
Revenue from shares and other securities

Wykres 36 Banki ze 100% udziałem kapitału zagranicznego – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Banks with 100% share of foreign equity – profitability rate of gross and net turnover



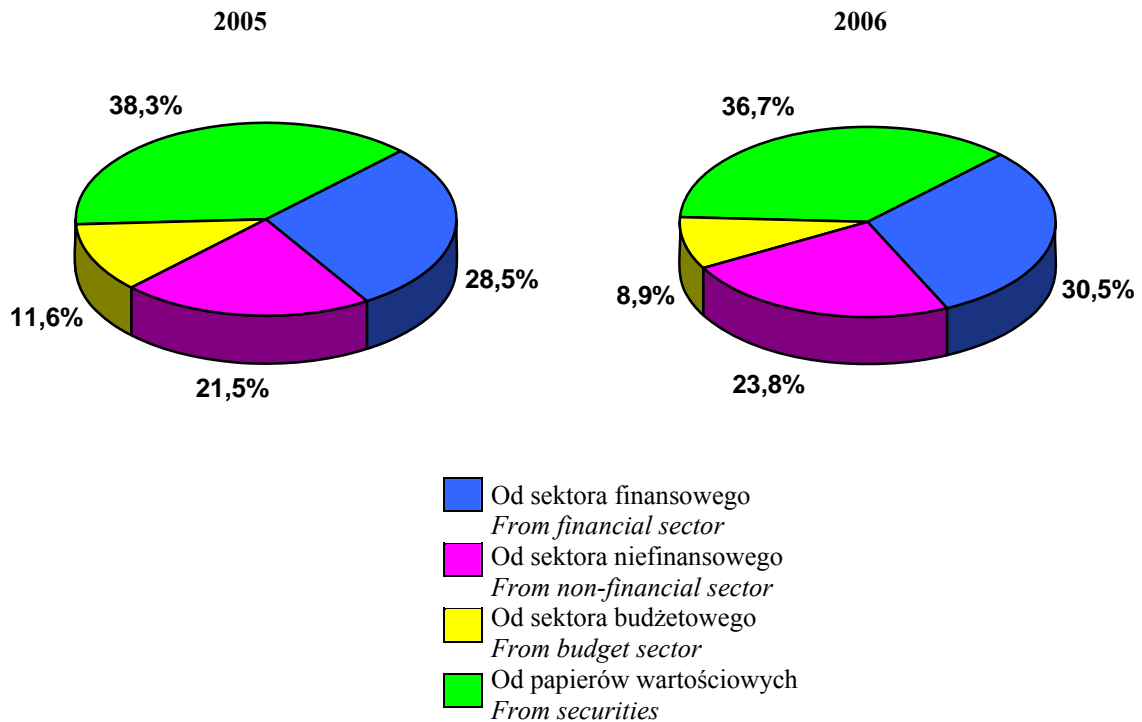
Tabl. 106 Banki zrzeszające – przychody
Associating banks – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	934,8	971,8	104,0	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	809,6	798,3	98,6	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	656,2	629,6	95,9	Interest revenue
w tym kredytowych	217,5	206,3	94,9	of which loan interests
od sektora finansowego	187,2	192,0	102,6	from financial sector
od sektora niefinansowego	141,4	150,0	106,1	from non-financial sector
od sektora budżetowego	76,1	56,3	74,0	from budget sector
od papierów wartościowych	251,5	231,3	92,0	from securities
Przychody z tytułu prowizji	111,6	127,4	114,2	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	1,3	1,4	107,7	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	40,5	39,8	98,3	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	46,3	49,3	106,5	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Income on adjustment of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	78,9	124,2	157,4	Revenue from released provisions and revaluation

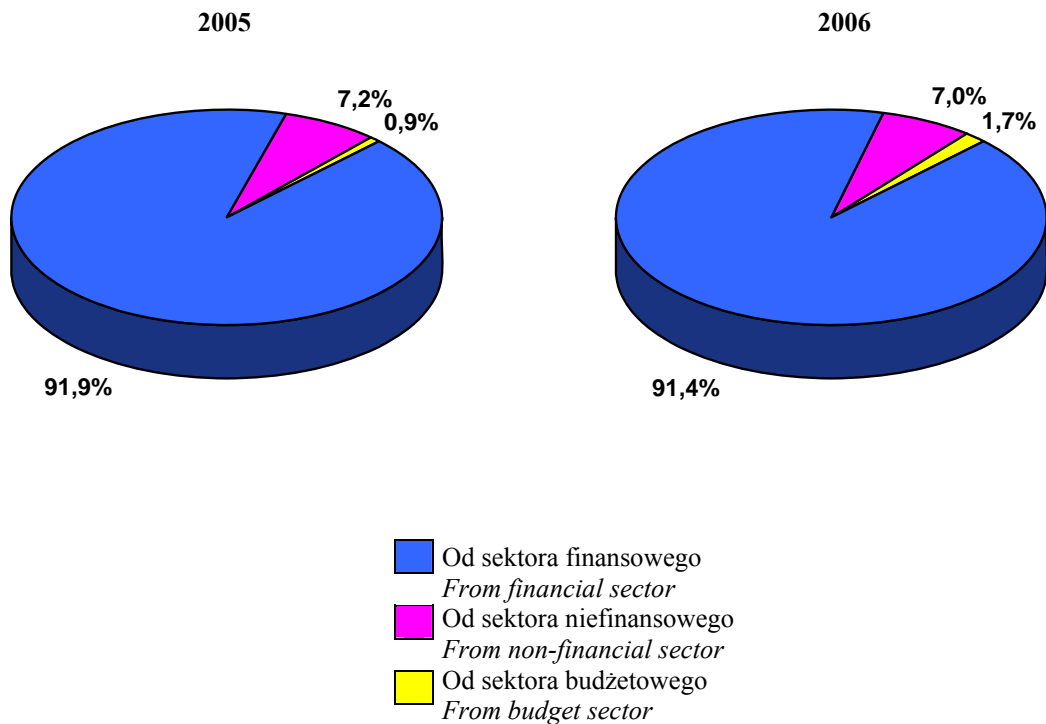
Tabl. 107 Banki zrzeszające – koszty
Associating banks – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	876,4	915,6	104,5	<i>COSTS OF OPERATING ACTIVITY</i>
Koszty działalności bankowej	502,0	489,8	97,6	<i>Costs of banking activity</i>
Koszty z tytułu odsetek	461,7	446,6	96,7	<i>Interest costs</i>
w tym depozytowych	37,5	38,6	102,9	<i>of which interest on deposits</i>
od sektora finansowego	424,2	408,0	96,2	<i>from financial sector</i>
od sektora niefinansowego	33,1	31,1	94,0	<i>from non-financial sector</i>
od sektora budżetowego	4,4	7,5	170,5	<i>from budget sector</i>
Koszty z tytułu prowizji	28,1	36,0	128,1	<i>Fee and commission costs</i>
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	12,2	7,2	59,0	<i>Costs of financial operations and currency exchange</i>
Pozostałe koszty operacyjne	33,3	28,6	85,9	<i>Other operating costs</i>
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	<i>Cost on adjustments of fair value in hedge accounting</i>
Koszty działania banku	224,6	221,0	98,4	<i>Costs of bank's operation</i>
wynagrodzenia	108,5	105,7	97,4	<i>remunerations</i>
ubezpieczenia i inne świadczenia	22,7	24,1	106,2	<i>insurance and other benefits</i>
pozostałe	93,4	91,2	97,6	<i>other</i>
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	22,7	21,8	96,0	<i>Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets</i>
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	93,8	154,4	164,6	<i>Deductions for reserves and revaluation</i>

Wykres 37 Banki zrzeszające – struktura przychodów z tytułu odsetek
Associating banks – structure of interest income



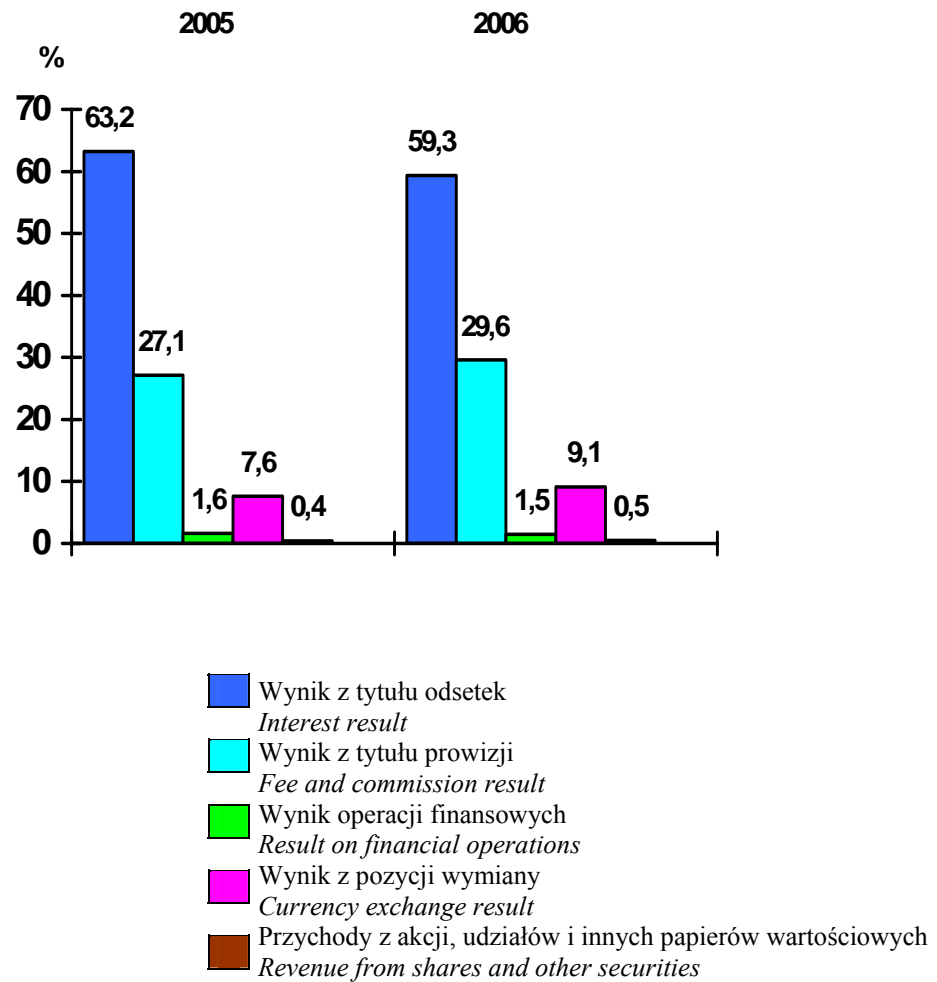
Wykres 38 Banki zrzeszające – Struktura kosztów z tytułu odsetek
Associating banks – structure of interest costs



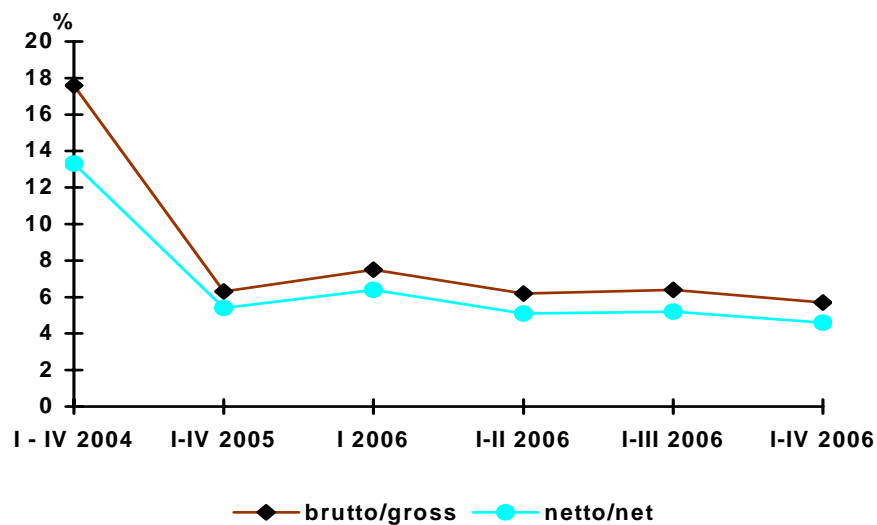
Tabl. 108 Banki zrzeszające – wyniki i wskaźniki finansowe
Associating banks – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	307,6	308,5	100,3	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	194,5	183,0	94,1	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	180,0	167,7	93,2	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	83,5	91,4	109,5	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	4,9	4,5	91,8	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	23,4	28,2	120,5	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	—	—	—	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik z działalności operacyjnej	58,4	56,2	96,2	Result from operating activity
Wynik na operacjach nadzwyczajnych	—	—	—	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	—	—	—	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	—	—	—	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	—	—	—	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	0,1	-1,1	x	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	—	—	—	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	58,5	55,2	94,4	Gross financial result
zysk brutto	58,5	55,2	94,4	gross profit
strata brutto	—	—	—	gross loss
Podatek dochodowy	7,9	10,6	134,2	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	—	—	—	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	50,6	44,5	87,9	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	—	—	—	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	50,6	44,5	87,9	Net financial result
zysk netto	50,6	44,5	87,9	net profit
strata netto	—	—	—	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	6,3	5,7	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	5,4	4,6	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 39 Banki zrzeszające – struktura wyniku działalności bankowej
Associating banks – structure of banking activity result



Wykres 40 Banki zrzeszające – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Associating banks – profitability rate of gross and net turnover



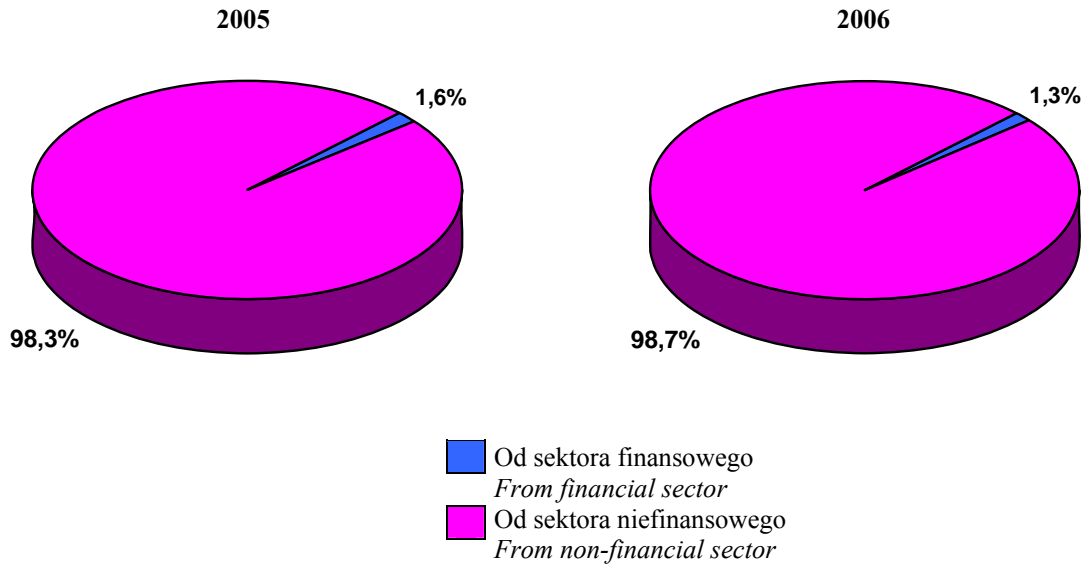
Tabl. 109 Banki samochodowe – przychody
Car banks – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	568,6	541,3	95,2	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	444,3	403,2	90,7	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	411,6	369,0	89,7	Interest revenue
w tym kredytowych	404,8	364,2	90,0	of which loan interests
od sektora finansowego	6,7	4,7	70,1	from financial sector
od sektora niefinansowego	404,8	364,2	90,0	from non-financial sector
od sektora budżetowego	0,0	0,0	x	from budget sector
od papierów wartościowych	0,1	0,1	100,0	from securities
Przychody z tytułu prowizji	18,6	25,0	134,4	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	11,6	4,9	42,2	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	2,5	4,2	168,0	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	30,9	34,9	112,9	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	—	—	x	Income on adjustment of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	93,4	103,2	110,5	Revenue from released provisions and revaluation

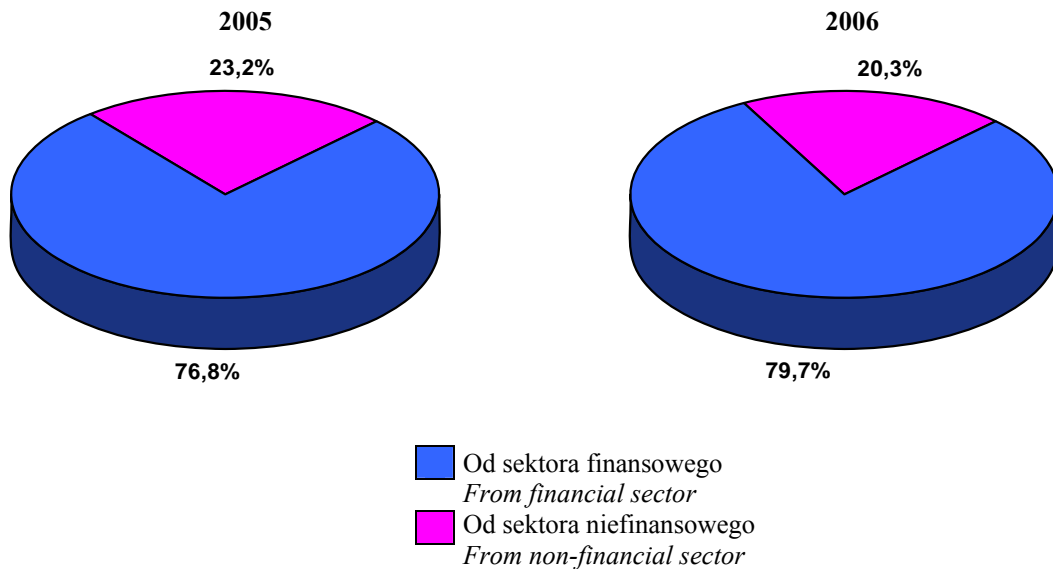
Tabl. 110 Banki samochodowe – koszty
Car banks – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	444,7	430,8	96,9	COSTS OF OPERATING ACTIVITY
Koszty działalności bankowej	164,9	145,5	88,2	Costs of banking activity
Koszty z tytułu odsetek	153,0	129,3	84,5	Interest costs
w tym depozytowych	35,5	26,2	73,8	of which interest on deposits
od sektora finansowego	117,5	103,0	87,7	from financial sector
od sektora niefinansowego	35,5	26,2	73,8	from non-financial sector
od sektora budżetowego	—	—	—	from budget sector
Koszty z tytułu prowizji	10,8	12,4	114,8	Fee and commission costs
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	1,1	3,8	345,5	Costs of financial operations and currency exchange
Pozostałe koszty operacyjne	8,8	9,6	109,1	Other operating costs
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	—	—	—	Cost from adjustment of fair value in hedge accounting
Koszty działania banku	145,6	146,5	100,6	Costs of bank's operation
wynagrodzenia	56,3	54,7	97,2	remunerations
ubezpieczenia i inne świadczenia	10,5	12,1	115,2	insurance and other benefits
pozostałe	78,8	79,8	101,3	other
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	8,8	11,7	133,0	Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	116,6	117,4	100,7	Deductions for reserves and revaluation

Wykres 41 Banki samochodowe – struktura przychodów z tytułu odsetek
Car banks – structure of interest income



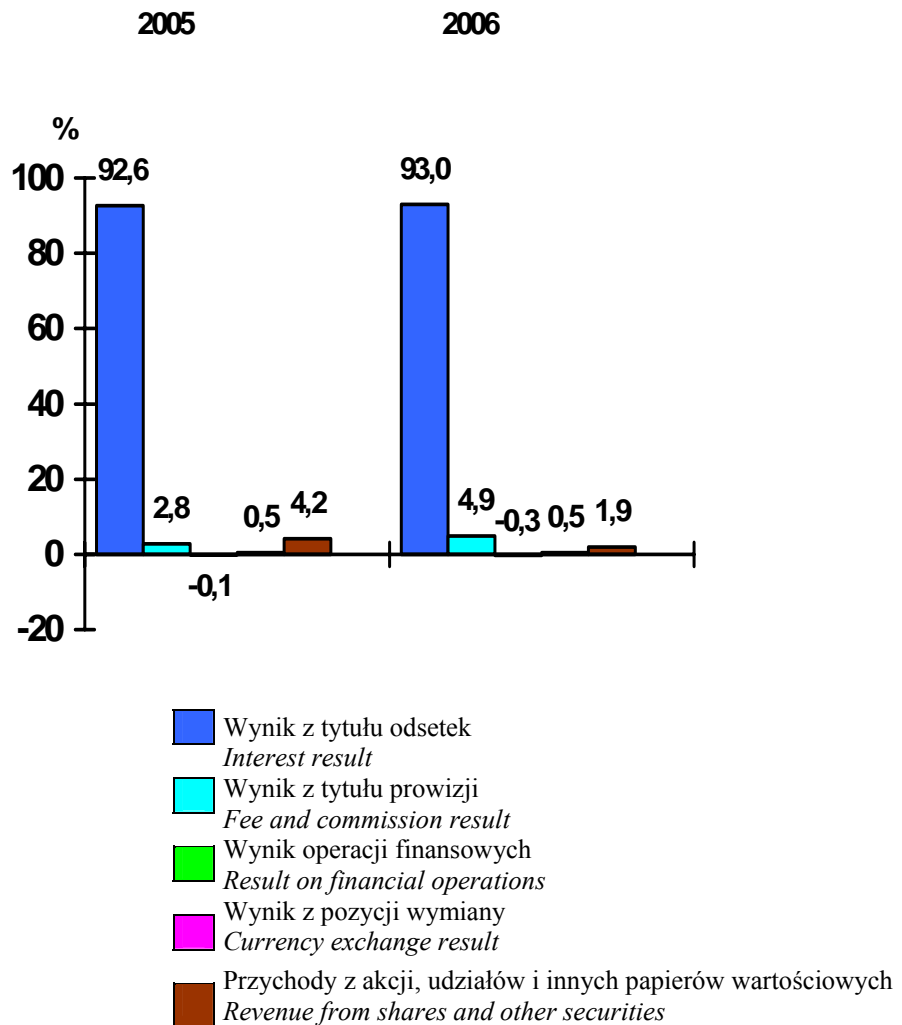
Wykres 42 Banki samochodowe – struktura kosztów z tytułu odsetek
Car banks – structure of interest costs



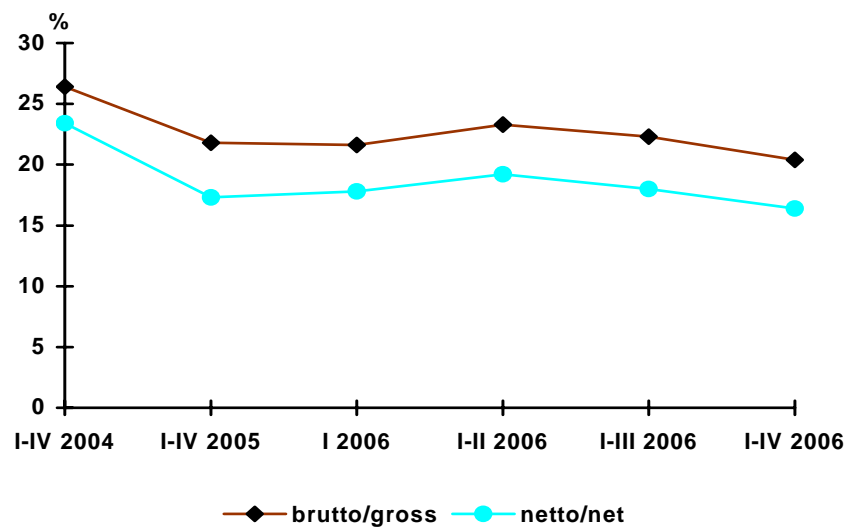
Tabl. 111 Banki samochodowe – wyniki i wskaźniki finansowe
Car banks – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	279,4	257,7	92,2	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	258,6	239,7	92,7	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	369,3	338,0	91,5	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	7,8	12,6	161,5	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	-0,2	-0,8	400,0	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	1,6	1,3	81,3	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Result on adjustments of fair value in hedge accounting
Wynik z działalności operacyjnej	123,9	110,5	89,2	Result from operating activity
Wynik na operacjach nadzwyczajnych	–	–	–	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	–	–	–	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	–	–	–	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	–	–	–	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	123,9	110,5	89,2	Gross financial result
zysk brutto	126,0	112,0	88,9	gross profit
strata brutto	2,1	1,5	71,4	gross loss
Podatek dochodowy	25,4	21,5	84,6	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	–	–	–	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	98,5	89,0	90,4	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	–	–	–	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	98,5	89,0	90,4	Net financial result
zysk netto	100,7	90,1	89,5	net profit
strata netto	2,2	1,1	50,0	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	21,8	20,4	92,2	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	17,3	16,4	92,7	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 43 Banki samochodowe – struktura wyniku działalności bankowej
Car banks – structure of banking activity result



Wykres 44 Banki samochodowe – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Car banks – profitability rate of gross and net turnover



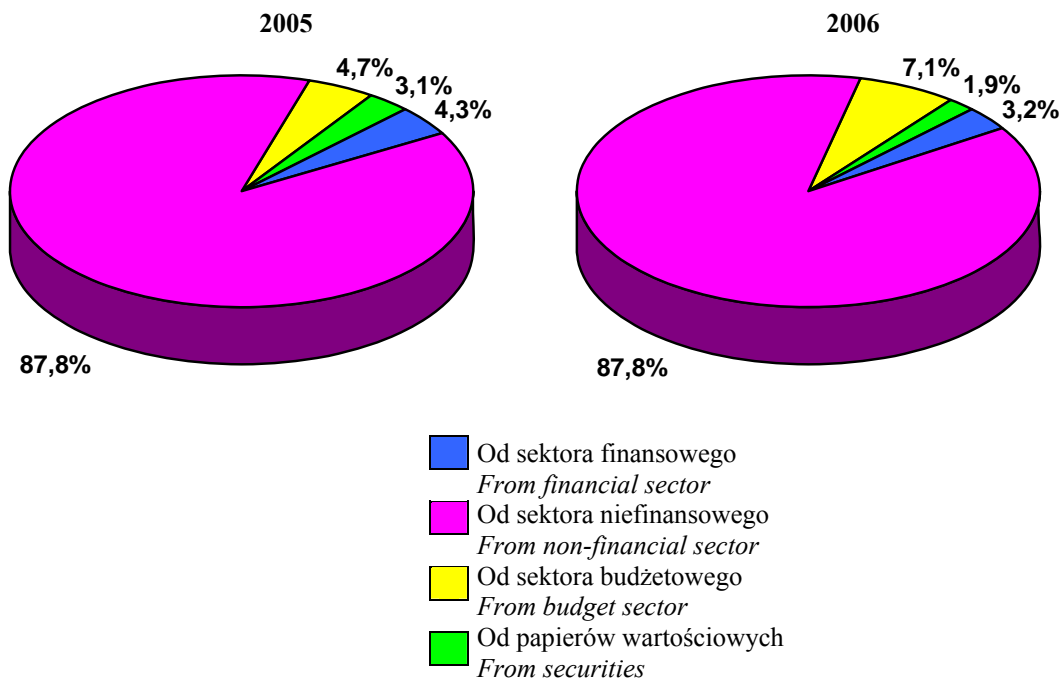
Tabl. 112 Banki hipoteczne – przychody
Mortgage banks – revenues

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
PRZYCHODY Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	388,9	531,1	136,6	OPERATING REVENUE
Przychody z działalności bankowej	353,7	512,3	144,8	Revenue from banking activity
Przychody z tytułu odsetek	236,3	262,2	111,0	Interest revenue
w tym kredytowych	218,7	248,8	113,8	of which loan interests
od sektora finansowego	10,2	8,4	82,4	from financial sector
od sektora niefinansowego	207,5	230,2	110,9	from non-financial sector
od sektora budżetowego	11,2	18,6	166,1	from budget sector
od papierów wartościowych	7,4	4,9	66,2	from securities
Przychody z tytułu prowizji	6,3	12,6	200,0	Fee and commission revenue
Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	–	–	–	Revenue from shares, other securities and other variable- income financial instruments
Przychody z operacji finansowych i wymiany walutowej	111,1	237,4	213,7	Revenue from financial operations and currency exchange
Pozostałe przychody operacyjne	18,0	2,7	15,0	Other operating revenue
Przychody z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Income on adjustments of fair value in hedge accounting
Przychody z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	17,2	16,1	93,6	Revenue from released provisions and revaluation

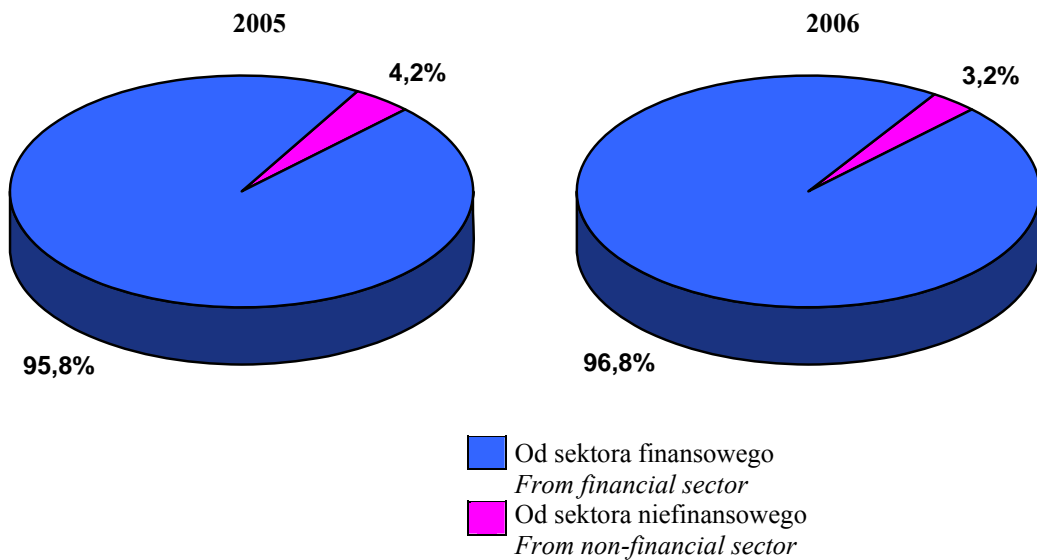
Tabl. 113 Banki hipoteczne – koszty
Mortgage banks – costs

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	328,0	461,2	140,6	<i>COSTS OF OPERATING ACTIVITY</i>
Koszty działalności bankowej	217,2	366,4	168,7	<i>Costs of banking activity</i>
Koszty z tytułu odsetek	132,0	145,1	109,9	<i>Interest costs</i>
w tym depozytowych	5,5	4,7	85,5	<i>of which interest on deposits</i>
od sektora finansowego	126,5	140,4	111,0	<i>from financial sector</i>
od sektora niefinansowego	5,5	4,7	85,5	<i>from non-financial sector</i>
od sektora budżetowego	—	—	—	<i>from budget sector</i>
Koszty z tytułu prowizji	2,8	3,9	139,3	<i>Fee and commission costs</i>
Koszty operacji finansowych i wymiany walutowej	82,4	217,4	263,8	<i>Costs of financial operations and currency exchange</i>
Pozostałe koszty operacyjne	3,6	4,7	130,6	<i>Other operating costs</i>
Koszty z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	—	—	—	<i>Cost from adjustment of fair value in hedge accounting</i>
Koszty działania banku	69,5	66,9	96,3	<i>Costs of bank's operation</i>
wynagrodzenia	33,3	35,1	105,4	<i>remunerations</i>
ubezpieczenia i inne świadczenia	4,1	4,2	102,4	<i>insurance and other benefits</i>
pozostałe	32,1	27,7	86,3	<i>other</i>
Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	7,2	3,8	52,8	<i>Depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets</i>
Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	30,5	19,4	63,6	<i>Deductions for reserves and revaluation</i>

Wykres 45 Banki hipoteczne – struktura przychodów z tytułu odsetek
Mortgage banks – structure of interest income



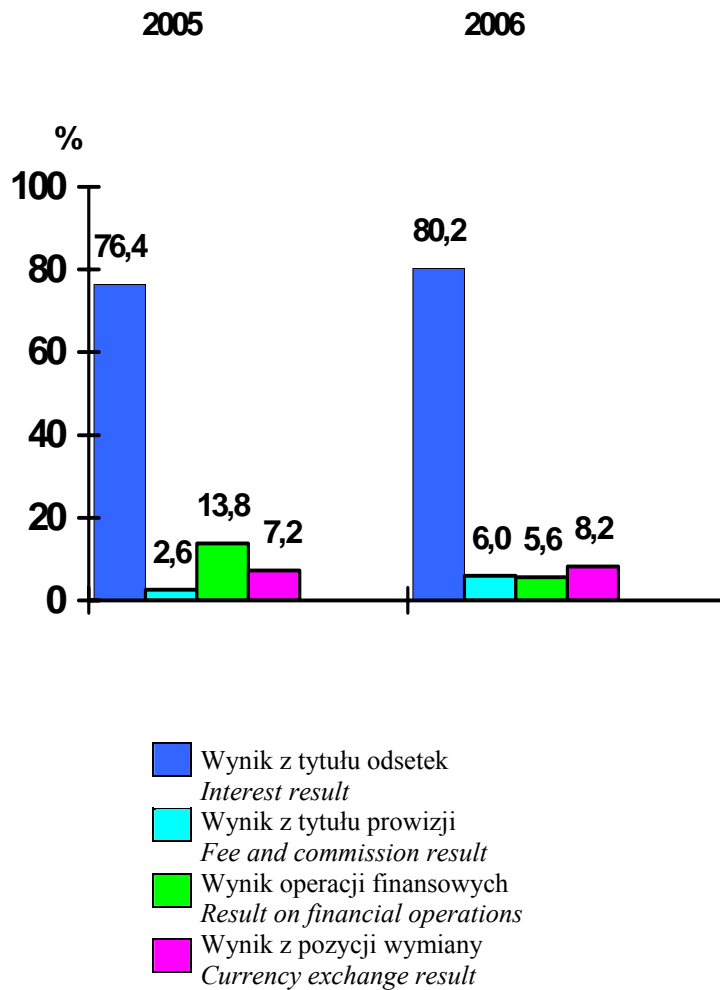
Wykres 46 Banki hipoteczne – struktura kosztów z tytułu odsetek
Mortgage banks – structure of interest costs



Tabl. 114 Banki hipoteczne – wyniki i wskaźniki finansowe
Mortgage banks – financial results and indicators

Wyszczególnienie	2005	2006	2005= =100	Specification
	w mln zł in mln zł			
Wynik działalności bankowej	136,5	145,9	106,9	Result on banking activity
Wynik z tytułu odsetek	104,3	117,0	112,2	Interest result
w tym kredytowych i depozytowych	213,2	244,1	114,5	of which loan and deposit result
Wynik z tytułu prowizji	3,5	8,7	248,6	Fee and commission result
Wynik operacji finansowych	18,8	8,1	43,1	Result on financial operations
Wynik z pozycji wymiany	9,9	12,0	121,2	Currency exchange result
Wynik z tytułu korekt wartości godziwej w rachunkowości zabezpieczeń	–	–	–	Result from adjustment of fair value in hedge accounting
Wynik działalności operacyjnej	60,9	69,9	114,8	Result from operating activity
Wynik operacji nadzwyczajnych	–	–	–	Result of extraordinary items
zyski nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary gains
straty nadzwyczajne	–	–	–	extraordinary losses
Ujemna wartość firmy jednorazowo ujęta w wyniku finansowym	–	–	–	Negative goodwill included in income statement on a one-off basis
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	–	–	–	Share in profit (loss) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property
Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych	–	–	–	Profit/loss from assets for sale are not included in the discontinued operations
Wynik finansowy brutto	60,9	69,9	114,8	Gross financial result
zysk brutto	69,0	77,6	112,5	gross profit
strata brutto	8,1	7,7	95,1	gross loss
Podatek dochodowy	18,0	17,2	95,6	Income tax
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)	-5,3	–	x	Other obligatory decrease of profit (increase of loss)
Wynik finansowy netto z operacji kontynuowanych	48,2	52,7	109,3	Net financial result from continued operations
Wynik finansowy netto z operacji niekontynuowanych	–	–	–	Net financial result from discontinued operations
Wynik finansowy netto	48,2	52,7	109,3	Net financial result
zysk netto	55,9	60,5	108,2	net profit
strata netto	7,7	7,8	101,3	net loss
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %	15,7	13,2	x	Gross turnover profitability rate, in %
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %	12,4	9,9	x	Net turnover profitability rate, in %

Wykres 47 Banki hipoteczne – struktura wyniku działalności bankowej
Mortgage banks – structure of banking activity result



Wykres 48 Banki hipoteczne – wskaźniki rentowności obrotu brutto i netto
Mortgage banks – Profitability rate of gross and net turnover

